Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Trung Cộng gay gắt cảnh cáo Cộng sản Nhật để gián tiếp cảnh cáo Cộng sản Việt Nam

LIÊN HIỆP SỐNG CHUNG LÀ NỔI LOẠN CHỐNG MÁC - LÊ

Năm Thứ 5 ★ Số 1.374 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ SÁU 20-9-1968 (Ngày 28 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Sáu 20-9-68 cũng đề ngày Thứ Sáu 20-9-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✻ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✻ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Tìm cách định vai trò cho các thành phần dự hội đàm mở rộng

Phái bộ Hoa Kỳ cho là chuyện hoang đường nếu nói MTGP đại diện cho dân Nam VN

★ Ông Vance thay Harriman đã đọc lịch sử MTGP với ngày tháng, địa điểm

◙ Xuân Thủy viện dẫn lời U Thant và Ngoại Trưởng Pháp để đòi ngưng dội bom

BA-LÊ, 18-9 : Phiên họp thứ 22 của cuộc hội đàm Mỹ—BV, kéo dài trong vòng 3g30, vẫn không đem lại kết quả nào cả.

Đại sứ Vance cầm đầu phái đoàn Hoa kỳ thay thế cho đại sứ Harriman vừa trở về Hoa kỳ để hội kiến với TT Johnson.

Trước khi vào họp, được yêu cầu bình luận việc U Thant đề nghị Mỹ ngưng oanh tạc BV, ông Vance nói UThant biếttỏ lập trườngHKlànhưng cuộc oanh tạc sẽ chấm dứt liền khi Hoa kỳ có thể tin được rằng BV muốn giảm cường độ chiến tranh và tấn thân vào con đường hòa bình.

Trong bài diễn văn hôm nay, đại sứ Vance đã cho là «hoang đường» thuyết của BV nói MTGP là đại diện của dân chúng Nam VN.

Ông Vance viện dẫn các tài liệu của BV chứng tỏ rằng Hà nội đã dựng nên và tiếp tục kiểm soát MT-GiảiPhóng Miền Nam : ngày 10-9-60 đảng Lao động (CS) quyết định thiết lập « 1 mặt trận quốc gia thống nhất rộng rãi» ở Nam VN và loan báo việc thành lập mặt trận này ngày 29-1-61.

Trong bản phúc trình mới đây tại đại hội các cán bộ đảng, Trường Chinh nhấn mạnh «đảng Lao động (CS) BV vẫn giữ vai trò chính trong sự lãnh đạo cách mạng ở VN» và «con đường bạo lực cách mạng» là đường lối duy nhất đúng.

Các tài liệu bắt được từ năm 62 chứng tỏ « cái gọi là lực lượng giải phóng» được tổ chức và điều khiển bởi cộng đảng BV.

Sau phiên họp, đại sứ Vance tuyên bố với các ký giả là ông kêu gọi đôi bên cùng xuống thang chiến tranh và thảo luận việc rút quân song phương nhưng BV «tránh né vấn đề ấy».

Trả lời câu hỏi có phải cuộc đàm luận trong giờ giải lao kéo dài nên phiên họp đã lâu hơn thường lệ, đại sứ Vance bảo giờ giải lao cũng chỉ có 35 phút và không đã cập gì đến phiên họp.

Trong diễn văn đọc sáng nay, Xuân Thủy, trưởng phái đoàn BV, nêu uy tín của ngoại trưởng Pháp Michel Debré và của Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc để chứng minh luận điệu của ông ta cho là Mỹ trước hết phải đình chỉ vô điều kiện những cuộc oanh tạc và mọi hành động chiến tranh trên toàn thể lãnh thổ Bắc Việt.

Sau hết, Xuân Thủy tố cáo Mỹ không những không xuống thang mà còn bành trướng chiến tranh.

Tại Mỹ, Đại sứ Harriman đã gặp TT Johnson và các cố vấn ngoại giao và quân sự tối cao của TT để thảo luận về cuộc nói chuyện Balê giữa BV và HK.

Tiếp theo cuộc hội nghị hôm thứ ba, lời tiết lộ duy nhất của tòa Bạch ốc là ông Harriman sẽ trở lại Ba lê trước những ngày cuối tuần. ĐS Harriman về HK để tham dự đám tang nhạc mẫu của ông.

Trái với luận điệu tuyên truyền của Cộng Sản

Chỉ có 17% dân Nam V.N. sống trong vùng CS kiểm soát

HOA THỊNH ĐỐN (19-9). — Giới chức Hoa kỳ ở Sai gon cho hay trong 30 ngày vừa qua, quân đội BV và VC tấn công nhiều nơi tại miền Nam nhưng không nơi nào họ đạt được thắng lợi cả. Tin trên do thông tin viên Peter Braestrup gửi từ Sai gon về cho báo Washington Post.

«Kết quả của các trận tấn công đó chỉ là con số không,» ông Braestrup nhắc lại lời tuyên bố của 1 viên chức Mỹ tại Saigon. Viên chức này nói về các cuộc pháo kích, tấn công dồn bót và hành động khủng bố tăng gia của Cộng sản hồi đầu từ 18-8 tại bốn vùng chiến thuật. Trong các cuộc tấn công này có cả trận quanh vùng Tây ninh, Đức lập và Lộc ninh.

Theo ông Braestrup thì tuy bị tổn thất nặng, đối phương vẫn còn có thể mở đợt tấn công thứ ba vào các đô thị. Ông cũng nhận thấy rằng các cuộc tấn công của Cộng sản có ảnh hưởng rất ít tới chương trình xây dựng nông thôn hay chương trình bình định của VNCH.

Về cuối tháng 7, ông thấy rằng có 65o/o dân chúng ở những vùng tương đối có an ninh và chỉ có độ 17o/o còn ở dưới sự kiểm soát của địch.

Nhưng chưa có tin tức đầy đủ cho biết tình hình an ninh trongnước vào cuối tháng 8. Dù sao, ông Braestrup nói, phụ tá của Đại sứ Hoa kỳ Robert Komer đã tiên đoán rằng sự đe dọa của địch ở vài nơi có thể làm giảm mức tiến bộ không ngừng ở chỗ khác.

Vị phụ tá ấy nói cho ông Braestrup biết rằng những số thống kê về công cuộc bình định đã chứng tỏ có một ít tiến bộ hơn hồi tháng 7.

Ông Braestrup nhấn mạnh rằng ở một vài nơi những cuộc tấn công của địch đã làm cho tinh thần chống cộng của dân chúng cứng rắn lên.

Ông nói rằng ở Vùng IV Chiến Thuật, nơi mà 1 nửa phần dân Nam VN đang ở, cộng sản đã gây được nhiều khó khăn chung quanh tỉnh Cần Thơ, tuy nhiên ở bốn tỉnh khác ở đồng bằng chúng đã làm cho dân chúng mất an ninh.

Ký giả này nhận định rằng, ở trong những tỉnh ở đồng bằng, tổ chức hành chánh địa phương đã cải thiện rất nhiều. Đã có 24.000 thường dân được huấn luyện làm dân vệ. Các tỉnh trưởng đang mở chiến dịch diệt tiếp tế của VC. (TM)

Đặc sứ Lâm hội đàm « hữu ích » với Ngoại trưởng Pháp 20 phút

BA LÊ 18-9 (Reuter).— Hôm nay, ông Phạm đăng Lâm, trưởng phái bộ quan sát viên VNCH cạnh hòa đàm Mỹ BV, đã hội kiến trong 20 phút với ngoại trưởng Debré.

Ông Lâm cho hay cuộc hội kiến «rất thành thật và thân ái, tất nhiên là rất hữu ích».

Ông nói tiếp là «Tôi rất lấy làm sung sướng thấy ông Debré cũng có lòng mong muốn thấy mối bang giao giữa 2 nước được cải thiện cùng chung 1 đường hướng.

«Ô. Debré đã tỏ rất am hiểu đốivới các nguyện vọng của nhân dân miền Nam VN được sống tự do và tự do chọn lựa số phận của mình.»

Theo tin Pháp tấn xã (AFP) thì trong cuộc hội đàm trên, đại sứ VNCH đã trình bày lập trường của VNCH về cách giải quyết hòa bình vấn đề VN đã được nêu trong 1 giác thư của Ngoại trưởng Trần chánh Thành gửi cho ông Tổng thư ký LHQ U Thant.

Người ta cũng được biết thêm là đại sứ Lâm đã nhân dịp này nêu vấn đề MTGPMN (tức VC) mở phòng thông tin tại Balê.

Thông tấn xã Reuter loan báo Phạm văn Ba, 1 nhân vật của VC sẽ tới Ba Lê vào ngày 20-9 để điều khiển phòng thông tin trên cùng với 4 nhân viên.

T.T. Đờ Gôn thù dai quá

NỮU ƯỚC, 19-9 :Tạp chí Newsweek viết trong số ra mới nhất : «De Gaulle đang cản trở nỗ lực của VNCH để hàn gắn bang giao giữa 2 nước».

Có tin nói rằng De Gaulle không tha thứ việc VNCH đã có đường lối ngoại giao cứng rắn với Pháp cách đây 3 năm. Nhiều giới chức VN đã kéo đến Quai D' Orsay để biện hộ cho VN và đây là lần đầu tiên kể từ 1965, VN đã cho phép sinh viên nhận 70 học bổng của Pháp cấp. Nhưng De Gaulle gạt bỏ mọi vận động trở lại bang giao bình thường — hiện nay hai nước có liên lạc trên cấp bậc lãnh sự. VNCH thì muốn có đại diện có nhiều thẩm quyền hơn trong thời gian có hòa đàm. Họ sợ rằng Mỹ sẽ mệt mỏi vì chiến tranh và bỏ rơi họ».

Johnson giữ chặt Humphrey trong đường lối hiện tại để hội đàm sớm kết quả

Mỹ muốn mở hội nghị thượng đỉnh

ĐỒNG MINH Á CHÂU CÓ CẢ NHẬT DỰ?

● *Thủ tướng Tân Tây Lan viếng Mỹ không phải để chuẩn bị hội nghị này*

● *Mỹ đang xét xem có cần tham khảo với đồng minh lúc này không*

NỮU ƯỚC, 19-9 : Tạp chí Newsweek viết trong số ra mới nhất :

«TT Johnson vẫn chưa bỏ hi vọng là hội nghị Ba-Lê sẽ tiến bộ trước khi ông mãn nhiệm kỳ — hoặc ngay cả trước ngày bầu cử 5 tháng 11 tới đây nữa. Một viên chức cao cấp Mỹ nói rằng chính vì vậy mà ông Johnson hài lòng về cương lĩnh đối với vấn đề VN của cả hai đảng Dân Chủ và Cộng Hòa và cũng vì vậy mà ông ta muốn cho ông Humphrey theo sát với chủ trương cứng rắn. Ông Johnson lập luận rằng sự cứng tin ấy sẽ thuyết phục được BV để họ thấy rằng họ chẳng kiếm chác được gì — và sẽ thiệt hại hàng ngàn người trong khi chờ đợi».

Hội nghị thượng đỉnh

HOA THỊNH ĐỐN (19-9) (Reuter). — Hoa kỳ tiếp tục các cuộc tham khảo với các Đồng minh về VN khi cần thiết nhưng không có hội nghị thượng đỉnh nào được dự định vào lúc này.

Tùy viên báo chí tòa Bạch Ốc George Christian trả lời ký giả như trên về tin đồn có hội nghị thượng đỉnh như vậy và nói cuộc tham khảo được dự định cho mỗi sáu tháng nhưng không có nghĩa là có hội nghị thượng đỉnh mỗi sáu tháng.

Ông Christian bảo « ngay lúc này tôi không có gì về một hội nghị tham khảo có Tổng thống Johnson tham dự. » Được hỏi là liệu có hy vọng rằng một hội nghị thượng đỉnh về VN sẽ được dự định vào những ngày gần đây không, ông Christian nói «đây không phải là vấn đề hy vọng mà là vấn đề liệu cuộc tham khảo với đồng minh của chúng ta có cần thiết không», Ô.Christian nói thêm rằng việc Thủ tướng Tân Tây Lan Keith J. Holyoake viếng Bạch Ốc vào ngày 9 và 10 tháng này không phải là để sửa soạn cho một hội nghị với các lãnh tụ Á châu.

Một bình luận gia của tờ Washington Post nói trước việc khó có thể mở cuộc họp thượng đỉnh với các lãnh tụ điện Cầm linh, vì vụ Nga xâm lăng Tiệp, ở Hoa thịnh đốn người ta đang nói nhiều đến một cuộc họp thượng đỉnh của Hoa kỳ với các đồng minh Á Châu và Thái bình Dương.

Người ta cũng nói TT Johnson muốn mở cuộc họp trên với sự tham dự của cả Nhật nữa.

ĐẦY BÍ ẨN VỀ VỤ PHI THUYỀN NGA đã bay xung quanh mặt trăng

MẠC TƯ KHOA 18-9 (AFP). Sáng nay, 1 phát ngôn nhân bộ Ngoại giao Nga xô tuyên bố là tin của đài thiên văn Jodrell Bank (ở Anh) nói rằng hỏa tiễn «Zond 5» (của Nga xô) đã bay vòng quanh nguyệt cầu và sắp trở về trái đất là «không đúng với sự thực».

Phát ngôn nhân trên đã từ chối không nói rõ về « sứ mạng của phi thuyền Zond 5» mà từ hôm phóng 15-9 đến nay Mạc tư Khoa chưa công bố 1 tin tức nào hết.

Nếu phi thuyền Nga đã bay vòng quanh mặt trăng và có thể trở về trái đất thì chắc chắn là Nga xô đã vượt xa Hoa kỳ và chứng tỏ chương trìnhdubành mặt trăng của Nga hợp lý hơn rất nhiều so với chương trình Apollo của Mỹ vì chương trình này không dự liệu 1 chuyến bay thử nghiệm tương tự trước khi đưa phi hành gia Mỹ lên cung trăng.

Theo đài thiên văn Bochum (Tây Đức) thì phi thuyền «Zond 5» của Nga xô có lẽ thuộc loại «Soyouz» 1 phi thuyền có thể chứa được 3 người tương tự như trạm không gian Apollo của Mỹ. Viên Giám đốc đài Bochum cho rằng «cuộc chạy đua lên cung trăng giữa Mỹ—Nga đã tới 1 giai đoạn quyết định rồi».

Hồi tháng 3-68, Nga xô phóng phi thuyền Zond-4 mà các quan sát viên Tây phương cho là đã bay vòng quanh mặt trăng nhưng đã bị vỡ khi trở về trái đất.

1 ĐIỀU KIỆN để Đại tướng Minh về Saigon

VỌNG CÁC 18-9 (AFP).— Nhật báo Thái «Bangkok World» hôm nay cho hay là theo giới thân cận của Đại tướng Dương-văn-Minh thì Tướng Minh chỉ về Saigon nếu an ninh của bản thân ông và gia đình ông được chínhphủ VNCH bảo đảm.

Theo nhật báo này thì tướng Minh có lẽ đã chuyển các điều kiện cho TT Thiệu sau khi Tổng Thống VNCH cho hay muốn mời tướng Minh về làm cố vấn riêng. Tướng Minh đã cho hay ông chỉ về nước khi ông nhận được các tin tức rõ rệt của chính phủ VNCH.

Tướng Minh không có bình luận gì về vấn đề này nhưng giới thân cận của ông có nói là chưa có nhận được 1 thông điệp từ Saigon gửi cho tướng Minh.

Tưởng cũng nên nhắc lại là cách đây 1 tháng, Tướng Minh đã tuyên bố với báo chí là ông mong muốn về nước nếu Chính phủ VN cho phép.

C. S. khủng bố dân tỵ nạn để bắt lính và dân công

SAIGON 18-9 (AP).— Phái bộ Mỹ tại VN hôm nay nói rằng việc khủng bố nhắm vào các trại định cư đã trở thành chính sách của Cộng quân ở khắp Nam VN.

[illegible] cuộc tấn công như vậy kể từ tháng 6, các viên chức Mỹ nói Cộng quân cố ý mưu toan buộc các người tỵ nạn quay trở về những vùng chúng kiểm soát để Cộngquân có tài nguyên mà bắt lính, nhân công và sản xuất lương thực.

Các viên chức Mỹ nói thêm việc chính phủ VN thành công trong việc bảo vệ, săn sóc và định cư người tỵ nạn đã khiến Cộng quân gia tăng các cuộc tấn công khủng bố.

Các loạt tấn công này bắt đầu hôm 28/6 bằng vụ Cộng quân tàn sát 88 thường dân ở Sơn Trà, 103 người bị thương và hơn 450 nhà bị tiêu hủy khiến chừng 4500 người tạm thời không nhà cửa.

Trong tháng 7 và 8, Cộng quân đã giết 194 người tỵ nạn, làm 259 người bị thương, bắt đi 16 người, đốt 1689 nhà. Trong tháng 9 có 12 vụ khủng bố vào các trại định cư.

CS PHÁO KÍCH tỉnh lỵ Rạch Giá

SAIGON, 19-9 — Theo tin quân sự VN, lúc 1g50 sáng nay, Cộng quân đã bắn 5 quả súng cối 82 ly vào Chi khu Phước Ninh, Tây Ninh gây cho 1 thường dân thiệt mạng và 5 thường dân khác bị thương.

Tại Kiên Giang lúc 3 g 20 sáng nay, Cộng quân bắn 7 quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Rạch Giá, làm một thường dân bị thương.

Một tàu dầu Kalydon thuộc công ty Shell đã bị Cộng quân dùng hỏa tiễn và súng tự động tấn công trên sông Lòng Tảo cách Saigon 20cs về phía nam hôm thứ ba, nhưng không bị trúng đạn và tiếp tục lộ trình.

Mở chiến dịch sát khu PQS quét 3 sư đoàn CS tập trung

SAIGON 19-9: Phát ngôn viênquân sự Mỹ hôm nay loan báo bộ binh và chiến xa đã mở một chiến dịch tiến lên bờ phía nam khu phi quân sự để ngăn chặn cuộc tấn công thường niên của Cộng quân qua vùng phi quân sự.

Hôm qua khi tiến tới cách bờ phía Nam khu phi quân sự hơn 1cs, binh sĩ Mỹ thuộc lữ đoàn 1, sư đoàn 5 cơ giới đã bị Cộng quân pháo kích và tấn công bất ngờ.

Chiến xa và pháo binh Mỹ liền oanh kích các vị trí Cộng quân và sau 2 giờ giao tranh 29 Cộng quân bỏ xác lại trận địa. Phía Mỹ có 3 người bị thương.

Phi cơ Mỹ hiện gia tăng các cuộc oanh kích ở dọc khu phi quân sự. B 52 cũng oanh kích dữ dội ở vùng này.

Các nguồn tin Mỹ nói ba sư đoàn quân Bắc Việt với chừng 30.000 quân đang tập trung dọc theo vĩ tuyến 17 có lẽ để mở cuộc tấn công vào Nam VN.

Trong 2 năm qua, tháng 9 và 10 đã từng là thời kỳ giao tranh dữ dội ở dọc hông phía đông khu phi quân sự và bộ tư lệnh Cộng quân cố gắng nắm ưu thế trước khi có những trận mưa mùa vào tháng 11.

CS không thể mở tấn công tại Phú Yên, Khánh Hòa, Phan Rang

SAIGON 18-9 (VTX). Thiếu Tướng LữLan, Tư lệnh Quân đoànII, Vùng II Chiến thuật hôm qua tiết lộ rằng quân số của địch tại vùng này hiện lên đến lối 58.000 người, kể cả các đơn vị du kích địa phương.

Vị Tư lệnh Quân đoàn II còn nói rằng ông chưa hề nghe nói địch đã xử dụng súng hỏa tiễn Cách Mạng 220 ly tại vùng II như một số tin đồn mặc dầu địch có loại hỏatiễn 122 ly, đại bác 120 ly và 105 ly.

Thiếu Tướng Chang Hua Yu, Tư Lệnh Sư đoàn Bạch Mã Đại Hàn cũng nói rằng VC không thể mở các cuộc tấn công trong vùng trách nhiệm của ông gồm ba tỉnh Phú Yên, Khánh Hòa và Phan Rang.

Theo ông, thỉnh thoảng có sự xâm nhập của vài tiểu đơn vị địch từ mật khu Hòn Hèo và Đá Bàn, nhưng chúng đều bị phát giác và tiêu diệt trước khi chuẩn bị tấn công chúng ta.

Binh sĩ trong Sư đoàn ông vẫn theo chiến thuật tìm địch để diệt nhất là trong các vùng rừng rú hiểm trở.

Vatican sắp công bố : Công giáo đối thoại với Cộng Sản

VATICAN CITY 18-9 (AP).— Nguồn tin tại Vatican hôm thứ ba cho hay, một văn kiện rất quan trọng của Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục về vấn đề liên lạc với Cộng sản và các thành phần vô thần khác sẽ được công bố trong hai hay ba tuần nữa.

Theo nguồn tin, văn kiện sẽ nêu ra các nguyên tắc hướng dẫn chohàng giáo phẩm và giáo dân Công giáo để phát triển các mối liên lạc với cả các phần tử vô thần.

Văn kiện được coi như là có tánh cách « bùng nổ » và sẽ gây ra nhiều phản ứng cay đắng, bất bình hay bất mãn trong giới bảo thủ của giáo hội vì văn kiện kêu gọi « đối thoại » với Cộng sản.

✫ Đả phá hình thức đấu tranh ôn hòa

TCDỌA LẬP TẠI NHẬT một đảng C.S. bạo động

◙ Mao, Lâm, Chu đồng thanh tuyên cáo khối Varsovie đã hợp tác với khối Bắc Đại Tây Dương

HƯƠNG CẢNG 18-9 (AFP) : Tờ Nhân Dân nhật báo, tờ Quân Đội Giải Phóng và đài Bắc Kinh đều nói rằng để bảo đảm thắng lợi của cuộc cách mạng, dân chúng Nhật phải phối hợp thực tế cách mạng vào với chủ nghĩa Mác Lê, vì «ở đấy không có lý thuyết, không có phong trào cách mạng».

Bài bình luận đã công kích các phần tử Nhật chủ trương xét lại là «những kẻ nổi loạn chống cuộc cách mạng» và cuộc cách mạng không bạo động của họ thực hiện trong khuôn khổ chế độ nghị viện là «việc từ bỏ cách mạng».

Bài bình luận tiên đoán đảng CS theo chủ nghĩa Mác Lê thực sự sẽ ra đời «trong ánh lửa bừng sáy của cuộc cách mạng xứ sở. Đảng này với chủ nghĩa Mác Lê chắc sẽ đánh bại đế quốc Mỹ, tư bản phản động Nhật và bọn xét lại Liên xô».

TC đốt sách

MẠC TƯ KHOA 18-9 (AP) — Tờ Văn chương, cơ quan của Nghiệp đoàn văn sĩ Nga hôm nay cho hay những tin tức nhận được từ Trung Cộng nói rằng vệ binh đỏ đang đốt sách từ cuốn «Chiến Tranh và Hòa Bình» của Leon Tolstoy tới cuốn «Sói Biển» của Jack London.

Trung Cộng đưa ra một danh sách dài gồm những cuốn sách bị lên án. Danh sách này đã được một nhân vật Trung Cộng ghé qua Mạc Tư Khoa gửi tới cho Tòa báo, lá thư không có ký tên.

Những sách bị cấm trong danh sách trên gồm các tác phẩm của các văn sĩ Nga Anton Chekhov, Alexander Puchkin, Fyodor Dostoyevefu, Maxim Gorky, Mikhail Sholokhov.

Các tác giả khác có tên trong danh sách gồm cả William Shakespeare, George Bernard Shaw, Dante, Mark Twain và Charles Dickens.

Khối Varsovie hợp tác với khối NATO

HƯƠNG CẢNG 18-9 (Reuter): Hôm nay, Tân Hoa xã loan tin Mao trạch Đông, Lâm Bưu và Châu ân Lai đã gửi 1 thông điệp cho chủ tịch Albanie Shdhu tán thànhviệc Albanie rút khỏi minh ướcVarsovie.

Các nhà lãnh đạo Trung Cộng cho minh ước Varsovie sự thực chỉ là 1 công cụ của phe xét lại Nga xô nhằm phục vụ cho các mục phiêu quốc gia quá khích và ích kỷ để kiểm soát và khai thác các dân tộc Đông Âu, đồng thời nhằm cộng tác với liên minh Bắc Đại Tây Dương hoạt động cho ý đồ thống trị thế giới.

Các lãnh tụ Trung Cộng ca ngợi Albanie rút ra khỏi hiệp ước Varsovie vì vấn đề Tiệp Khắc. Nhưng họ đã lại chỉ trích các lãnh tụ Tiệp khắc về điều mà họ gọi là sự phản bội trơ trẽn đối với nhân dân bằng cách bán đứng Tiệp Khắc và đầu hàng các kẻ xâm lăng.

Tràn qua Népal

KATHMANDOU 18-9 (AFP) 60 kỹ thuật gia TC đã tới Népal ngày hôm qua để điều khiển thực hiện dự án nhà máy [illegible] trị giá 10 triệu Mỹ kim ở cách thủ đô Népal chừng 80cs về phía đông. Nhà máy này sẽ sản xuất 10.000kilowatt và sẽ hoàn tất vào năm1970 việc xây cất này tiếp theo 1 thỏa ước giữa TC và Népal. Mọi đồ trang bị từ TC tới sẽ đi qua Tây Tạng và Calcutta.

Bác bỏ lời cảnh cáo của tam cường Tây phương

Nga tự cho quyền đánh Tây Đức chiếu theo thỏa ước Postdam

MẠC TƯ KHOA, 18-9 (AP). Hôm thứ tư, tờ «Sự Thật» (Pravda) của Nga cương quyết tái xác nhận lập trường của Nga rằng «Mạc Tư Khoa có quyền can thiệp vào Tây Đức» để ngăn chận «nguy cơ của các hoạt động của chủ nghĩa tân quốc xã và quân phiệt».

Bao Nga cho rằng quyền can thiệp của Nga dựa vào các điều khoản của hiến chương L HQ và của thỏa ước Postdam từ thời thế chiến thứ hai.

Bài báo ký tên bình luận gia Kuznetsov được đăng 1 ngày sau khi Hoa Kỳ cảnh cáo Nga rằng các hoạt động cộng sản chống Tây Đức sẽ gặp phản ứng ngay tức khắc của tổ chức Bắc Đại tây dương. Anh chấp nhận quan điểm của Mỹ và trước đó Pháp cho hiểu là Nga chỉ có thể can thiệp vào Tây Đức khi được cả Anh Pháp Mỹ đồng ý.

Sau khi viện dẫn điều 107 và 53 của hiến chương LHQ, Kuznetsov viết rằng Nga vẫn cho rằng các cường quốc thuộc liên minh chống Hitle, phù hợp với sự cam kết theo thỏa ước Postdam và các thỏa ước quốc tế khác, vẫn tiếp tục chịu trách nhiệm ngăn ngừa sự tái sinh của chủ nghĩa quốc xã, quân phiệt và Nga « với tư cách một hội viên của thỏa ước Postdam, sẵn sàng thực hiện những bước cần thiết, cùng với các quốc gia yêu chuộng hòa bình khác để tiêu diệt các hoạt động nguy hiểm của tân quốc xã và quân phiệt».

Phát ngôn viên bộ ngoại giao Mc Closkey nói các điều khoản của Hiến Chương LHQ mà Nga viện dẫn không cho Nga có quyền đơn phương can thiệp vào Tây Đức.

Kuznetsov tỏ ý ngạc nhiên về việc Hoakỳ không coi 2 điều khoản ấy cho phép Nga can thiệp mà không có sự chấp thuận của Hội đồng Bảo an.

KHÔNG CÓ KẺ THẮNG NGƯỜI BẠI ở Việt Nam

SAN FRANCISCO (19-9 UPI) Ứng viên phó Tổng thống Mỹ thuộc đảng DC tuyên bố rằng sẽ không có kẻ thắng người bại trong chiến tranh VN vì lẽ cuộc chiến tranh này phải được giải quyết bằng thương thuyết.

Ông Muskie chủ trương rằng Mỹ phải chấm dứt cuộc chiến càng sớm càng tốt trong thời gian hợp lý.

Trời hại CS Việt Nam bằng bão lụt ác liệt hơn là Mỹ dội bom

ĐỊNH XÂM NHẬP 30.000 QUÂN TRONG THÁNG 9 mà chỉ đưa được vào 10.000 người

◙ Trong tháng 8, địch xâm nhập được 20 ngàn gấp 3 lần năm trước

◙ Mỹ xài 1 tấn rưỡi bom để hạ sát 1 Cộng quân BV ở miền Nam

● Nội trong 1 tuần, ta thu của CS 91 tấn võ khí và 16 tấn lương thực

NỮU ƯỚC, 19-9 : Tạp chí Newsweek viết trong số ra mới nhất dưới mục Periscope :

«Những báo cáo tình báo của Mỹ cho thấy rằng mưa bão lớn hồi đầu tháng này đã cuốn đi nhiều đoạn của đường mòn Hồ Chí Minh khiến cho số quân xâm nhập dự trù 30.000 cho tháng 9 chỉ đưa vào được có 10.000 người. Một phân tách gia của Ngũ giác đài nói hệ thống tiếp tế của địch đã bị thiệt hại vì mưa nhiều hơn là vì những cuộc dội bom của chúng ta».

20.000 người trong tháng 8

SAIGON 18-9 (AP). — Việc xâm nhập của Cộng quân từ Bắc vàoNam có vẻ đang giảm sút nhưng hãy cònvào khoảng 20.000 người trong tháng 8.

Các nguồn tin quân sự Mỹ hôm nay nói rằng số xâm nhập trong tháng 8 gần con số 20.000 hơn là con số 30.000 mà bộ quốc phòng đã dự tính. Con số đó hãy còn gần gấp ba lần số xâm nhập 7.000 người trung bình mỗi tháng cách đây 1 năm.

Tháng 7 người ta ước lượng số quân xâm nhập của địch là 30 000 người, tháng 6 là 20.000 và tháng 5 là 30.000.

1 tấn rưỡi bom cho 1 CS

SAIGON, 18-9 (AFP). — Một thông cáo của Hoakỳ mới đây cho thấy cứ 1 tấn rưỡi bom thả xuống mới giết được 1 binh sĩ BV thuộc 1 trung đoàn mới đây đã bị oanh tạc cơ Hoa kỳ tấn công.

Quả vậy, 1 tù binh BV nói rằng trung đoàn của anh ta đã bị B52 tấn công 5 lần trong 2 ngày 4 và 5-8 tại Quảng Tín và có 300 binh sĩ bị chết vì bom.

Trung bình mỗi một cuộc tấn công của B52 gồm 3 phi cơ, và mỗi chiếc mang 30 tấn bom. Mỗi trung đoàn BV3.000 người.

Tịch thu 91 tấn võ khí trong 1 tuần

SAIGON, 18-9 (AFP). — Trong một tuần, các lực lượng Việt Mỹ đã tìm ra một số kỷ lục vũ khí đạn dược và tiếp vận của Cộng Sản trong vùng quanh Sai gòn cũng như ở khu phi chiến.

Từ ngày 9 đến 17-9, số chiến cụ phát giác được độ 91 tấn, trong số ấy có 75 tấn đạn dược súng nặng (súng cối, hỏa tiễn, trọng pháo, đại liên) nhiều lựu đạn và mìn chống chiến xa, mìn nổ. Số còn lại, độ 16 tấn, gồm lúa gạo và muối.

Số kho tìm được nhiều nhất ở 2 tỉnh Tây Ninh và Bình Long.

Ý KIẾN Về Miền Tây ?

Trong những ngày gần đây, về phía Mỹ đã có những tin mới lạ liên tiếp được đưa ra. Chẳng hạn tin Mỹ rút tiểu đoàn hỏa tiễn phòng không ở Đà Nẵng. Mỹ rút một trung đoàn TQLC được tăng viện từ sau Tết. Và mới nhất có tin sư đoàn III TQLC Mỹ có thể rút ra khỏi VN để, không phải về Mỹ mà đi Xung Thằng, hoặc xuống miền Tây Nam Phần.

Về phương diện chính trị thì cũng có thể Mỹ muốn được dư luận coi đó như những dấu hiệu về sự giảm sút mức độ chiến tranh, đặc biệt là muốn để dư luận thấy rằng khi rút những đơn vị lớn mà khả năng đặc biệt là «đổ bộ» Mỹ thành thực không muốn mở rộng chiến tranh qua bên kia vĩ tuyến 17. Ngoài ra là để vuốt dư luận Mỹ sắp đi bỏ phiếu.

Về phương diện quân sự thì những điều trên cũng có ý nghĩa đáng chú ý. Rút hỏa tiễn phòng không có nghĩa là hết ngại phi cơ địch tấn công, không cần biết sự hết ngại đó là bởi Mỹ đã có cách để phòng khác, là bởi CS BV hết có thể làm thế hay là bởi «có ai» đã cam kết với Mỹ rồi. Việc rút đơn vị tăng viện sau Tết có nghĩa là «những vụ như vụ Tết không thể tái diễn».

(XEM TIẾP TRANG 5)

Công Tác Bí Mật

– Kỳ 326 –

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Lỗ Bình phải lựa cái đầu, sau cùng chàng nghiêng đầu sang một bên rồi từ từ lấy chân dày nhẹ, thong thả trườn ra ngoài.

Lỗ Bình làm công việc này hết sức nhẹ nhàng và êm ái không phát ra một tiếng động nhỏ nào cả. Khi ra khỏi, chàng liền ngồi nhổm dậy, và mở to đôi con mắt để quan sát. Thì ra đó là một dẫy hành lang dài hun hút. Ngoài hành lang có những ngọn đèn lờ mờ, vừa đủ soi lối đi. Lỗ Bình nhón gót đi về phía ngã ba có đèn sáng hơn.

Bỗng chàng nghe thấy có tiếng bước chân đi tới. Hốt hoảng, Lỗ Bình chạy nép vào một chỗ khuất, nơi có kê cái băng ca. Đó là bóng cô y tá lúc ban sáng. Cô y tá tới trước cửa phòng Lỗ Bình thì dừng lại. Cô ta thấy cửa ra vào hé, thì có vẻ hốt hoảng, cô ta ghé mắt nhìn vào trong sau khi dùng đèn bấm rọi vào.. Nhưng có lẽ vì mệt mỏi một phần, do sự thức khuya mà ra, mà cũng có lẽ vì sự sắp đặt của Lỗ Bình quá khéo léo, nên Lỗ Bình chỉ thấy cô ta thở mạnh một cái như yên chí lắm. Cô ta đóng cửa lại và xoay chìa khóa. À, thì ra lúc này cô ta quên không khóa cửa, bây giờ đang ngủ chợt tỉnh giấc và sực nhớ đến việc đó, nên vội tới xem. Nhưng may mà tên bệnh nằm trong vẫn đâu còn đó, cô ta mới yên chí mà khóa lại...

Lỗ Bình mừng thầm là đã ra khỏi trước khi cô y tá khóa trái cửa. Nếu cô ta khóa rồi thì dù có muốn ra cũng mệt lắm. Lỗ Bình tự nhủ thầm rằng đã ra ngoài này là mạo hiểm rồi. Người ta sống chết cũng chỉ có 1 lần, vậy thì hãy chiến đấu cho đến phút cuối cùng, không sợ gì hết.

Cô y tá khóa cửa xong lại đi về lối cũ. Lỗ Bình lập tức theo dõi ngay. Chàng thấy cô y tá đang đi, bỗng dừng lại. Chàng sợ hãi nép mình vào một bên cửa. Nhưng cô y tá dường như nhớ tới 1 điều gì, bỗng thấy cô ta lộn trở lại... Cô ta đi ngược lối và tiến về phía đường cụt phía đối diện. Lỗ Bình cũng vội nhón gót theo ngay. Chàng thấy cô ta ngừng trước một bức tường phẳng lỳ nhưng nhìn kỹ mới thấy là một cánh cửa lớn. Cô y tá nhận 1 nút nhỏ ở cạnh, lập tức cửa mở ra. Cánh cửa mở thật nhẹ nhàng. Cô y tá đi vào mà không khép cửa lại. Có lẽ cô ta yên chí không còn có ai lạ mặt ở trên tầu này nên các cần phải đề phòng cho tốn công. Có 1 người lạ thì đã bị nhốt trong phòng rồi, lại có máy quan sát, máy báo động thì còn lo gì nữa. Lỗ Bình vội vàng bén gót theo ngay. Chàng đi cách cô y tá lối 5 thước tây mà cô ta tịnh không hay biết gì hết.

Cô y tá đi chừng vài ba thước, bỗng dừng lại trước một cánh cửa có ánh sáng màu đỏ từ trong phát ra. Lỗ Bình từ trong bóng tối nhìn tới nên thấy rất rõ ràng, và chàng mới chợt nhìn thấy nơi lỗ tai cô y tá có một ống nghe tí hon. Ống nghe này nối với một sợi dây chạy vào túi áo sơ mi của cô. Buổi sáng chàng không thấy cô y tá mang bộ «đồ nghề» này, mà bây giờ lại mang thì tất nhiên đó không phải là chiếc máy lãng tai, mà chính là 1 chiếc máy vô tuyến điện.. Người chỉ huy ngồi một chỗ ra lệnh cho thuộc hạ qua làn sóng điện, và sở dĩ cô y tá lúc này sắp sửa trở về phòng của mình thì bỗng nhận được lệnh phải tới đây.

(Còn tiếp)

Nhắn tin chung

Ban biên tập MBB quyết định thành lập một gia đình văn nghệ trẻ, lấy tên là « Gia đình Mai Bê Bi », với mục đích để các bạn trẻ có cơ hội tiếp xúc với nhau hầu trao đổi kiến thức về các bộ môn văn nghệ như thi ca, âm nhạc, hội họa... cũng như các môn giải trí lành mạnh như sưu tầm tem thư, trao đổi đĩa nhạc, sách vở v.v...

Bạn nào muốn gia nhập «GIA ĐÌNH MBB» xin gửi về ban biên tập một phiếu lý lịch (sẽ đăng vào thứ hai mỗi tuần, các bạn chỉ việc cắt ra, điền chi tiết vào là được), kèm theo HAI tấm hình khổ 4x6. Một tấm dán trong hồ sơ lý lịch, một tấm dành để làm thẻ riêng và hoàn lại cho đương sự sau. MBB sẽ giới thiệu các bạn trong gia đình với hình ảnh trên mặt báo để nối một nhịp cầu thông cảm trước khi tới một cuộc họp khoáng đại giữa các bạn trong gia đình hầu phân chia thành bộ môn thích hợp.

Ban biên tập MBB.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG – Số 1218 –

BÁO CHỊNH LUẬN 20-9-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

THƠ TRẺ

Thăm vườn

Sáng nay vừa thức dậy
Em rón rén ra vườn
Ngắm từng đàn bướm lượn
Bên khóm hồng nở hoa
Trời thanh thanh chi lạ
Em ngước mắt lim dim
Hít làn hơi dìu dịu
Hương thơm ngát ngọt ngào.
Trên cành mai gầy guộc
Đôi chim sẽ lúi lo
Hót mừng ngày nắng mới
Gió thoảng lay nhè nhẹ
Từng cành liễu xanh tươi
Mơ màng trong giấc mộng
Em thấy mình đổi thay
Thành nàng tiên bé nhỏ
Giữa khu vườn đầy hoa !...

ANH HƯƠNG
(Trưng Vương)

VĂN NGHỆ TRẺ

HỜN DỖI

HOÀNG-LƯƠNG-CHÍNH

Bé kiễng chân nhìn qua nhà Hélène. Chả thấy con bé đâu cả, có lẽ nó đã đi học rồi hẳn ? Buồn ghê ! Bé thui thủi đi vào nhà. Chả còn ai chơi nữa. Hélène nó cũng nghỉ bé ra rồi. Bé bỗng thấy giận mình ghê cơ, à, giận cái mồm láu táu của bé nữa chớ.

Hôm qua Hélène nó mắc việc nên sang chơi nhà bé trễ quá. Bé cáu sườn và bỗng nhiên bé phọt mồm ra ba chữ : « Đồ Tây lai ». Hélène mở mắt to ra nhìn bé ngạc nhiên và rồi nó vùng dậy đi về, quên đem theo cả mấy cái bát nhỏ xíu, đồ chơi của hai đứa, mặc dù bé đã nằn nì xin lỗi...

Bé buồn bã trở ra sân trông ngóng bóng bình Hélène. A ! Kia rồi, con bé đang xách cặp đi về đây. Cứ trông thấy mái tóc vàng hoe lóng lánh phản chiếu vì ánh mặt trời là bé nhận ra Hélène ngay. Bé vui mừng nhảy cẫng lên chạy ra cổng nhưng rồi lại đứng sựng lại suy nghĩ và rồi bé chạy vào nhà lấy một viên kẹo với cái nơ đỏ của bé ra. Bé chạy hồng hộc về phía Hélène miệng gọi ơi ới. Hélène dừng lại nhưng khi thấy bé con bé lại quay mặt ra chỗ khác. Bé cũng vừa đến nơi.

Một mãi Bé đứng sượng sùng vân vê cái nơ và viên kẹo «Hélène», bé xin lỗi Hélène nhé. Tặng Hélène cái nơ đỏ để thắt bím này, với viên kẹo này nữa. «Hélène khẽ quay lại bé : «Từ nay, Vân đừng gọi Hélène là tây lai nhé.»

Bé khẽ gật đầu và hai đứa mỉm cười sung sướng.

★★

CƯỜI

Ngủ trước gương

Má Tý thấy Tý bắc ghế ra ngồi ngủ trước gương bèn hỏi :

— Tý ! Sao con không vào giường ngủ mà ngồi ngủ trước gương vậy ?

Tý : Con ngồi ngủ trước gương để xem con ngủ ra sao đấy chứ.

Má Tý : ! ? ! ?

NA

TÒ MÒ

O Một số lớn báo chí ở Hoa Kỳ cho mình là tờ báo sống lâu nhứt như tờ Newpor, Mecury, Maryland Gazette, Virginia Gazette, Philadelphia, Inquirer nhưng thực ra tờ Harlford Courant là tờ báo đoạt giải quán quân. Tờ báo này đã ăn mừng lễ sinh nhựt năm nay là năm thứ 203.

Giải đáp ô chữ hôm qua

	A	B	C	D	E
1	H	A	N	O	I
2	A	O	N	H	A
3	N	G	A	S	O
4		A	N	H	N
5			G	E	Y
6				N	

GIỚI THIỆU CÁC BẠN TRONG

« Gia đình MAI-BÊ-BI »

1) Mong Thanh Thương, Tấn Thanh, Tuyến Xương, M.X.L.
2) Vô Danh, Tuấn Linh, Trương Thi, Văn Lê Nguyên
3) Hoa Sa Giang, UyênThanh Phương, Thanh Sơn, Nguyễn ngọc Tuấn
4) Mộng Ngọc, Hà Ngọc Tuyền, Diệu Hạnh, Kỳ Lân

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin Ngày 17-9 tôi có mất 1 cái sac tay ở đường Đặng Dung, trong sac không có tiền, 1 thẻ kiểm tra, 1 bằng lái xe, 1 cuốn chèque và nhiều giấy tờ cần thiết. Ai lượm được xin đem lại 16 Huyền Quan Tân Định tôi xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ. Bà HÀ THỊ TÚY TRANG

Hậu tạ Tôi Trần văn Lý, có làm mất một cái bóp không có tiền chỉ có những giấy tờ sau : 1 căn cước bọc nhựa mang tên TRẦN VĂN LÝ số : 297.367 và 1 thẻ cử tri, 1 căn cước bọc nhựa mang tên NGUYỄN THỊ THU, số : 297355 và 1 thẻ cử tri, 1 hóa đơn Radio, 1 hóa đơn vô tuyến truyền hình. Ông Bà nào lượm được xin đem lại số 325 đường Lê văn Duyệt. Tôi xin hậu tạ.

Xin mời Bà mua chiếc xe Lambro số EF 8651 đến sang tên gấp trong vòng 7 ngày kể từ ngày đăng báo, tôi sẽ không chịu trách nhiệm chiếc xe này. Phạm văn Ngân số 22 Lục Tỉnh Cholon

Mất bóp đền ơn 5.000đ cho ai đem đến tôi NGUYỄN VĂN ĐỨC (quân nhân) đi xe gắn máy từ đường Hùng Vương đến Trần quốc Toản. Bị rớt bóp đựng giấy tờ trong đó có gần 1 000đ và nhiều giấy tờ cần thiết. Vậy ai lượm được xin đem lại 57 Võ Tánh Saigon. Thành thật cám ơn ai có công đem lại.

Từ con Tôi tên Nguyễn văn Ký ở đường Trần quang Khải 124/24A. Con tôi tên NGUYỄN NGỌC HỮU 29t. ngỗ nghịch để vợ chưởi tôi nên nay tôi xin từ nó và kể từ nay về sau nó và vợ nó không được về nhà tôi nữa NGUYỄN-VĂN-KÝ 20-9-68

Hậu tạ Làm rớt một cái bóp mang tên Nguyễn văn Đeo căn cước số 469124 cấp tại Gia Định ngày 6-6-1966 giấy kiểm soát và bằng lái xe hạng nặng. Xin mang lại tiệm may Ngọc Dung số 98 đường Võ Di Nguy (trước chợ) Phú Nhuận Tân Bình xin hậu tạ.

Tôi đã đánh mất 1 bóp vào ngày 15-9-68. Trong đó có 1 sổ thông hành số 293594, 1 thẻ ngoại kiều không nhớ số và 1 thẻ dang bộ xe Honda 90cc số ED 6971. Tôi xin hậu tạ những ai nhặt được và mang đến số 188 Trương m. Giảng Saigon PAKKER HAN

Bố Cáo Vợ tôi tên TRẦN THỊ THANH THỦY c/c số 683.206 Quận II bốn thứ 624 ngày 11-8-64 tại Quận III đã bỏ nhà ra đi, con tôi lên 4 không ai săn sóc. Vậy ai chứa chấp cũng như giúp phương tiện sẽ chịu mọi trách nhiệm trước pháp luật theo truy tố của tôi. BÙI QUANG MINH

Hậu tạ Tôi có đánh mất 20 thẻ chủ quyền và thuế lưu hành mang tên Nguyễn Ngọc Hữu và Phạm thị Nhi. Ai lượm được xin đem lại số 64 Phó cơ Điều cam đoan không làm khó dễ

Mất giấy tờ và 2 xe Honda CL.50. Ai lượm được giấy tờ mang tên NGUYỄN MINH HUẤN quân nhân và ai mang xe Honda CL.50 số máy 106945 số sườn 132005 và 1 xe khác số sườn 127796 số máy 103108 đến số nhà 18 Võ Tánh Saigon. Xin hậu tạ Cam đoan không làm khó dễ.

Anh Bảy Cao KHA muốn gặp anh có chuyện cần.

Bùi thị Thăng Sinh 1948 tại Kiến Hòa gặp anh tại nhà anh Hương. Chồng, Trần văn Dự đăng tìm.

Xin hậu tạ Tôi có đánh mất tại góc đường Hai Bà Trưng và Đinh công Tráng một cặp da đựng thẻ căn cước tên NGUYỄN NHƯ MAI số 788289 cùng một số giấy tờ, không có tiền. Ai lượm được xin mang lại số 68 đường Hiền Vương Tân Định tôi sẽ hậu tạ.

Xin Hậu Tạ 10.000đ Cho ai mang đến số 53/2E Lý thành Nguyên Chợlớn chiếc xe Mobylette xanh số sườn 4735260 số máy 5988529 cam đoan không làm khó dễ.

NHÀ

Villa song lập, lầu đúc bán 1 căn Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C mặt tiền.

Nhà bán Lầu 3 từng (khu thương mại). Số 448 Lý thái Tổ Saigon, gặp Ngã Bảy, mời ông bà trả 4.300.000đ. lại thương lượng.

Nhà bán. Thiếu người trông nom bán gấp, căn nhà rộng rãi lợp tôn vách ván số 120/1B ấp Nhứt Trí 2 khóm 4 nằm đối diện ngôi chùa Phật đường Hùng Vương Thị nghè. Hỏi 480 Hồng thập Tự Saigon.

Bán phố lầu 3m90x18m cho gia đình đông ... Số 55/12 Nguyễn Thông Sg. giá 7 00.000đ. Hỏi bà Chu Đ.T : 20.213 (miền trung giao).

Bán nhà lầu đúc suốt đẹp, ở sau có thêm lầu phụ đủ tiện nghi điện nước, 4th2x15th, gần trường, chợ, nhà thờ, khu an ninh giá nhất định 1.100 000đ. Hỏi tại 119/75C Cộng Hòa (Nancy).

Bán khách sạn Độc Đức Bài trước. Có nhiều phòng và đất trống gia phải chăng điều kiện dễ dàng. Hỏi 9 Quang Trung Vũng Tàu

Nhà bán ngang 3m dài 14 mét. Có gác, đầy đủ tiện nghi. 492/18 Hồng T. Tự Saigon.

700 ngàn 1 căn nhà luôn đất 3m5x21m hướng đông. Compteur nước điện mạnh, có gác thích hợp cho gia đình đông con. Hỏi 302/2 đường Cô Giang Phú Nhuận (hẻm Đội Có cũ, đi khỏi nhà thờ độ 100m)

Bán gấp nhà lầu đúc suốt dài 15m ngang 3m6, mặt tiền, compteur điện, compteur nước, tặng luôn đồ đạc trong nhà, giá 630.000đ. Hỏi 21/5 Sở Bông Thị Nghè (giải trí trường Thị Nghè rẽ tay trái).

Nhà bán mặt tiền có gác và điện nước lợp tôle 3mx25 Hỏi 99 mé sông Bến Vân Đồn Saigon. Giá 350.000đ.

Nhà bán căn phố 4mx50m đường Tô hiến Thành nối dài, an ninh yên tĩnh sẵn có cửa hàng, tiện cho các bạn quân nhân từ xa mới đổi về. Xin hỏi 60 Tôn thất Hiệp Phú Thọ chỉ dẫn Cholon.

Nhà bán rẻ : 80.000đ, gần trường, chợ, nhà thờ, có điện vùng Dakao Tân Định. Hỏi cô Kim Anh : 68/66/4A Trần quang Khải khóm 21 liên gia 8 (quận I).

Nhà Bán rẻ : 240,000đ. lầu suốt, tường xây, gạch bông, điện. Số : 327/219 Lý Thái Tổ hoặc hỏi 216-218 Bà Hạt chỉ dẫn.

1 nhà ngói 3 căn, vách tường, nhà dưới cũng vậy, đất chùa, ở đóng thuế hàng năm. Nhà số 12/4 Xã Bùi Tiếng Tân Mai Biên Hòa.

Bán Rẻ Một lô đất 13.000m2 cách Khu Đa 300m dính liền con lộ nhỏ (gần đường đi Bà Quẹo) giá 1m2 là 120đ tiện mở kỹ nghệ, lập vườn, thảo mộ. Hỏi tại số 48/8 Nguyễn Biểu Cholon ngoài giờ làm việc.

Tại Long Xuyên Nhà bán vách ván, lợp ngói 7m80x18m50 đường Gia Long (Long Xuyên) đủ đèn nước. Hỏi 34 Phan Đình Phùng Long Xuyên chỉ dẫn.

Nhà bán 380 000đ. hẻm rộng, căn bìa, gát suốt điện riêng, nước 116/22A Nguyễn cư Trinh.

Nhà bán ngang 7mx20m2, ngói, gạch bông, tường, cầu vệ sinh, điện câu chữ y, coi nhà ngày chưa nhựt, giá nhứt định 250.000đ. Hỏi Tuấn : số 8 Lý thành Nguyên Cholon.

Nhà bán gấp, khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, nhà số 341, 4mx25, giá 650.000đ Xin hỏi số 343 kế bên (sau bệnh viện Ngô Quyền có chỗ để xe.

Cần mua gấp villa trung tâm đô thành, đất rộng, giá độ 5, 6 - triệu. Ai cần bán nhà xin điện thoại lại số 91453 hay 92705

Bán 1 căn phố thương mại 2 tầng lầu 4m50x27 số 530 Pétrus Ký Cholon.

Bán nhà Đường Cao Đạt số 222 có nước và điện, có chỗ để xe mặt tiền, đủ tiện nghi.

Nhà nhỏ xinh xinh kiểu Biệt thự, đẹp lý tưởng bán gấp hẻm 52 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận số 297/5A giá 400.000đ

Nhà bán hỏi 338/50A Thành Thái C.L gần trường gần chợ, vào hẻm trường Đức Thạnh.

Nhà bán nhà trệt 5 phòng luôn đất, có sân, vườn, công tơ điện riêng; nước máy và nước giếng Hỏi 203 Minh Mạng chỗ cổng xe lửa số 6 quẹo vô.

Nhà bán một căn phố lầu mặt tiền đường Lê quang Định gần đường Nguyễn văn Học Gia Định, đầy đủ tiện nghi. Tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, buôn bán. Giao nhà ngay. Hỏi nơi 41 Châu vănTiếp Gia Định (Bà Chiểu) sáng 11 giờ đến 12 giờ. chiều 5 đến 7 giờ

Bán 1 căn nhà thuộc khu thị tứ vùng an ninh, đang chỉnh trang. Có dãy đủ điện nước. Số 199/17 Đề Thám Saigon.

Bán căn phố 2 lầu mới xây cất đất 125 th. v. đường Trương minh Ký Giađịnh. Hỏi 36, Duy Tân. Tél. 21.266 hay 20.688.

Nhà Lầu đúc bán luôn cả đất 4mx10, 5 phòng đầy đủ tiện nghi, có công tơ điện nước với giá 980.000đ. số 83A Thiện Trị Phú Nhuận qua khỏi cổng số 6 xe lửa vào.

Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh SG Đ.T. 90.167 VILLA — ĐẤT — PHỐ BÁN — Villa Hồng thập Tự 1.450m2, giao trống — Villa Cách Mạng 1.350m2 giao trống — Villa Nguyễn Du Saigon 400m2, giao trống — Villa Võ Tánh Tân sơn Nhứt 500m2 trống — Villa Trịnh minh Thế 650m2 trống — Villa và đất Trịnh minh Thế 2.300m2 trống — Villa Trương minh Giảng góc Hiền Vương 340m2 trống — Villa Phan thanh Giản 560m2 giao trống — Villa Trương minh Giảng góc Phan đình Phùng 500m2, 4 tháng trống — Villa Trương minh Ky Tân sơn Nhứt 500m2 giao trống — Villa lớn và 2 dãy kho đường Nguyễn văn Học gần cầu Bang Ky 10.000m2, bán 28 triệu, đang cho Mỹ mướn, 1 năm 8 triệu, tháng 11-68 lấy tiền — Phố lầu Tự Do 4x40, bán 13 triệu, trống — 2 phố lầu Hai Bà Trưng 200m3 trống — Đất Tự Do 490m2, bán 49 triệu — Đất Cách Mạng 1.400m2 trống — Nhượng lại cơ sở thương mại, huê lợi hàng tháng trên 300.000đ. làm ăn vĩnh viễn, giá 8.000.000đ. — Sang 1 căn phố thương mại, đang khai thác, đầy đủ giấy tờ, gần chợ Bến Thành, 4mx16m, giá 3000.000đ — 1 phố lầu 3 từng, 100m2, đất Thoại ngọc Hầu Gia Định, 1 triệu 3 (trống).

Cần bán gấp một căn nhà lầu đúc suốt, khu yên tịnh, hướng mát, căn bìa cách đường 5m, nở hậu, hẻm sau riêng biệt, đầy đủ tiện nghi gần chợ, trường học, luôn cả meuble suốt hai từng, bán đúng giá 800.000đ. Xem nhà tại 137/80G Triệu Đà.

Đất vùng Phú Lâm khu Kỹ nghệ, bán 1 lô lối 1200th.v. Hỏi tại 351 Thành Thái Saigon.

Bán nhà căn bìa, quận 2 gần trường, chợ, nhà thờ, Khu lịch sự, an ninh. Xem nhà tại 69/9 Phát Diệm hoặc điện thoại cho số 40.061 vào chiều và tối.

Phố lầu đúc 4mx22m, mặt tiền có chỗ để xe. Khu đông dân, tiện mở tiệm thuốc tây. Hỏi 548A Nguyễn Huỳnh Đức (cổng xe lửa số 6) Phú Nhuận từ 12g-18g.

Bán 3 căn phố thương mại có đất, 191/195 Lê quang Định (Gia Định). Hỏi 28 Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán vùng quận 1 (xóm chùa) 3mx12m. có điện nước, nhà bếp riêng, có gác suốt. Hỏi 248 Hai bà Trưng Saigon trên lầu.

Bán nhà căn bìa khu Lạc Quang gần trại nhập ngũ số III. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Sg.

Bán nhà luôn đất 2 tầng lầu đúc ngang 4m dài 25m. Tại 108 Nguyễn văn Thoại, xin hỏi tại đây.

Vì đi xa, cần bán 1 căn nhà gạch bông, gác suốt, sân thượng, hồ nước, cửa hậu, rộng rãi ngay trung tâm thành phố. Chắc giá 440.000đ. Xem nhà và hỏi tại 327/1D Sư vạn Hạnh Cholon.

Nhà bán, cần bán gấp giá rẻ một căn nhà gạch lợp tôn 4mx14m số 127/5 đường Bạch Đằng Hàng Xanh Gia Định (cây xăng quẹo vô, trước mặt hãng gạch Bông Cửu Long). Hỏi ông Bùi xuân Trọng nhà số 131/5 ngay cạn nhà bán.

Bán Phố lầu đúc luôn đất 4mx15 Compteur điện nước, tiện buôn bán trong chợ Phú Nhuận. Hỏi 141/4 Cao Thắng Phú Nhuận một căn nhà gạch có gác số 1545 D Lê Văn Duyệt Gia Định. Đủ điện nước giá 270.000đ. Hỏi địa chỉ trên.

Bán một căn nhà ba tầng, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, nơi buôn bán sầm uất tại số 283 đường Lê Văn Duyệt nối dài (ngã Tư Bảy Hiền) hay hỏi 105 đường Phạm hồng Thái ngã ba Ông Tạ. Điện thoại số 41.881. Và sang một quầy hàng tại Thương xá Cristal. Hỏi địa chỉ trên.

Bán rẻ 1 căn nhà lầu đúc, tiện nghi, mặt tiền đường Cao Thắng. Hỏi số 22 Bùi Quang Chiêu Saigon.

Nhà 260 ngàn chắc giá, rất mới xây cất đẹp, vùng cầu Kinh an ninh, tiện mở trường. Nhà may Sang 215 Bạch Đằng Gia Định chỉ dẫn.

Pharmacie bán 1 nhà thuốcTây có lầu đủ tiện nghi, quầy hàng, kệ, tủ làm bằng Forméca, địa điểm tốt, vùng Khánh Hội, giá nhứt định 1.700 000. Hỏi 75 Tôn Đản.

Nhà bán gấp tôle tường gạch bông 4m7x14m khu an ninh mặt tiền. Vì lý do nhập ngũ giá rẻ 110 000đ. số nhà 265 đường Bà Hom Phú Lâm.

Bán 2 căn lầu đúc nóc bằng 15P tiện nghi luôn meuble 15 quạt, huê lợi 1 trăm ngàn 1 tháng mời bà trả hai triệu rưỡi lại thương lượng đường Võ Tánh 210T Saigon.

Bán một căn nhà, Tường ngói, Gạch bông 18mx4m Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 38/8 Trần khắc Chân Tân Định.

Nhà bán đi xa bán gấp nhà lầu đúc 4x20 mét, mặt tiền đường, đủ tiện nghi, điện, nước, và 1 Wolksvagen NBT 1 Solex cũ, 2 Scooters 50cc bán rẻ. Hỏi tại 38 Cao Thắng Saigon.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang Ciment Hà Tiên 3500m2, ngang làng Đại Học 6500 m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Sg

Bán nhà lầu đúc 4x18m (đất công) đủ điện nước, một phòng khách, 4 phòng ngủ, 2 buồng tắm, sân thượng garage, giá 1 triệu 300 ngàn đồng. Hỏi 243/17 Cách Mạng Phú Nhuận.

Sạp quần áo đầu chợ Thị Nghè địa điểm tốt, họp chợ hai buổi, bán 110.000đ. cả quần áo. Hỏi sạp thứ 6 dãy bên trái; tính từ mặt chợ phía đường Tôn thọ Tường Thị Nghè.

Nhà bán Cư Xá Lữ Gia. Số nhà 34/35. Sửa chữa hoàn toàn.

Trang trí xây cất Nhận xây cất trang trí : phố lầu biệt thự cửa hàng. — Cung cấp từ 10 đến 50 thợ hồ, thợ mộc. — Về rất dồ án kiến trúc, công tác nhanh nhưng cẩn thận. Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Sg.

Nhà bán hoặc sang một căn nhà trong hẻm vách tường có 2 gác, điện nước tiện nghi, khu vực Hồng thập Tự Saigon, giá phải chăng. Hỏi 91 Lê văn Duyệt Sg. (Tiệm điện Công Thành đầu đường Sương nguyệt Ánh Sg chỉ dẫn).

Bán nhà và nhượng **Cây Xăng** Vì lý do sức khoẻ, nhượng lại CÂY XĂNG trước nhà và bán luôn CĂN NHÀ ĐÚC HAI TỪNG LẦU có đất 67m2, tại 448 Hai Bà Trưng Saigon (gần Cầu Kiệu).

Nhà 4mx25 điện nước vách tường hợp ngói gạch bông sân rộng. Số 819 Lê Văn Duyệt G.Đ. (hẻm Khán đen Suối Đờn) bán 280.000đ Hỏi ông Đức hãng BGI 6 Hai bà Trưng.

Phố Thương Mãi Bán rẻ hoặc cho thuê có điều kiện hoặc nhượng lại 2 năm 500.000đ trả nhà trả lại tiền số 199 Đống Đa gần chợ Bà Chiểu Gia Định.

Bán nhà vì nhập ngũ bán thật rẻ căn nhà số 466/989 Nguyễn Tri Phương Saigon đầy đủ tiện nghi giá 260.000. Xin hỏi ông Lộc địa chỉ trên.

Bán nhà lầu đúc 3 từng nóc bằng sân thượng đủ tiện nghi ... Hỏi 62/C Lục Tỉnh Cholon.

Bán đất đường Saigon Barịa 5đ/1m2 cách B.R. 21km 20đ/1m2 cách B.R. 9 m, đất Hiền Vương Thị Nghè, đất trống Cao Thắng Lê văn Duyệt Saigon. Bán Villa trệt cư xá Lê đại Hành Hiền Vương, Phan đình Phùng, Hồng Thập Tự, Villa lầu Lê văn Duyệt Saigon Phố lầu Ngô Tùng Châu Trương minh Ký Gia Định. Xin liên lạc Kinh Đô 113/5-7 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548.

Nhà bán 420.000đ đủ tiện nghi, quận 217/5 Lô Đ Cư xá Trương Minh Giảng (đã trả hết tiền mua góp)

600.000đ Nhà lầu mới béton điện nước, 4x15th đường Võ di Nguy gần Bịnh Viện Cộng Hòa Hỏi 234 Hai bà Trưng Saigon.

Bán nhà xây có lầu, căn bìa, cửa hậu, tiện nghi, 287/37 Phan đình Phùng Sg. đường xe hơi đi suốt Trần quý Cáp, giá 650.000đ Hỏi 218 lầu 1 Trần quý Cáp

Bán Lò văn 1 xưởng làm gạch bông tại Bình Lợi, nơi an ninh, 1000m2 đất, 5 máy, và 17 000 viên gạch, Có thể mua xưởng máy và gạch riêng. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Nhà bán xây tường gạch lầu bằng cây cao rao mát mẻ lót gạch bông, có đồng hồ nước riêng, điện câu gần chợ tiện đường xe công cộng, giá thật hạ 320.000đ số 257/15 Đỗ thành Nhân, chợ Xóm Chiếu, Quận 4 Sg.

Bán 2 căn phố trệt rộng có lối phía sau, cửa hậu, mới vừa làm xong, đủ tiện nghi. Hỏi 111/23 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Vì đi lính bán gấp 1 căn nhà mặt tiền tại số 76 Đỗ thành Nhân K.H. gần cầu Calmette giá 450.000đ vùng rất an ninh

Cần mua nhà 4 buồng gara vùng Yên Đỗ Công Lý Tân định nhờ 64 Yên Đỗ chuyển.

HIỆP HƯNG Địa Ốc 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT. 90 167 VILLA — PHỐ — BÁN (trống) Villa Phùng khắc Khoan 424m2, 13 triệu rưỡi, 2 căn phố mặt tiền liền nhau Hồng thập Tự 226m, 9 triệu rưỡi. Phố lầu : mặt tiền đường Phan thanh Giản 5 tầng 120m2 8 triệu (trống).

395 ngàn cần tiền bán thật rẻ nhà 3x20 có sân, gác, thật xinh, đủ tiện nghi tại đường Cao Đạt, Hỏi 809/9B Trần hưng Đạo Saigon Chợ Quán.

Bán phố lầu Hàm Nghi, Phan bội Châu, Lê thánh Tôn, Nguyễn thái Học trước chợ. Villa lầu Hồng thập Tự, Nguyễn Du, Vũng Tàu. Đất 2000m2 passage Công Lý, 4000m2 gần cầu Phan thanh Giản. Minh Sơn 145 Hàm Nghi, giờ làm việc.

Hiệp Hưng Địa ốc 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT 90.167

Đất bán gấp Đất xa lộ : Lô B 503m2.25. Lô F 507m2.50. Lô G 432m2, 558m2.

NHƯỢNG-SANG

Sang một căn phố lầu đúc đầy đủ tiện nghi, có máy lạnh và điện 3 giây, mặt tiền, hướng Đông. — Một căn phố trệt đủ đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe mặt tiền hướng Đông. Xin hỏi: 7-B, Nguyễn Biểu Chợ Quán nhờ chỉ dẫn, buổi chiều từ 15 giờ.

Phố thương mại sang hoặc bán. Hỏi 93 Cao Thắng, buổi chiều. Đ.T. 92.801.

Sang phố tiện buôn bán hoặc mở tiệm thuốc tây, điện nước tiện nghi có sân để xe hơi và ... ngang 4mx25m tiền phố rẻ. Hỏi 120 Ng-v-Học Giađịnh.

Sang ... ngang 4,5 bề dài 15 thước đại lộ Thành Thái số 383. Hỏi tại Nguyễn Kim số nhà 237.

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền, tiện mở nhà in, nhà thuốc tây v.v...Xin hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Cần sang 1 căn phố đẹp đủ tiện nghi. Điện nước mạnh khu lịch sự và 1 xe Nash Rambler đời NBU chủ lấi. Hỏi tại 11G Nguyễn Biểu Chợ Quán (trên lầu).

Cần hỏi sang (hoặc mua) gấp 1 gian hàng trong thương xá Nguyễn Huệ (Tax) tầng dưới. Hỏi ông Phạm đình Thừa 3/115 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Saigon

Văn phòng cho sang gấp rẻ lớn có máy lạnh Điện Thoại đồ đạc, trên lầu thương xá Tax. Hỏi 327 Hồng Bàng Chợ Lớn.

Sang Appartement vùng Dakao Hỏi 65/7 Nguyễn văn Giai, Mời ông trả 510.000đ. đến thương lượng.

Phố sang gấp 2 căn phố trệt mặt tiền Đinh tiên Hoàng 10x25 Đakao sang luôn đồ máy lạnh. Compteur điện 220 sang 4 triệu rưỡi. Hỏi 282 Cống Quỳnh Điện Thoại 90.167.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

VÌ NHU CẦU HÀNH QUÂN AN NINH LÃNH THỔ

ẤN ĐỊNH CÁC VÙNG OANH, PHÁO KÍCH cả ngày lẫn đêm thuộc Giađịnh

GIA ĐỊNH 19-9 (VTX).— Nhiều vùng tại tỉnh Gia Định đã được ấn định là vùng oanh kích và pháo kích cả ngày lẫn đêm hoặc từ 19 giờ đến 6 giờ sáng.

Thông cáo của Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định cho biết vì nhu cầu hành quân an ninh lãnh thổ, kể từ ngày ban hành thông cáo này 10-9-68 cho đến khi có lệnh mới, các vùng kể sau đây được liệt vào vùng oanh kích và pháo kích đặc biệt :

Vùng oanh. pháo kích ngày lẫn đêm 24/24 giờ

Những vùng oanh pháo kích cả ngày lẫn đêm gồm có vùng Lý văn Mạnh (quận Bình Chánh) Bưng Vĩnh Lộc (quận Tân Bình) vùng Nhị Bình và phía Nam hương lộ 12 (quận Hốc Môn) vùng Long Phước Thôn gồm các ấp Phước Thới và Trường Lưu (quận Thủ Đức).

Vùng oanh pháo kích giới hạn từ 19 giờ chiều đến 6 giờ sáng

Trong quận Bình Chánh : Vùng Rạch Xóm Củi (Liên ranh Bình Chánh và Nhà Bè). Vùng Rạch Giêu (Hướng Tây Nam giáp ấp 6 Đa Phước). Vùng phía Nam Rạch Giêu, Vùng Xóm Bình Giáp (Vùng Nam Rạch Lớn).

Vùng Xóm Bình Giáp (Vùng phía Tây Rạch Cần Giuộc giáp ấp 5 Xã Hưng Long). Vùng Rạch Hốc Hưu (Phía Nam Giáp ấp 2 và 4 xã Hưng Long). Vùng Rạch Hưng Nhơn (Phía Đông Nam giáp ấp 1, 2, 3, Xã An Lạc).

Vùng Kinh Bà Tà (phía Tây Bắc giáp ấp 1, 2 và 5 xã Tân Nhựt). Vùng Rạch Lướng Quyền. Vùng Rạch Ban Gốc. Vùng Bắc Rạch Tâm.

Trong quận Hóc Môn : Vùng Bưng Xuân Thới Thượng (phía Nam tỉnh Lộ 14). Vùng Bưng Tân Thới Nhì (phía Đông Kinh cầu An Hạ. Vùng phía Nam Rạch Tra.

Trong quận Gò Vấp : Vùng Rạch Cát — Rạch Lương (gồm ấp Trí 4, 5 và Xã Thạnh Lộc Thôn. Vùng An Phú Đông (gồm ấp Dân Phú 1 và 3).

Trong quận Thủ Đức vùng Bưng Ông Thoàn (thuộc xã Tăng Nhơn Phú và Phước Long).

Trong quận Nhà Bè vùng Rạch Cây Bông (thuộc xã Phước Long Đông). Vùng Rạch Nạp Giao (phía Tây xã Long Đức giáp ấp xã Nhơn Đức). Vùng Rạch Tôm,

Các khu vực oanh pháo kích đặc biệt kể trên được ấn định ranh giới rõ ràng trong phóng đồ niêm yết tại quận và xã sở tại.

Các phi cơ tuần thám sẽ oanh kích ngay khi thấy có bóng người hoặc ghe thuyền di chuyển trên các vùng nói trên.

Thông cáo nhắn nhủ đồng bào tuyệt đối không nên xâm nhập vào các vùng này để tránh ngộ nhận đáng tiếc có thể xảy ra. Mọi sự khiếu nại về thiệt hại vật chất cũng như sinh mạng vì vi phạm lịnh cấm trên sẽ không được cứu xét.

Tai nạn thê thảm trên dốc cầu xa lộ

XE CHỞ ĐÁ ỦI XE ĐÒ NÁT NGƯỚU 1 tài xế chết, 40 hành khách bị thương

TÀI XẾ CÒN SỐNG ĐÃ NỔI ĐIÊN

GIAĐỊNH. — 2g chiều 17-7, tại dốc cầu Saigon (Xa Lộ) có xảy ra 1 tai nạn lưu thông rùng rợn. Chiếc xe đò chở đầy hành khách bị xe vận tải chở đá sút bánh trước lùi vào bể nát, làm 1 tài xế chết và 40 hành khách bị thương.

Nguyên giờ nói trên chiếc xe đò lớn mang số 027 chở đầy hành khách chạy đường Saigon Biên Hòa, do tài xế Nguyễn văn Hai 40 tuổi lái. Khi xe chạy gần đến dốc cầu xa lộ, thình lình có chiếc xe vận tải chở đá từ Biên Hòa chạy về chỉ còn cách nhau 10 thước, thình linh bánh trước phía trái của xe chở đá sút ra, xe lùi qua bên trái đâm đầu vào xe đò.

Tai nạn xảy ra quá bất ngờ làm xe đò bị dụng nát ngướu lật vô lề đường, trên xe có hơn 40 hành khách đều mắc kẹt trong xe, kẻ chết người bị thương kêu la thê thảm.

Xe cộ của người đi đường đều ngừng lại lo cứu cấp các nạn nhân thì t'ấy tài xế Hai (xe đò) chết tại chỗ, còn 40 hành khách bị thương nặng và nhẹ nằm la liệt trên vũng máu.

Có 26 người bị thương nặng gồm có : Nguyễn thị Truy 42 tuổi, Hồ thị Gái 52 Trần văn Hòa 61t. Nguyễn thị Cần 52t. Dương văn Dương 25t, Vương châu Khanh 26t, Võ văn Toàn 25t, Trần văn Đường 26t, Nguyễn thị Nhì 32t, Nguyễn thị Tư 48t, Bùi kim Biêu 31t, Phạm thị Lài 22t, Nguyễn thị Tắc 49 tuổi, Phan văn Lim 37 tuổi, Nguyễn thị Hai 20 tuổi. Bùi chí Chức 38t. Bùi thị Quận 32t, Ng-v-Minh 40t, Ng-thị-Loan 21t. Trần thị Đắc 52t. Ng-lương Viên 62t. Hoàng thị Cần 2t. Trần văn Học 61t. Trần văn Tuấn 11t. Nguyễn - thị - Thiện 28 tuổi và Hoàng A Trung 40 tuổi được chở vào bệnh viện cứu cấp rồi đưa vào bệnh viện Chợ Rẫy, Bình Dân điều trị, còn 14 người nhẹ hơn sau khi băng bó đã ra về. Trong số người bị thương có cả anh tài xế chở đá, sau tai nạn xảy ra anh tài xế nầy hốt hoảng như điên phải đưa vào bệnh viện Chợ Quán cho bác sĩ khám nghiệm. (DL)

12 HỒ SƠ ứng cử vào Tối Cao Pháp Viện ĐƯỢC CHẤP THUẬN

SAIGON 18-9 (VTX).— Hội đồng tổ chức bầu cử ứng tuyển viên Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện sáng nay đã cứu xét 54 hồ sơ xin ứng tuyển và đã chấp thuận 12 hồ sơ.

Nguồn tin tại Thượng Viện không công bố danh tính 12 hồ sơ đã được cứu xét. Trong số 54 ứng tuyển viên Thẩm phán Tối cao Pháp viện có 27 Thẩm phán xử án, 21 công tố và 6 Luật sư.

Hội đồng tổ chức bầu xử xét các hồ sơ có Nghị sĩ Nguyễn Văn Huyền Chủ tịch. Dân biểu Nguyễn Bá Lương, Phó Chủ tịch Nghị sĩ Nguyễn Tư Bân, Tổng Thư ký, ông Võ Văn Ngâu, phụ trách phòng phiếu ông Nguyễn Khoa Thi, Hội Thẩm Tòa Phá án. ông Tạ Văn Âm thay thế ông Huỳnh Khắc Dụng, Phó Chưởng Lý Tòa Thượng Thẩm Saigon, Nguyễn Ngọc San, Luật Sư.

Ngày niêm yết danh sách ứng tuyển viên lần thứ nhất được ấn định vào 20-9.

SO SÁNH VỚI THÁNG 7, TRONG THÁNG 8-68

CS TĂNG CƯỜNG PHÁ HOẠI KHỦNG BỐ SỐ NẠN NHÂN VÔ TỘI LÊN GẤP ĐÔI

SAIGON (VTX) 19-9.— Phái đoàn Việt Nam Giao dịch với Uỷ Hội Quốc Tế, hôm qua (18-9-68) đã gửi 1 kháng thư tới Uỷ hội liệt kê các hoạt động phá hoại, khủng bố và tàn sát do Cộng sản Bắc Việt gây ra cho nhân dân miền Nam tự do trong tháng 8/68. Theo kháng thư, tổng kết trong tháng 8, tại miền Nam, Cộng sản Bắc Việt đã thực hiện 195 vụ gồm 13 vụ giật mìn các xe đò, 79 vụ pháo kích bừa bãi, 12 vụ bắt cóc, 91 vụ ám sát, phá hoại và tấn công vào các Ấp Tân sinh...

Chưa kể những thiệt hại vật chất tổng số nạn nhân Cộng sản đã lên tới 1.250 người, trong đó 87 người bị bắt cóc, 279 người bị sát hại và 884 người bị thương.

Với mục đích giúp Uỷ Hội thấy rõ bộ mặt thực và tội ác của ngụy quyền miền Bắc mà họ gọi là « sự nghiệp giải phóng dân tộc,kháng thư nêu ra 6 vụ điển hình nhất đã làm 55 lương dân thiệt mạng, 107 người bị thương, 65 nông dân bị bắt cóc. và 118 căn nhà bị đốt cháy.

So sánh với tháng trước kháng thư đã vạch rõ rằng cường độ phá hoại, khủng bố và sát nhân của cộng sản Bắc Việt ngày càng gia tăng, số nạn nhân vô tội lên gấp đôi.

Nhân dịp này, phái đoàn Việt Nam lại yêu cầu Uỷ Hội Quốc tế tố cáo trước dư luận thế giới về các hành động sát nhân trên, đồng thời buộc Cộng Sản Bắc Việt và lực lượng phụ thuộc của họ ở Miền Nam phải chấm dứt ngay chính sách khủng bố, bạo động để sinh mạng và tài sản lương dân miền Nam bớt bao tổn.

Phủ Thủ Tướng đính chính 2 tin thất thiệt

SAIGON 19-9 (VTX).— Ông Bửu Nghi, Giám đốc Nha Báo Chí Phủ Thủ tướng, sáng nay cho biết rằng nguồn tin của tờ Tin Sáng và tờ Hy Vọng ra ngày hôm nay 19-9 cho rằng Uỷ ban Liên Bộ đã họp «thượng khẩn và tối mật» và sau đó các Tổng Bộ đang nghiên cứu chương trình hoạt động sau ngày ngừng bắn, là «tin hoàn toàn bịa đặt». Ông Bửu Nghi nhấn mạnh không hề có họp như vậy, và cũng không có chuyện nghiên cứu hoạt động sau ngày ngừng bắn bao giờ.

Ngoài ra, ông còn đính chính một tin do hai tờ Saigon Mới và Tiền Tuyến loan sáng nay, về việc công chức và quân nhân được hưởng một tháng lương Tết. Tin này cũng không có.

Từ đầu năm tới nay

10.454 C.S. về hồi chánh

SAIGON.— Hồi 15g30 chiều 19-9, Bộ Chiêu Hồi đã mở cuộc họp báo tại câu lạc bộ báo chí để nói về «Chiến dịch Nguồn sống mới». Theo ông Phụ tá Chính Trị Tổng trưởng Chiêu hồi kiêm chủ tịch UB Liên Bộ điều hành chiến dịch Nguồn Sống Mới thì từ đầu năm đến nay, chính phủ đã đón tiếp 10.454 cán binh CS hồi chánh.

Cũng theo ông từ ngày phát động Chiến dịch «Nguồn Sống Mới» đến nay [illegible] quốc đã tiếp đón thêm gần [illegible] người hồi chánh, trong đó có [illegible] quan Trung Cấp. 1 bí thư Huyện Uỷ 1 bác sĩ, và gần 1.000 vũ khí đủ loại. Sau cùng ông Phụ tá đã giới thiệu 22 hồi chánh viên quen thuộc tiếp xúc với báo chí.

Chỉ riêng ở Đô thành có 25.866 em thi Đệ Thất

SAIGON (VTX) 19-9.— Thí sinh dự kỳ thi tuyển vào lớp Đệ Thất công lập, ngày 18-9 tại Đô thành lên đến 25.866 em.

Trong số này có 16.050 thí sinh thi vào các trường Nữ Trung học Gia Long, Trưng Vương, Lê văn Duyệt và 9816 nam thí sinh thi vào các trường Trung học Pétrus Ký, Võ Trường Toản, Chu văn An.

Kết quả kỳ thi Đệ Thất theo 1 giáo chức sẽ được niêm yết khoảng cuối tháng 9 này.

Tái thiết gấp sân vận động Hoa Lư

SAIGON (19-4) VTX.— Phải tái thiết gấp sân vận động Hoa Lư để lấy chỗ cho sinh viên học sinh Saigon tập luyện. «Bác sĩ Nguyễn v. Thơ Tổng trưởng Văn hóa giáo dục và Thanh niên đã nói trong dịp quan sát hiện trạng hoang phế của sân vận động này chiều qua. Ông cho biết công việc tái thiết được giao cho giáo sư Đặng Văn Châu, Tổng giám đốc thanh niên xúc tiến và chương trình phát triển Học đường sẽ phối hợp cùng đoàn thanh niên Việt Võ Đạo để thực hiện công việc tái thiết trên dưới hình thức một trại công tác. Hiện nay sân này hoàn toàn hoang tàn, cỏ mọc, bản leo sau nhiều năm bỏ phế.

Phải đại chúng hóa Đại Học VN

CẦN THƠ.— Giáo sư Phạm hoàng Hộ, Viện trưởng Đại Học Cần Thơ hôm qua nói rằng : nền giáo dục bậc Trung Học và Đại Học Việt Nam cần phải hướng nhiều hơn về thực tế, riêng Đại học phải được thực nghiệm và đại chúng hóa». Trong cuộc phỏng vấn dành cho phái viên Việt Tấn xã tại Cần thơ sau khi tham dự buổi hội thảo về Đại học ở Nha Trang mới đây ông cho biết : «chúng tôi đồng ý là Đại Học phải hướng về đại chúng hơn nữa mới có thể thực hiện được cái làm sức mạnh các cường quốc là văn minh đại chúng. Ông cũng cho biết thêm là ông và các giáo sư khác đều đồng ý nên cải tổ lại chế độ thi cử. Các môn học đã được nghiên cứu như thế nào để có giá trị nếu giống nhau. Sinh viên có thể từ Phân khoa này sang Phân khoa khác. Chẳng hạn nếu một sinh viên Dược khoa không thể tiếp tục học ở Phân khoa này có thể dùng kiến thức Sinh học hay Khoa học chính xác của mình để tiếp tục ở Đại học Khoa học hay Nông nghiệp.

41 Thượng Cộng hồi chánh tập thể

SAIGON 18-9 (VTX).— Ty Chiêu Hồi Bình Định tuần qua đã đón tiếp 41 hồi chánh viên người Thượng trở về hàng ngũ Quốc gia.

Bộ Chiêu Hồi hôm nay cho biết thành phần hồi chánh viên tập thể này gồm hai buôn trưởng, một thư ký xã, một y tá hai cán bộ từ mẫu. bốn du kích, hai lực lượng huyện, bốn đội viên sản xuất, một tổ trưởng thiếu nhi, số còn lại là con em trong các gia đình hồi chánh.

Các hồi chánh viên khi trở về đã mang theo một tiểu liên, hai súng trường, hai quả mìn và hai lựu đạn M.26. Đây là cuộc hồi chánh tập thể đông nhất của Thượng Cộng kể từ [illegible] chiêu hồi đến nay.

Đã giải nhiệm Ô. Lâm-văn-Giỏi kể từ 24-8-68

SAIGON 19-9 (VTX).— Ông Bửu Nghi Giám đốc Nha Báo Chí, sáng nay cho biết Phủ Thủ Tướng đã giải nhiệm chức vụ công cán ủy viên tại Phủ Thủ Tướng của ông Lâm văn Giỏi kể từ ngày 24-8-68. Kể từ ngày đó, ông Lâm văn Giỏi không còn liên hệ gì đến Phủ Thủ tướng nữa.

Theo nhiều nhật báo phát hành tại Saigon, ông Lâm văn Giỏi có liên can đến vụ tổ chức trộm xe Toyota và một trong những thủ phạm vụ trộm này là ông Nguyễn văn Xuân, tự xưng Thanh tra đặc biệt Phủ Thủ tướng.

Mới đây, Phủ Thủ tướng đã minh xác rằng tại Phủ Thủ Tướng không hề có chức vụ Thanh tra Đặc biệt và không có nhân viên nào tên Nguyễn văn Xuân.

MỘT CHUYỆN TÌNH LÂM LY, BI THẢM :

Tưởng nàng chưa chồng bèn dẫn vô phòng ngủ chàng bị chồng nàng đưa vào bẫy

và bị tố tội cưỡng hiếp, gạt lấy 30.000 đồng.

SAIGON.— Chiều 17-9 cảnh sát đô thành giải tới biện lý cuộc ông Nguyễn văn B. (nhân viên cảnh sát tùng sự tại Định Tường) bị tố cáo đã cưỡng hiếp và gạt lấy số bạc 30.000 đồng. Một tin thông thạo cho hay đây là 1 mối tình éo le giữa chàng cảnh sát si tình, bị người yêu gài bẫy để đưa chàng vào chốn ngục tù. Đây cũng là 1 tấm gương sáng cho các thanh niên háo sắc da tình. Nguyên cách đây 3 tháng, ông B. làm việc ở Định Tường gặp người bạn gái tên Nguyễn thị N.A, 24t. vốn quen biết từ lúc để chỏm, đi lang thang gần 1 cơ quan quân sự.

Sau hồi hàn huyên, bà A cho hay có người em ruột tên N.V.C đi lính ở đây nên xuống tìm thăm. B. bảo sẽ cố tìm cách giúp đỡ cho bà gặp em sớm. Sau khi gặp em, bà A. về và ông B. mời vào quán cơm đãi ăn uống. Khi ông hỏi thăm bà B. về chuyện chồng con thì bà B. bảo chưa có chồng. Vốn yêu nhau từ lúc còn bé ông B. liền mướn phòng ngủ LN để bà A nghỉ và đêm đó hai người ái ân nồng thắm. Sáng sau, bà A về Saigon rồi về thẳng Biên Hòa.

Rồi từ đó, cứ cách 1 hay 2 tuần, bà A. lại xuống Định Tường thăm em nhưng mỗi lần xuống thì có báo trước cho ông B. và rồi cả hai lại đưa nhau vào phòng ngủ. Trong thời gian đó hai người còn gởi thư cho nhau lời lẽ rất mặn nồng.

Không ngờ chuyện lén lút ngoại tình của bà A. đổ bể. Chồng bà là N.N.H. quân nhân, đã bắt được nhiều thư từ của hai người nên hạch hỏi. Trước còn chối, về sau bà phải thú thật mọi chuyện đã xảy ra và đã vào phòng ngủ với ông B. đã 7, 8 lần. Ông H. bèn buộc vợ phải nghe ông thi hành kế hoạch của ông : bà phải viết thư cho tình nhân bảo chồng mình biết hết mọi chuyện nhưng sẵn lòng tha thứ chỉ buộc 2 bên phải trao trả hết những thư từ đã nhận được của nhau. Lúc đó ông A mới hay người yêu đã có chồng.

Ngày 11-9, ông A. được em bà B. là N.T.N.H. xuống Định Tường nhắn là bà B. đang chờ ông ở Saigon để trao lại thư từ. Ông B. bèn xin phép nghỉ và ngày sau vội bay lên Saigon đến quán nước K.P. ở góc đường Minh Phụng Lục Tỉnh gặp bà A.. Khi nhận được phong bì có đựng xấp thư mà mình đã gửi cho bà A. ông B. thấy 10.000đ. ông ngạc nhiên hỏi thì bà B. bảo muốn tặng ông chút đỉnh. Ông B bảo khoản nghỉ ngơi, đang cầm tiền trên tay chưa nói gì thì nhân viên an ninh đã ập vào bắt về bót.

[illegible] bà A. đã tố cáo ông cưỡng hiếp vợ mình 7, 8 lần còn đòi số bạc 30.000đ. để lo cho người em của bà A. tên Ch. được biệt phái sang ngành cảnh sát. Nghe tội bị buộc, ông một mực kêu oan. Nhà chức trách cho mời bà A. đến thẩm vấn. Trước mặt cảnh sát, bà A. khóc lóc cho biết rằng chồng bà đã ép buộc phải làm thế cốt ý để đưa ông B. vào vòng tù tội. Số bạc nhờ vợ đưa cho kẻ tình địch, chồng bà đã trình với nhà chức trách ghi số trước Chuyện chưa êm, hai ngày sau bà A. lại đến bót vô đơn tố cáo ông B. cưỡng hiếp bà 7, 8 lần và gạt lấy tiền. Do đó nên ông B. bị lập biên bản giải tòa. Tin giờ chót cho hay ông B. bị giải qua phòng Dự thẩm điều tra bổ túc. (AH)

BẢN ĐƯỜNG CHỢ ĐEN siêu thị An Đông bị đóng cửa

SAIGON 19-9 (VTX).— Siêu thị An Đông bị đóng cửa một tháng do quyết định của Tổng Trưởng Kinh Tế vì đã vi phạm quy chế vật giá : cất giấu một số đường cát quan trọng thay vì phải để tại Siêu thị bán thẳng cho khách hàng tiêu thụ với giá chánh thức. Siêu thị này ở số 402/9 đường Thành Thái Saigon do bà Trương Thanh Hương làm chủ.

Ngoài biện pháp trừng phạt trên siêu thị này có thể bị lập vi bằng kiểm chứng về vi phạm luật lệ Kinh tế Quốc gia đã được trù liệu chế tài bởi dụ số 55 ngày 2-10-1956 và các luật lệ kế tiếp hiện còn hiệu lực.

Lại thêm 1 vụ TOYOTA MANG SỐ GIẢ

— Một Linh mục khác bị giữ

GIA ĐỊNH.— Chiều 18-9. trong lúc kiểm soát xe cộ di chuyển trên Xa lộ Biên Hòa, nhà chức trách tuần lưu có phát giác một xe du lịch hiệu Toyota màu xanh số EG.0860 [illegible] một Linh mục tên Đào duy D. trong Tu viện Đồng Công ở ấp Tam Hà xã Tam Bình Thủ Đức, được mời đến cơ quan tạm giữ để thẩm vấn.

Chưa rõ xuất xứ của chiếc du lịch nói trên, đồng thời theo dư luận bên ngoài cho biết thì số xe này lại trùng với số 1 xe Lam đưa khách ở chợ Thủ Đức, và lời khai của Linh mục D. có nhiều điểm mờ ám, mâu thuẫn !

Dư luận còn bàn tán rằng, không hiểu chiếc Toyota mang số giả này có dính líu đến «tổ chức trộm Toyota ở Gò Vấp» do một Linh mục tên Th. đã oa trữ, tiêu thụ, đã làm xôn xao dư luận Đô Thành trong mấy ngày qua ? Chúng tôi đang theo dõi nội vụ, có tin gì mới sẽ loan báo thêm.

Bắn chết bà vợ hay ghen Ông chồng ở tù 2 năm

[illegible] nhóm Đại Hình tòa Thượng Thẩm sáng nay đã cải tội danh ngộ sát ra cố ý đả thương nhân thương trí mạng để phạt Cảnh sát viên Trần văn Xuân 40 tuổi, 2 năm tù ở.

Theo cáo trạng, thì bị can phục vụ tại Ty Cảnh sát quốc gia Mỹ Tho và cùng vợ con cư ngụ tại cư xá Nguyễn Huỳnh Đức. Mặc dù đông con nặng gánh gia đình bị can vẫn ham vui cùng bè bạn lai rai ăn nhậu làm cho bà vợ sinh nghi cho là chồng có thêm phòng nhì phòng nọ. Do đấy, mỗi lần bị can đi đâu về ngoài giờ làm việc là bão táp trong gia đình bùng lên. Vì sự hờn ghen bóng gió của vợ mà bị can lại tức khí ra đi và bà này càng yên trí chồng có vợ nhỏ. Thế là mỗi buổi chồng đi làm thì vợ cũng [illegible] nón đi theo rình mò xem chồng có rẽ ngang đi tắt vào đâu không.

Một đêm vào thượng tuần tháng 6-67 đợi mãi không thấy chồng về bà đã nổi máu Hoạn Thư đi lùng chồng. Trong lúc bà lang thang trên khắp nẻo đường thì bị can đã về nhà, không thấy vợ cũng cáu kỉnh và nghi vợ đi bắt ghen mình nên lại bỏ đi uống rượu cho đến khuya mới trở về thì bất thần gặp một bóng đen lấp ló bên đường làm bị can hoang mang chột dạ móc ngay khẩu súng bắn vào phía có bóng đen đó. Sau mấy tiếng đạn nổ tiếp theo tiếng người kêu, bị can chạy tới, thì ôi thôi bóng đen bị trúng đạn chính là vợ mình. Vì vậy, bị can đã bị truy tố ra tòa Đại hình về tội cố sát. Trong phiên xử sơ thẩm của tòa Định Tường 29-3-68 đã cải tội danh ra ngộ sát để phạt Trần văn Xuân 15 tháng tù ở. Nhưng sau đó, công tố viện đã kháng cáo tối thiểu nên nội vụ đã được phúc xử trong phiên tòa Thượng Thẩm sáng nay. Bên vành móng ngựa, bị can vẫn giữ lời khai đêm đó quá say nên không nhớ rõ những hành động của y. Nhưng công tố viện đã buộc tội mà cho rằng yếu tố cố sát đã rõ ràng để yêu cầu tòa hủy án sơ thẩm xử phạt bị can theo luật định cố sát. Tòa nghị án ra đã tuyên phạt như trên.

Tân Đại sứ THỔ NHĨ KỲ

SAIGON 18-9 (VTX).— Ông Hikmet Anli, Tân Đại Sứ Thổ Nhĩ Kỳ đã đến Việt Nam hôm 18 để chuẩn bị trình ủy nhiệm thư lên Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa. Ông Anli sinh năm 1906 tại Manisa tốt nghiệp trường «American College» và trường Đại học Luật Khoa.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 20-9-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy. Trưa Thứ Bảy 21-9-1968 từ 13g đến 14g30

B.S. Lê Thị Tuyết 36 bis. Ngô Tùng Châu Saigon
— Nguyễn Bính Nghiên 126. Đồng Khánh Cholon
— Trần Đình Chương 248, Võ Di Nguy PhúNhuận Giadinh

tin cần biết

Khu mình bị tắt nước hãy báo ngay

— Saigon Thủy Cục vừa ra thông cáo yêu cầu đồng bào, mỗi khi tại khu vực mình cư ngụ bị tắt nước, nên cho Saigon Thủy Cục biết ngay theo các địa chỉ và số điện thoại như sau :

— 86 Nguyễn Thông Saigon, điện thoại 24.683 và 23.834, 97 Phạm Hữu Chí Cholon, điện thoại 36,494 và 36.472, 86 Hồng Thập Tự Saigon, điện thoại 20.826. 2bis Nguyễn Văn Học Gia Định, điện thoại. 23.536.

Trước đây, Saigon Thủy cục cũng có ra một thông cáo kêu gọi đồng bào tiếp tay giúp Saigon Thủy cục biết ngay những nơi có ống bể, vòi công cộng, họng cứu hỏa để chảy phí phạm.

Thủy lượng kế bị hư vì chiến cuộc sẽ được thay thế

— Saigon Thủy Cục sẽ cho thay thế các Thủy lượng kế (đồng hồ nước) bị hư hại vì chiến cuộc khi có đơn xin nhằm giúp đỡ đồng bào nạn nhân chiến cuộc. Người thuê bao được miễn trả tiền Thủy lượng kế và chỉ phải trả phí tồn gắn lại Thủy lượng kế mà thôi. Người thuê bao phải trả trước một nửa và phần còn lại có thể xin trả góp làm 12 tháng, trả cùng 1 lúc với tiền nước tiêu thụ

Cứu xét thắc mắc về việc cấp nền nhà tại khu Nguyễn tiểu La

— Tòa Đô Chánh vừa loan báo một Uỷ ban hỗn hợp của Tòa Đô Chánh được thành lập để cứu xét và giải quyết những thắc mắc trong khu hỏa hoạn giới hạn bởi đường Vĩnh Viễn — Nguyễn Tiểu La — Tân Phước, thuộc Khóm 7 Phường Nguyễn Tri Phương (LG. 2, 3, 13, 14,15,16, 17, 18, 19,20, 21 và35).

Tòa Đô Chánh mời tất cả gia chủ trong khu hỏa hoạn trên đây, đã nhận giấy cấp nền nhà rồi, hoặc chưa nhận được, hãy đến họp tại Tòa Hành Chánh Quận Năm số 203 đường Hồng Bàng đúng 9 giờ ngày 21-9-1968, để trình bày những thắc mắc và thảo luận với Uỷ ban hỗn hợp nói trên.

Thông Cáo

Phát Chứng chỉ Tú Tài II khóa 27/8/68

— Chứng chỉ Tú Tài phần thứ hai khóa ngày 27-8-68 tại Saigon sẽ được cấp phát tại Nha Khảo Thí, số 7 đường Nguyễn Bỉnh Khiêm, sáng từ 8g00 đến 11g00 chiều từ 14g00 đến 16g30, theo lịch trình sau đây : Thứ Sáu 20-9-68 : Các Hội Đồng A1, A2, CD. Thứ Bảy 21-9-68 : Hai Hội Đồng B1 và B2. Không đến lãnh trong 2 ngày trên chỉ có thể tới nhận vào sáng thứ hai mỗi tuần từ 23-9-68.

Tuần san « Tranh Mới » bị cảnh cáo

SAIGON 18-9 (VTX) — Nha Báo Chí Bộ Thông Tin vừa gởi một văn thư đến ông Hồ văn Dân, chủ nhiệm tuần san «Tranh Mới» «nghiêm khắc cảnh cáo» tuần san này đã vi phạm luật lệ báo chí.

Theo văn thư đề ngày 18-9-68, Nha Báo chí nhận thấy ấn bản của tuần san «Tranh Mới» phát hành ngày 5-9-1968 có đăng trọn một tiểu thuyết tình cảm thời đại «Đôi môi học trò» mô tả nếp sống thác loạn của thanh thiếu niên với những đoạn văn sống sượng.

Ngoài ra tuần san «Tranh Mới» đã không nạp bản tại Sở Báo chí trước khi phát hành và không tôn trọng các tiêu chuẩn cải tiến báo nhi đồng đã được các chủ nhiệm chấp thuận trong phiên họp ngày 23-8-68 và được Nha Báo chí xác nhận qua văn thư số 954-BTT/BC ngày 30-8-1968.

Vì các lý do trên, Nha Báo chí đã nghiêm khắc cảnh cáo tuần san «Tranh Mới» và yêu cầu ông chủ nhiệm tuần san này từ nay nên theo tiêu chuẩn nêu trong văn thư ghi trên.

Nếu tình trạng trên còn tái diễn, Nha Báo chí cho biết bắt buộc sẽ áp dụng biện pháp kỷ luật theo thể lệ hiện hành.

Bị cáo gây hại công quỹ

Bị Tòa dưới phạt 5 năm cấm cố được tòa trên tha bổng

SAIGON 19-9.— Cũng trong phiên nhóm trên, tòa thượng thẩm có xử lại 1 vụ xử dụng công chứng thư giả mạo gây thiệt hại cho công quỹ. Nguyễn ông Nguyễn trọng Đào, cựu công chức Phủ Tổng Uỷ Dinh Điền đã được tòa sơ thẩm Đại hình tha bổng về tội trên, nên Công tố viện kháng cáo bản án này. Do đó, tòa Thượng thẩm Đại Hình ngày 24-9-66 đã lên án khuyết tịch ông Đào 5 năm cấm cố và bồi thường công quỹ 219 250đ50. Vì thế bị can đã kháng tố bản án trên. Trước tòa sáng nay, bị can vẫn không nhận biết gì về những công chứng thư đó. Hai luật sư Trịnh đình Khải và Bùi văn Toàn bênh vực cho bị can đã cho rằng những chánh phạm tạo nên sự thiệt hại cho công quỹ trước đây còn được miễn tố, thì không lý gì người thừa hành lại bị tội nên luật sư yêu cầu tòa y bản án sơ thẩm. Tòa nghị án ra tuyên bố tha bổng ông Nguyễn trọng Đào.

TỪ QUÊ RA TỈNH

TRUYỀN HÌNH ngày 20-9-68

VIỆT NAM (Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Cải lương tuồng «Sân Khấu Về Khuya» Ban Phụng Hảo trình diễn.
— 20g00 : Tin tức — Thông Cáo
— 20g25 : Cải lương (tiếp theo).
— 21g00 : Điểm báo, bình luận — Giới thiệu Chương trình hôm sau
— 21g15 : Thời Sự Quân Đội.
— 21g25 : Cải lương (đoạn kết). — Tin tức cuối cùng. — Giới thiệu chương trình hôm sau.

HOA KỲ (trên băng tần số 11)

— 14g30 : Sign On News. What's Happening.
— 14g45 : Thám hiểm đáy biển. Kraft Music Hall. Ironside.
— 17g30 : Space Rendezvous.
— 18g00 : Phim Wild Wild West
— 19g00 : The Monkees.
— 19g30 : Tin tức.
— 20g00 : Weather—Chương trình Dom Deluise.
— 21g00 : Phim chiến đấu.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : What's Happening — C.T. Joey Bishop.

ĐÂN BIỂU THĂM NẠN NHÂN BÃO LỤT MIỀN TRUNG

HUẾ.— Ông Nguyễn bá Lương, Chủ Tịch Hạ Nghị viện, 17-9 đã hướng dẫn một phái đoàn Dân biểu thăm viếng các nạn nhân bão lụt tại Thừa Thiên và Quảng Trị.

Ông Lương đã trao cho Đại tá Lê Văn Thân, Tỉnh Trưởng Thừa Thiên 80.000đ và Đại tá Nguyễn Ấm, Tỉnh Trưởng Quảng Trị, 70.000đ để giúp đỡ các nạn nhân thiệt tại tại hai tỉnh này. Phái đoàn Hạ Viện đã được các cấp hành chánh địa phương hướng dẫn thăm viếng đồng bào nạn nhân tại Lăng Cô (Thừa Thiên và Mai Linh (Quảng Trị) là hai nơi chịu thiệt hại của trận bão Bess nhiều nhất Phái đoàn cũng đã đến thăm Viện Đại học Huế. Thuyết trình tình trạng của Đại học Huế, ông Viện Trưởng Nguyễn thế Anh nói ông hy vọng đầu niên học này Đại học Huế sẽ tái lập đầy đủ các phân khoa. (VTX)

LẠI TÓM THÊM 7 SÒNG BẠC

SAIGON.— Nội ngày 17-9 vừa qua nhà chức trách Cảnh sát đã phá vỡ 7 sòng bạc, đưa 34 con bạc về bót lập biên bản. Đầu tiên vây 1 căn nhà ở đường Nguyễn chữ Nghĩa 5 người đánh tứ sắc bị giữ Sòng hai là sòng bạc tứ sắc ở kế cận sòng nói trên, bắt 4 con bạc. Kế đến là 1 căn nhà ở đường Trương minh Giảng với 4 người đánh tứ sắc, sòng 4 là sòng tứ sắc tại 1 nhà ở đường Lê văn Duyệt, sòng 5 là sòng bài cào có 6 con bạc ở 1 nhà ở đường Trương minh Giảng. Cuối cùng là sòng bạc đánh xếp có 3 con bạc ở Bến Bãi Sậy... Các sòng bạc nói trên lần lượt bị tóm trọn đưa về bót. (CC)

4 TÊN HIẾP 1 BÉ GÁI. 1 BỊ TÓM

SAIGON.— 8 giờ tối 17-9, bé gái Võ thị Th. B. (ngụ tại bến Ba Đình) đứng chơi ngoài lề đường xa nhà. Khi em định đi về nhà thình lình bị bốn thanh niên lạ mặt tiến đến gần bên giả vờ hỏi chuyện rồi đưa vào ngõ hẻm vắng ở gần đó thay phiên nhau dùng sức mạnh cưỡng hiếp. Em B. khóc la dữ dội để cầu cứu nhưng mấy tên này bóp miệng em lại không để la. Mãi cho đến khi có người tình cờ đi đến nhìn thấy chạy tới chặn bắt được một tên còn 3 tên kia co giò tẩu thoát mất dạng. Tên bị bắt khai là Nguyễn văn V. (cùng ngụ ở bến Ba Đình). (CC)

1 VC SA LƯỚI TẠI ĐƯỜNG MINH PHỤNG

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa ngày 17-9, sau nhiều ngày theo dõi và điều tra, nhà chức trách vừa tóm được một cán bộ VC tên Lê văn M. tự Ba Tr. lén lút xâm nhập vào đô thành hoạt động trong lúc y đi trên đường Minh Phụng (Chợ Lớn). (CC)

5o/o CHỨ KHÔNG PHẢI 50o/o

Trong số báo đề ngày 18-9-68, về tin «Bộ Kinh Tế tìm giải pháp ngăn ngừa xi măng tăng giá», vì sự sơ sót của ấn công nên câu «Bộ Kinh Tế cho hay chỉ chấp nhận cho thương gia nhập cảng tính bách phân hao hụt tới mức **tối đa 5o/o** trên số xi măng nhập cảng» đã in lầm là 50o/o Xin đính chính lại cho đúng và thành thật cáo lỗi cùng quý bạn đọc.

MỸ KIỀU CHẾT CHÌM TẠI BẾN NHÀ RỒNG

SAIGON.— 9 giờ đêm 17-9, một tai nạn rủi ro xảy ra gây cho một Mỹ kiều bị thiệt mạng. Vào giờ nói trên Mỹ kiều William A. Ridenoor 21 tuổi đứng trên một chiếc tàu đậu tại kho 1 bến Nhà Rồng định nhảy phóng sang một chiếc xà lan đậu gần đó. Rủi ro ông bị sẩy chân té ùm xuống sông chìm lỉm. Vì Mỹ kiều nạn nhân không biết lội nên bị uống nước chết chìm. Người ta phải báo tin cho nhân viên Cứu hỏa đến nơi vớt được xác nạn nhân lên đưa vào nhà xác Mỹ. (CC)

VC BẮN HONDA, 1 CHẾT, 2 GÃY GIÒ

MỸ THO 19-9 (HT).— Hồi 6 giờ chiều 17-9, 3 quân nhân đi chung Honda từ ngã ba Trung Lương về tỉnh lỵ Mỹ Tho, khi qua khỏi công sở Trung An, bất thần bị VC núp trong bụi rậm bắn một loạt tiểu liên. Kết quả, người lái xe chết liền tại chỗ, 2 người ngồi sau bị gãy giò. Được biết nạn nhân từ thương, thuộc binh chủng Sư đoàn 7, ngụ tại cư xá xóm Mỹ Phú, chợ cũ Mỹ Tho. (HT)

V.C. GIẾT BÀ MANG THAI

SAIGON.—Sáng ngày 17-9, đồng bào đi làm rẫy gần đồng mả ở ấp Tây xã Đông Hòa (cách chợ Quận trấn Dĩ An Biên Hòa độ 900 thước) có phát giác tử thi hai thiếu phụ bị đâm chém nát người. kèm theo bản án tử. Sau đó người ta được biết hai nạn nhân tên Nguyễn thị Ba 20 tuổi, Nguyễn thị Hảo 36 tuổi (ngụ gần đó) đã bị VC bắt cóc trong đêm 16-9 và dẫn ra đây hạ sát tàn nhẫn dã man. Bà Hảo đang mang thai gần sanh.

Theo cuộc điều tra của Nhà Chức trách, được biết nguyên nhân (theo bản án), VC nghi hai thiếu phụ chất phác này đã điềm chỉ cho cơ quan an ninh phá hủy một hầm bí mật giết 3 đồng bọn của chúng vào chiều ngày 14-9 vừa qua (đã đăng trong số báo ra ngày 17-9) nên chúng «tuyên án xử tử» cả hai để trả thù. !!! (PV)

MƯỚN NGƯỜI LÀM CÔNG ĐEM BÁN CHO TÚ BÀ

SAIGON.— Cách nay một tuần lễ, cô Nguyễn thị L.N. 32 tuổi (ngụ tại đường Trương minh Giảng) ra chợ Bến Thành ngồi chỗ các bà nội trợ thường đến kiếm mướn người giúp việc để tìm việc làm Sau đó, có một thiếu phụ tên Phạm thị C. 39 tuổi (ngụ tại đường Cô Bắc) bằng lòng thuê mướn cô với giá 5.000đ một tháng Khi đưa cô về nhà, bà này dụ dỗ cô làm nghề mãi dâm. Cô nhất quyết từ chối liền bị bà đánh đập. Cô N đến trình nhà chức trách. Bà C. bị bắt để điều tra và bị giải Tòa sáng ngày 18-9. (AH)

KIỆN HÀNG RƠI ĐÈ MỘT LAO CÔNG CHẾT DẸP

GIA ĐỊNH — Chiều 18-9, trong lúc dỡ tản những kiện hàng trong kho hãng thầu RMK-BRJ ở Thủ Đức, tài xế Nguyễn văn Đức 27 tuổi, lái xe cần trục đã bất cẩn thế nào làm một kiện hàng nặng trên 500 ký rớt đè phải một lao công tên Lê văn Nga 45 tuổi (ngụ nhà số 419/7B ở đường Lê văn Duyệt). Tai nạn xảy ra làm ông Nga bị vỡ sọ, phọt óc, dẹp người chết thảm tại chỗ và tài xế Đức đã bị Nhà chức trách tạm giữ về tội ngộ sát. (PV)

HONDA HÚC CONG XA. CẢ BA ĐỀU CHẾT !

TÂN AN.— 11 giờ trưa 18-9. ông Tôn thọ Thông 18t. lái Honda chở chị ruột là Tôn thị Lý (28t. và con gái bà này 8t.) từ Bến lức (Long An) về Mỹ Tho (Định Tường) nhưng đến gần cầu ván (Tân An) đương sự qua mặt xe đò cùng chiều bất thần có công xa VA-4798 của Ty Công Chánh Kiến Hòa trờ tới. Kết quả, 2 xe tông vào nhau kinh khủng. Xe Honda gãy đôi, quăng xa bà Lý và đứa con gái chết liền tại chỗ, còn ông Thông thì thoi thóp được trực thăng Mỹ đưa đi cấp cứu, nhưng đã chết tại Biên Hòa. Công xa thắng gấp, xe còn day ngang ủi dứt 1 chiếc Taxi khác làm 1 người bị thương. (HT)

TAY TRÙM ANH CHỊ CHỢ CẦU ÔNG LÃNH BỊ BẮT

SAIGON.— Một tay anh chị chém người không gớm tay cầm đầu một số em út chuyên đánh thuê, chém mướn, ăn cướp, tung hoành trong vùng chợ Cầu Ông Lãnh vừa bị sa lưới pháp luật. Đặc biệt là tên này xưng hùng xưng bá như một ông vua con ở chợ Cầu Ông Lãnh, cả đến nhân viên cảnh sát cũng phải làm ngơ vì y tự xưng là nhân viên an ninh quân đội và có cả chứng minh thư mang trong mình. Theo đồng bào buôn bán tại chợ Cầu Ông Lãnh thì đã gần 1 năm nay, tên Nguyễn văn V. 31 tuổi, trước có đi lính (nhưng đào ngũ) tụ tập một số em út làm phu khuân vác tại đây. Các bạn hàng từ miền Tây đưa trái cây về bán, chúng đặt giá từ 30 đồng đến 80 đồng một giỏ cần xé nặng 80 kí đến 120 kí. Nếu xe vận tải đề sát vựa thì tính 30đ nhưng để xa vựa chừng 3th đến 5th thì chúng tính từ 50đ đến 60đ. Nếu bị cúp điện sẽ tính lên 80đ. Nếu không chịu giá đó thì tên V. sẽ cấm khôn, cho bất cứ một ai khuân vác, hàng xuống đưa vào vựa bị ứ đọng thối hết. Còn nếu có bạn hàng nào không mướn chúng sẽ bị chúng gây sự chém lộn khi đi mướn người khác. Cách đây 3 năm, V. đã đánh ông chủ vựa trái cây Trương cẩm Vinh gãy giò, ném xuống sông nếu ai cũng ngăn bọn y. Mới đây, cách chừng 3 ngày, có chuyện xích mích với vợ ông Vinh và xông vào vựa đánh bà trong lúc bà còn cầm gói bạc trên tay. Con gái bà chạy ra giựt lấy gói bạc thì bị V. đánh luôn và cướp cả gói bạc.

Thấy tên anh chị này lộng hành, các chủ vựa bán trái cây liền làm đơn tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát mở cuộc điều tra, bắt V. lúc bị bắt tên này vẫn ngang tàng tự xưng là nhân viên An ninh Quân đội. Xét người y thì gặp 1 sự vụ lệnh mang số 0179/SVL cấp ngày 2-9-68 do Sở An ninh Biệt khu Thủ đô cấp. Tên V. đã bị giải qua Tổng Nha Cảnh sát điều tra. (AH)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nhưng còn rút cả một sư đoàn TQLC khỏi miền Bắc V.N.C.H. thì nếu việc đó xảy ra sẽ rất có ý nghĩa. Sư đoàn này mà rút khỏi Miền Bắc VNCH thì có nghĩa là Mỹ đã có thể tin chắc rằng tại đây sẽ không thể xảy ra nữa những trận long trời lở đất». Sư đoàn này mà được đưa đi Xung Thắng thì có nghĩa là cũng chỉ ở bên lề chớ chưa ra khỏi chiến trường Việt Nam.

Ngược lại nếu được đưa đi Miền Tây Nam Phần thì có nghĩa là mục tiêu chiến lược không những không còn là «lùng và diệt» cũng không phải «quét và giữ» mà là sửa soạn điều kiện cho việc áp dụng công thức «mỗi người một lá phiếu».

Trong những cuộc chiến tranh với Cộng Sản người ta đã có quá nhiều kinh nghiệm khốc liệt về những ngày sắp ngưng bắn hoặc ngay trong những ngày «thỏa hiệp ngưng bắn đã được đồ. bên chấp thuận. Chiến cuộc Việt Nam hiện nay thì một khi có thể kết thúc không những phải phòng ngừa Cộng Sản áp dụng thông lệ «âm mưu vết lang» đó mà còn phải phòng ngừa ngay từ bây giờ chiến thuật chiếm đóng [illegible] hòa bằng lực lượng «độn thổ — nằm vùng».

Tình hình chiến trường hiện nay đã có những dấu hiệu cho thấy rằng cả hai bên đã dự liệu cho một giai đoạn mới. Các trận đánh lớn tại những vùng rừng núi thưa thớt dân cư đã bắt đầu giảm sút ngoại trừ trên một số địa điểm nằm trên đường xâm nhập và giao liên của Cộng quân. Các trận đánh mới thường xảy ra ở những vùng đông đúc dân cư hay ruộng đất phì nhiêu sau này dân chúng sẽ hồi cư canh tác.

Trong giai đoạn mới này thì Miền Tây Nam Phần, vừa là rừng người vừa là vựa lúa, phải được cả hai bên đặc biệt chiếu cố.

Xét về đại cuộc thì ai chẳng thấy rằng nếu mà Cộng Sản đủ mạnh thì họ đã thôn tính Miền Nam rồi và cứ như sự tình đã tiếp diễn từ trước tới nay thì sự kéo dài chiến tranh sẽ chỉ đày Cộng Sản lấn sâu thêm mãi vào chỗ khó khăn Dĩ vậy sở dĩ Cộng Sản cố kéo dài là vì hy vọng sẽ cố gắng làm nổi một cái gì đó.

Thế nhưng, trong giai đoạn quyết liệt thì đối với VNCH và Đồng Minh. Miền Tây cũng là một vấn đề gay go nếu Cộng quân liều lĩnh áp dụng chiến thuật «không ăn thì đạp đổ».

Miền Tây là nguồn lương thực và nhân lực chính của miền Nam, nhưng về địa lý với những sông ngòi kinh rạch chi chít thì nó dễ bị cắt lìa tạm thời khỏi phần kia của đất nước.MiềnTây có những thế lực tinh thần lớn làm nền tảng cho sự đoàn kết của nhân dân nhưng tình trạng phân hóa chung không phải là đã không tàn phá Miền Tây tới cái độ mà sức mạnh tinh thần xưa kia thấm nhuần tới tận gốc rễ thì nay chỉ bằng bạc trên ngọn. Miền Tây dân chúng sinh sống dễ dàng, lẽ ra họ không thể bị huyễn hoặc bởi lời hứa viển vông cơm áo của Cộng sản nhưng tại Miền Tây với chế độ điền địa cũ cũng là nơi mà mối bất bình về bất công xã hội dễ nẩy nở. So với các miền khác thì Miền Tây—đặc biệt là các vùng dân cư trù mật — tương đối tránh được hậu quả khốc liệt của chiến tranh. Thế nhưng ở điểm này thì dư luận phỏng đoán rằng «thường thường nơi nào Cộng quân cần để dành để khai thác thì nơi đó chúng chỉ hoạt động ngầm». Và cũng về điểm này thì lâu rồi đã có lúc dư luận báo Mỹ nói rằng quân đội CH và VC ngầm nhân nhượng để cả 2 được ở yên. Thế nhưng trong những ngày tháng gần đây thì hoạt động của Quân Đội Cộng Hòa tại đây lại được coi là mạnh mẽ và nhiều kết quả.

Trong viễn tượng, Cộng quân sẽ cố gắng đánh chiếm các vùng đông dân cư để có được ưu thế khi phải ngưng chiến, hoặc nếu không chiếm nổi thì tàn phá để gây hậu quả nặng cho VNCH rồi khai thác ngầm, thì Miền Tây có thể là miền được Cộng quân đặt lên hàng đầu trong danh sách những miền đông dân cư chúng đang mưu tính.

Hiện nay lực lượng Mỹ yểm trợ cho quân đội VNCH tại miền Tây tương đối ít hơn so với các vùng khác. Không biết có phải vì thế mà có ý kiến cho rằng sư đoàn III TQLC Mỹ sẽ được đưa từ Trị Thiên xuống Miền Tây ? Thủy Quân Lục Chiến Mỹ là một lực lượng đa hiệu, có thể hành quân lớn, nhỏ ở mọi địa thế, có thể can thiệp hữu hiệu. Thế nhưng rút kinh nghiệm từ vụ biến cố Tết Mậu Thân ở Huế cũng như là các điều kiện về tâm lý và chính trị đặc thù của Miền Tây thì một khi quyết định giới chức hữu trách không thể không nghiên cứu và sửa soạn chu đáo để sẽ được lợi tối đa và chỉ bị tối thiểu.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Thế giới theo quan điểm ông Nixon

(Bài của US News And World Report 16-9-68)

Ngay sau khi được đảng Cộng Hòa chỉ định làm ứng cử viên tổng thống, ông Nixon đã phát biểu cảm tưởng của ông nhân danh nước Mỹ đối với tình hình thế giới. Sau đây là 1 số nhận xét của ông về thế giới, chưa được báo chí đăng tải bao giờ.

Nixon và cuộc cách mạng thế giới.

Thế giới của chúng ta, không phải nói riêng cho nước Mỹ, nhưng là ở khắp nơi, đang bị lôi cuốn vào một cuộc cách mạng mới. Cuộc cách mạng ấy khác hẳn những cuộc cách mạng trong quá khứ: cuộc cách mạng kỹ nghệ của nước Anh, cuộc cách mạng Pháp năm 1789, ngay cả cuộc cách mạng dành tự do của nước Mỹ từng làm sôi nổi thế giới, tất cả những cái đó đã thuộc về lịch sử rồi. Cuộc cách mạng hiện tại chỉ mới ở bước đầu.

Dân chúng khắp nơi đang thắc mắc về đủ mọi vấn đề: về cơ cấu chính quyền nước họ, về hệ thống xã hội, về những giá trị mà họ và tổ tiên của họ đã được dạy bảo. Không còn điều gì là thiêng liêng cả. Cái gì cũng bị hạch hỏi. Ngay cả sự bạo động của những cuộc cách mạng ấy cũng là một yếu tố trong sự đòi hỏi thay đổi của toàn thế giới. Trai gái trong cuộc cách mạng ấy là những trai gái giận dữ. Họ không có cấp lãnh đạo, không có mục đích. Nhưng điều ấy không có nghĩa là cuộc cách mạng tự nó không có mục đích. Trái lại. Cuộc cách mạng ấy đang ở vào một thời kỳ cung cấp cơ hội cho những người can đảm, cho những nhà lãnh đạo các quốc gia và cho những nhà lãnh đạo bên trong quốc gia. Đây là cơ hội cho những ai cảm thấy ý thức được những nhu cầu và có 1 điều gì đó mang cống hiến để đáp ứng nhu cầu đó. Mặc dầu thế giới có nhiều dị biệt mỗi ngày một nhiều, nhưng thế giới có điều này là thống nhất: tất cả đều đang cần sự lãnh đạo.

Đối với tôi, lúc này là 1 cơ hội lớn lao cho nước Mỹ và cho một sự lãnh đạo mới trong nước Mỹ. Nếu chúng ta có thể đem lại cho sự lãnh đạo ý tưởng và lý tưởng một sức hấp dẫn, thì thế giới sẽ bị lôi cuốn theo 1 đường lối như chưa bao giờ thấy. Ở đây, chúng ta có cơ hội thuận tiện để người Mỹ và nước Mỹ xây dựng sự thống nhất thế giới. Trong việc đối ngoại, chúng ta chưa hề có cơ hội như thế từ trước đến nay. Tôi tin chắc rằng người Mỹ có thể nắm cơ hội ấy và tôi có ý định cố gắng hết sức để nắm cơ hội ấy.

Với nước Nga

Trong khi thế giới thay đổi, thì nước Nga thay đổi và nước Nga thay đổi còn mau hơn nữa. Tôi không nói rằng những người Cộng sản không còn là CS nữa. Họ là người CS và họ sẽ còn là người CS. Nhưng những nhu cầu của các người CS đang biến đổi. Chủ nghĩa quốc gia là một yếu tố, không phải chỉ riêng cho thế giới Tây phương mà còn cho cả thế giới CS, cho Đông Âu và cho cả nước Nga nữa. Đây không còn là thế giới của «sự thảo luận trong bếp nữa» (cuộc tranh luận Nixon-Khrushev tại Mạc tư khoa năm 1959; và tại Caracas năm 1958 khi ông Nixon bị các sinh viên bài Mỹ biểu tình phản đối). Đã đến lúc chúng ta cần có một cuộc nói chuyện với người Nga cũng vì cây [illegible] trong đó, các cường quốc [illegible] nói chuyện với nhau, đây là lúc thương thuyết.

Với Tầu cộng và Trung Đông

Rất cần phải khởi sự nói chuyện thương thuyết với Nga và có thể cả với Tầu cộng nữa. Chúng ta không nên quên Tầu cộng. Chúng ta phải luôn luôn tìm cơ hội nói chuyện với nước ấy cũng như với nước Nga. Ngay bây giờ, thì chính là Tầu Cộng không muốn nói chuyện với chúng ta, nhưng việc ấy không thể kéo dài mãi mãi được. Chúng ta không nên chỉ đứng chờ những thay đổi. Chúng ta phải tìm cách tạo ra những thay đổi. Chúng ta phải xét lại đường lối của chúng ta đối với toàn thế giới—với nước Nga, với Viễn đông, Châu Âu, Châu Mỹ La Tinh, Châu Phi, — và đặc biệt là với Trung Đông. Không nên quên rằng bây giờ, Trung Đông có thể khơi mào cho một cuộc chiến tranh nhỏ rất mau, và có lẽ 1 cuộc đại chiến nữa. Dĩ nhiên là chúng ta không thể nói trước được rằng sau đó là cái gì, nhưng Trung Đông cần phải được chúng ta xem xét ưu tiên.

Về Tiệp khắc

Ngày 22 tháng 8 năm 1968 tại Nữu Ước qua điện thoại, ông Johnson đã trình bầy cho ông Nixon biết cuộc xâm lăng Tiệp Khắc. Về sau ông Nixon mô tả cuộc xâm lăng ấy là «1 sự nhục mạ đối với lương tâm thế giới».

Ông Nixon cũng nói: «Và những ai mong mỏi một nền hòa bình lâu dài cũng phải hi vọng rằng Sô viết sẽ xét lại hành động tàn bạo đó, không phải riêng vì cảm tình đối với nhân dân Tiệp Khắc mà còn vì việc đó có hại cho những cuộc thương thuyết rộng lớn hơn, nếu có phải tìm kiếm hòa bình để tạo thế quân bình cho thế kỷ này».

bạn đọc viết

CÓ CON EM DU HỌC

là «xài sang», «có mức sống xa hoa»?

Trong một cuộc phỏng vấn mà các báo vừa mới đăng tải, Ông Tổng Giám đốc Thuế vụ cho biết rằng «những người bị đánh thuế theo phương thức mới phải là những chủ gia đình có mức sống xa hoa, thừa thải, tức có mức chi tiêu ước lượng trên 300 ngàn đồng mỗi năm, có 1 hay nhiều xe hơi du lịch, có đi du lịch ngoại quốc và «có con em đi học ngoại quốc».

Chúng tôi đồng ý với Ông Tổng Giám Đốc Thuế vụ về ba tiêu chuẩn trên, vì các đương sự thực sự hưởng thụ các «tiện nghi» nói trên, để đời sống mình được «lên hương» thêm. Nhưng về tiêu chuẩn thứ tư, chúng tôi thấy cần phải thương xác lại với ông Tổng Giám Đốc, vì những lẽ sau đây:

Chúng tôi thiết nghĩ đối với đa số Phụ huynh, việc cho con em đi du học là 1 sự bất đắc dĩ, vì 1 trong nhiều lý do:

— Theo học một ngành mà trong nước không có, hoặc trước đây chưa có, hoặc đã có rồi mà sự tổ chức không đáp ứng đủ tất cả nhu cầu.

— Đã lỡ theo một chương trình ngoại ngữ mà nay không thể chuyển hướng được.

— Muốn thu thập tận gốc những tinh hoa giáo dục của những nước tiền tiến.

— Vì lý do sức khoẻ, v.v...

Làm cha mẹ, phải có nhiệm vụ lo cho tương lai của con cái, và vì muốn làm tròn bổn phận mình mà một phần lớn gia đình có con em du học phải đành thắt lưng buộc bụng, gắng chịu mọi hy sinh, nhiều khi quá sức mình, chứ có phải sung sướng, hưởng thụ gì mà gọi là «xài sang, là có mức sống xa hoa».

Chúng tôi biết rõ có nhiều công, tư chức, lương tháng từ 10 đến 12 ngàn đồng, phải nhịn ăn nhịn mặc để có thể đài thọ cho

(Xem tiếp trang 5)

Bàn về vấn đề đánh thuế lợi tức tư nhân

Từ vài tuần nay nhật báo Chính Luận đã liên tiếp đăng những tin về vấn đề đánh thuế lợi tức dựa trên căn bản mức sống bề ngoài. Đúng vào lúc chúng tôi đang khảo cứu để viết luận án liên quan đến vấn đề chính sách thuế khóa trong khung cảnh phát triển quốc gia nên xin dùng những tài liệu sẵn có trình bày trước công luận những sự kiện đặc biệt về thuế lợi tức tư nhân mà những người không ở trong guồng máy nhà nước như chúng ta ít khi biết đến.

Trước hết thiết tưởng cũng nên nhắc qua về chế độ thuế lợi tức ở Việt Nam, thứ thế lũy tiến đánh trên mọi lợi tức do các thể nhân cũng như pháp nhân thực hiện sau khi được khấu trừ một số chi phí, chước giảm do luật định. Sự khác biệt về thuế xuất khiến chúng ta có Ba loại thuế:

● Bài của NGUYỄN HẢI BÌNH

— Thuế lợi tức lương bổng công, tư chức và quân nhân với thuế xuất thay đổi từ 1 tới 16 phần trăm lợi tức chịu thuế;

— Thuế lợi tức pháp nhân đánh trên tiền lời của các công ty với thuế xuất đồng nhất 24 phần trăm trên lợi tức thực hiện và nay mới tăng thêm 20 phần trăm trên số bách phân trên để dành cho thuế đảm phụ tái thiết;

— Thuế lợi tức tư nhân với thuế xuất 16 phần trăm đánh trên lợi tức của những người hành nghề tự do (bác sĩ, luật sư, nha sĩ, kỹ sư...), các người làm nghề thương mại (xuất nhập cảng, các tiệm buôn, tiệm thuốc), các tiệm ăn, rạp chớp bóng, các trạch chủ, địa chủ v.v... Những người chịu thuế lợi tức tư nhân cũng như các người chịu thuế lợi tức lương bổng nói trên còn chịu một thứ thuế tổng hợp lợi tức mà thuế xuất thay đổi từ 1 tới 50 phần trăm theo phương thức lũy tiến. Để đơn giản vấn đề trong bài này chúng tôi gọi chung cả hai thứ thuế lợi tức tư nhân và lợi tức tổng hợp mà 1 người thọ thuế phải đóng bằng danh từ thuế lợi tức tư nhân.

Tiếp theo lời tuyên bố của ông Tổng Giám đốc Thuế vụ và lời giải thích cũng của ông với báo chí là lối tính thuế lợi tức dựa trên căn bản mức sống bề ngoài chỉ áp dụng đối với giới kinh doanh. Liền sau đó là một bài góp ý kiến mang danh hiệu một nhóm tiểu thương và công nghệ (hay đây chỉ là bút hiệu «ăn tế» của những vị đại doanh thương lo sắp bị đóng thuế nặng?) hùng hồn tuyên bố mọi người phải đóng thuế nhiều hơn nữa để chống Cộng sản xâm lăng, nhưng lại khéo léo đánh bùn sang ao bằng cách đề nghị đánh thuế thêm các xí-nghiệp sản xuất lớn (tức phần lớn là các công ty) và tăng vài loại thuế gián thâu để chuyển ngay gánh thuế lên vai người tiêu thụ. Hiển nhiên là nhà nước đang chĩa mũi dùi vào loại người chịu thuế lợi tức tư nhân và các vị này đã phản ứng mau lẹ. Vậy chúng ta sẽ đi tìm hiểu tại sao vấn đề này được đặt ra và sau đó góp thêm một vài ý kiến xây dựng với cơ quan thuế vụ.

Tại sao phải đặt nặng vấn đề đánh thuế lợi tức tư nhân?

Chỉ cần nhìn vào vài con số thống kê, chúng ta sẽ thấy ngay câu trả lời và có cảm nghĩ tốt xấu về tiếng gọi đánh thuế công bằng của giới chịu thuế lợi tức tư nhân. Trong mười mấy năm qua, phần đóng góp của cả ba loại thuế lợi tức cho ngân sách quốc gia thật quá ít ỏi. Trong năm 1967 bắt đầu có sự cải tiến rõ rệt đối với hai loại thuế lợi tức lương bổng công, tư chức, quân nhân và lợi tức pháp nhân bằng các đạo luật khấu trừ thuế ngay trên lương bổng, dự nạp tiền thuế với những điều khoản chế tài gắt gao. Kết quả là số thuế thâu được trên hai loại này trong năm 1967 tăng gấp bội so với năm 1966 trong khi số thu về thuế lợi tức tư nhân không nhúc nhích là bao:

	Năm 1966	Năm 1967	Gia tăng
— Thuế LT lương bổng	đ 270.000.000	đ 670.000.000	148o/o
— Thuế LT pháp nhân	đ 680.000.000	đ 1.337.000.000	96o/o
— Thuế LT tư nhân	đ 245.000.000	đ 264.000.000	7o/o

Phân tích các con số trên, chúng ta có thể nhìn chúng dưới hai khía cạnh. Đó là sự tận thâu số thuế phải nạp và sự đóng góp của giới lợi tức tư nhân có tương xứng với khả năng đóng thuế của họ không và có phản ảnh sự công bằng xã hội không.

1) Sự tận thâu thuế lợi tức tư nhân

Nói đến tinh thần công dân với nghĩa vụ đóng thuế để «chống xâm lăng Cộng sản» như chính quí vị chịu thuế này kêu gào, công luận phải mỉm cười vì số tiền thuế các vị ấy đã nạp cho nhà nước so với số phải đóng thì thực là quá ít, ít nhất trong tất cả các loại thuế trực thâu ở nước VN này.

Chúng tôi xin ghi nhận một thiểu số những vị đóng thuế lợi tức tư nhân lương thiện trong việc khai thuế và làm tròn nhiệm vụ đóng thuế. Nhưng đa số các vị xuất nhập cảng, buôn bán lớn, tiệm thuốc, tiệm ăn và thêm cả một số các vị làm nghề tự do cao cả đã vì lơ đễnh, lười đi đóng thuế, và trốn thuế nên trong năm 1967 đã chỉ đóng được 264 triệu bạc trong khi số tiền thuế quí vị phải nạp lên tới cỡ 500 triệu. Chúng tôi cũng xin nói rõ: thứ nhất, con số 500 triệu ghi bộ này là cơ quan thuế vụ đã tính căn cứ trên tờ khai lợi tức quí vị thực hiện được do quí vị nạp hoặc là sở thuế đã mời quí vị đến để thảo luận, cò kè bớt 1 thêm hai và thỏa thuận đóng số thuế được ghi bộ, thứ nhì số thuế lợi tức tư nhân này chỉ đánh vào một số người đóng thuế môn bài trên 2000đ 1 năm tức là những người thông thường có lợi tức cao chứ nhà nước chưa bắt đến những người như bán phở xe, quán nước lề đường để đến nỗi nghèo túng không đóng được thuế; và thứ ba đây là thứ thuế đánh vào lợi tức thực hiện năm trước sau khi đã khấu trừ chi phí hành nghề, hoặc thương phí, và các chước giảm luật định tức là đánh vào số lời thuần hoặc lợi tức thuần nên không có lý do gì để nại không đủ khả năng đóng thuế. Thế mà sự thất thâu thực là trầm trọng tới độ giới đóng thuế lợi tức tư nhân chỉ thi hành được có 46 phần trăm nghĩa vụ đóng thuế của mình trong khi giới công, tư chức và quân nhân và các công ty pháp nhân đã được nhà nước chiếu cố kỹ càng và gần như đã đạt được mục tiêu tận thâu.

2) Sự đóng góp của giới chịu thuế lợi tức tư nhân có xứng đáng không?

Trước hết chúng tôi xin phân tích về con số người thọ thuế. Điểm đáng lưu ý đầu tiên bất cứ người dân thường nào cũng biết là đa số những người có nguồn lợi tức lương bổng tức công, tư chức và quân nhân không thể kiếm ra nhiều tiền bằng giới kinh doanh hoặc hành nghề tự do.

Công chức và quân nhân trong mấy năm qua, có đồng lương mạt rệp không ai chối cãi được (còn việc có vị nào tham nhũng để giàu có thì đây là vấn đề của giám sát viện và nằm ngoài phạm vi bài nghiên cứu của chúng tôi). Giới tư chức cũng trong mấy năm qua có một số người mát mặt là so với mức sống của người công chức hay quân nhân thôi. Trừ một số ngoại kiều lương cỡ vài trăm ngàn một tháng còn tư chức VN có làm cho Hoa kỳ, các hãng thầu và các xí nghiệp ngoại quốc lớn thì lương tháng của một thiểu số thay đổi từ 15.000. 20.000, 30.000 đồng và một số quá nhỏ được lương 5, 6 chục ngàn đồng cũng không thể so sánh với các vị bác sĩ hành nghề tự do, các tiệm thuốc tây, nhà nhập cảng, khách sạn, tiệm ăn, các vị trạch chủ có bin đinh cho Hoa kỳ thuê. các cửa tiệm trên những đường phố chính ở Saigon, vì nhất là các tiệm buôn của những đồng bào Việt Nam mới nhưng chỉ biết nói tiếng Trung Hoa chiếm cả một thành phố Chợ Lớn. Vậy mà, xin quí độc giả chớ giật mình khi tôi tiết lộ rằng giới công tư chức quân nhân có tới 68.000 người đã đóng thuế lợi tức lương bổng trong khi số ghi những người phải đóng thuế lợi tức tư nhân chỉ vỏn vẹn có chừng 8.000. Cũng xin nói thêm số 8.000 này mới là số ghi chú còn số đã đóng thuế còn ít hơn nhiều vì như đã trình bày ở trên trong năm 1967 giới này mới đóng 264 triệu đồng đối với tổng số ghi thâu cỡ 500 triệu. Điều chúng tôi muốn nhấn mạnh là sự đóng góp của giới này ít ỏi 1 cách phi lý khi so với giới lương bổng ba cọc ba đồng mà cũng đóng góp được tới 700 triệu và các công ty đóng tới 1.300 triệu.

Bây giờ chúng ta xét tới lý do tại sao giới chịu thuế lợi tức tư nhân lại phải đóng thuế ít như vậy.

Giới này có hai cách chạy thuế: khai lỗ lã hoặc man khai số lợi tức thấp hơn, rất thấp, số thực sự đã kiếm được.

Thành tích khai lỗ lã của các vị này được thể hiện qua những con số sau đây. Các con số thống kê trong đoạn này liên quan tới giới chịu thuế lợi tức tư nhân tại Đô Thành vì chúng tôi thiếu tài liệu cho toàn quốc. Cũng xin lưu ý là Đô Thành chiếm tới 85.90 phần trăm hoạt động của giới này so với toàn quốc.

Bảng 1 có hai cột số, một cột ghi tổng số hồ sơ khai lợi tức của các người trong mỗi ngành hoạt động, một cột ghi số người phải chịu thuế. Chúng ta hãy lấy hai thí dụ điển hình để tìm hiểu vấn đề.

Bảng 1

	Số người khai thuế	Số người chịu thuế
Bác sĩ (có phòng mạch tư)	265	144
Luật sư	75	18
Xuất, nhập cảng	1.166	535
Tiệm thuốc tây	310	165
Trạch chủ	2.297	795
Khách sạn	77	37
Tiệm vàng	277	166
Tư thục	163	53
Các nghề khác	13.071	6.235
Tổng cộng	17.763	8179

Theo bảng 1 trong năm 1967 có 265 vị bác sĩ nạp tờ khai về thuế lợi tức thực hiện trong năm 1966 nhưng sau khi tính thuế chỉ có 144 vị phải chịu thuế. Như thế có nghĩa là tới 121 vị (45 phần trăm) đã khai không có lợi tức còn lại sau khi trừ chi phí hành nghề và chước trừ gia cảnh. Để độc giả phê phán về sự thành tín đối với lời khai như vậy chúng tôi xin làm một con tính nhỏ. Giả sử một bác sĩ có vợ và 5 con, vậy khi tính thuế lợi tức về phần chước giảm gia cảnh sẽ được trừ 10 400 đồng 1 tháng (theo Bản Chỉ Dẫn của Tổng Nha Thuế Vụ). Thuế được tính bằng cách lấy tổng số lợi tức kiếm được trừ đi hai khoản chi phí hành nghề và chước giảm gia cảnh, phần còn lại là lợi tức mà thuế tính sẽ khấu đi một phần cho nhà nước, nhiều ít tùy theo số lợi tức này lớn hay nhỏ. Vậy, nếu vị bác sĩ trong giả thuyết của chúng ta không phải đóng một đồng bạc thuế lợi tức nào tức là số tiền ông kiếm ra hàng tháng sau khi trừ chi phí hành nghề (như thuê nhà làm phòng mạch, trả lương y tá) chỉ còn 10.400 đồng hoặc ít hơn(1). Chúng ta có quyền nghi ngờ sự kiện tại Saigon có tới trên một trăm bác sĩ hàng tháng kiếm ra một số lợi tức thuần chỉ bằng lương của một công chức độc thân hạng A chỉ số 470 hoặc lương một bác sĩ trung úy quân y mới ra trường.

Không kể số luật sư tập sự nghèo, Saigon có trên 100 vị luật sư thực thụ. Số hồ sơ khai thuế của các luật sư là 75 nhưng chỉ có 18 vị phải chịu thuế tức là đã có 3/4 số hồ sơ khai lợi tức dưới mức chịu thuế như trong trường hợp bác sĩ vừa nêu. Dầu sao con số các vị hành nghề tự do nói trên cũng

(Xem tiếp trang 5)

Ối ông Tivi! Ông giết «dũng sĩ» Đệ Thất năm nay

Theo như thông lệ của mọi năm, trong mùa thi cử, ngoài những cuộc thi Tú kép, Tú đơn dành cho «người lớn», bao giờ cũng có 1 kỳ thi dành cho «trẻ con» còn... hôi sữa! Đó là kỳ thi tuyển vào đệ thất. Vì số thí sinh tham dự quá nhiều nhất... thế giới, trong khi số thí sinh trúng số độc đắc được vào học trường công lại ít nhất... thế giới, cho nên kỳ thi này cũng mang nhiều tính chất «cam go» và «gian khổ» có lẽ còn hơn là cái món tú 3 nhào vô Đại học nữa. Thành ra người ta mới gọi các em là «dũng sĩ» đệ thất, coi các em đi thi chẳng khác Kinh Kha sang Tần.

phóng sự của PHƯỢNG VŨ

Phụ huynh nào cũng đều muốn cho con em mình được đi học trường công. vì học trường công có nhiều cái lợi. Cái lợi trước tiên là phụ huynh có thể tạm an tâm mà giao phó việc học hành của con em cho nhà trường. Vì trường công bao giờ cũng có kỷ luật hơn phần đông các trường tư.

Sau nữa là đỡ được 1 món học phí «khổng lồ», kéo dài suốt 7 năm trung học. Nhất là con nhà nghèo, cha mẹ lo kiếm cơm, áo còn chưa xong, thì việc hàng tháng phải đóng tiền cho con em đi học, quả là 1 việc quá khó khăn trong cái thời buổi món gì cũng thi nhau vùn vụt leo thang này.

Nên chi, nếu xét đến thành phần dự thi đệ thất, thì con nhà nghèo chiếm 1 tỷ số vô cùng đông đảo. Có lẽ vì nghĩ đến thành phần đông đảo này, mà đề luận thi đệ thất năm nay là:

— «Tường thuật lại một buổi chiều vô tuyến truyền hình của đài Việt Nam (ở tư gia hay công cộng).

Trò thích nhất chương trình nào của đài?

Cho biết ý kiến cùng những ước vọng riêng của trò về chương trình này?».

Không ai chối cãi rằng tivi đã trở thành một thứ giải trí được phổ biến và thông dụng. Nhưng sự thông dụng đó cũng chỉ tới một giới hạn nào mà thôi.

Tivi mấy chục ngàn một cái chứ đâu phải ít, mà nhà nào cũng có một cái (như ở bên nước Huê Kỳ), nhất là những nhà nghèo? Có lẽ quý vị ra đề thi nghĩ rằng: «không có, thì coi ti vi công cộng».

Không hiểu Tivi công cộng ở các nơi khác ra sao, chứ ở khu tôi, thì cái máy được đặt ngay 1 góc chợ, nên khoảng đất ở đó dơ dáy, xình thối và tanh tưởi đến chịu không được. «Khách hàng» của nó là những đứa trẻ «ăn cắp đồ Mỹ», lượm cá... hôi hám, vừa coi vừa chửi thề tùm lum. Như thế, ai mà dám cho con em mình đến đó xem? Hơn nữa, các em đi học một buổi, còn 1 buổi phải giúp việc vặt trong nhà, tối đến phải vùi đầu học bài thi rồi lại còn cái vụ giới nghiêm nữa thì còn giờ đâu và còn ai mà dám mạo hiểm đi coi Tivi công cộng? Vậy thì làm sao có thể theo dõi thường xuyên để biết đài có những chương trình nào, để mà thích và cho ý kiến với ước vọng nữa chứ!

Trời trưa nắng chang chang: trước cổng trường số phụ huynh đứng chờ con em đông còn hơn đi lính đồ phát chẩn!

Một ông già đạp chiếc xe đạp cũ kỹ, dừng lại ngay trước đầu xe tôi. Ông bước xuống xe, 1 tay vịn xe, 1 tay gỡ nón ra, vuốt những hạt mồ hôi lấm tấm đổ ra trên trán. Có lẽ ông vừa mới tan sở và đạp xe vội đến đây để đón con. Ông quay lại nhìn tôi và hỏi:

— Cô cũng đến đón em đi thi đó hả? Tụi nó sắp ra chưa cô?

Tôi gật đầu:

— Dạ, chắc tụi nó cũng sắp ra đó bác ạ.

Đôi mắt ông tràn trề hy vọng, khoe với tôi rằng:

— Con nhỏ tui nó siêng học lắm, chẳng đi chơi đâu hết, chỉ ở nhà giữ em, tối học. Con nhà nghèo mà cô! Nếu rớt, chắc nó phải nghỉ học luôn, nên nó siêng lắm. Tôi chưa kịp trả lời ông, thì vừa lúc đó, cổng trường mở rộng, học sinh tràn ra như thác lũ, ông đưa mắt tìm kiếm và tôi thấy ông đưa tay vẫy gọi:

— Cúc! Cúc! Ba nè con!

Một đứa bé gái mặc bộ bà ba trắng quay lại. Nhìn thấy khuôn mặt méo xẹo của em, khuôn mặt của ông cũng tiu nghỉu theo:

— Sao, làm bài được hôn con?

— Nhà mình ba hổng có mua ti vi coi, nên người ta cho Luận con làm không được gì hết!

— Nhà nghèo, làm sao mua nổi hả con? Ai đề họ cho gì kỳ cục quá vậy?

Không khí thật ồn ào.

Ông già lẳng lặng đạp xe chở con ra về. Đây đó, tiếng cười nói vang lên.

Con em tôi chả thấy nó đâu cả, không hiểu nó làm bài ra sao? Đang đưa mắt tìm nó, thì bỗng một bàn tay đập nhẹ vào vai tôi:

— Chị, trời ơi! Hồi nãy tới giờ em kiếm chị thấy mồ.

Quay lại thấy nó, tôi vội hỏi ngay:

— Sao, làm bài, em nói thích chương trình gì?

— Em bảo thích chương trình thiếu nhi do Lê văn Khoa phụ trách.

Tôi thở phào nhẹ nhõm

— Được đấy, tao đang lo mày làm thích chương trình Tạp lục của Tùng Lâm hay cải lương thì khổ!

May là quý vị ra đề thi đã cẩn thận giới hạn là của đài VN. Nếu không thì có lẽ quý vị chấm thi sẽ tha hồ được đọc những màn bắn súng hồi hộp, gay cấn của phim Combat trên đài Mỹ, do các em kể lại.

Tôi đạp máy cho xe nổ và hỏi nó.

— Thế câu hỏi thưởng thức làm được hết không?

— Có câu người ta hỏi tại sao hàn thử biểu khắc đến 42o? Em học bài chỉ thấy nói khắc đến 42o, chứ không nói tại sao, thành ra không biết làm.

Tôi biết đây là câu hỏi thuộc loại thông minh. Nhưng phần đông các em cỡ tuổi này thì làm gì đủ khả năng về «sinh lý học» để hiểu rằng:

Cơ thể con người chỉ chịu nóng tới mức độ tối đa là 42o. Quá nữa, thì phải «tiêu diêu nơi miền cực lạc», nên chỉ có khắc trên 42o cũng bằng thừa mà thôi.

Trở lại với cái đề luận, bài cho các em thi vào đệ thất mà y như là đề cho «thi vào đại học»: nào là những ý kiến, nào là những ước vọng riêng, về 1 chương trình nào đó trên Tivi. Phải chăng các vị ra đề, thấy đài T. H. bị cả nước xài xể quá chừng nên muốn cải tổ chương trình, nhưng không có ai thèm giúp ý kiến, nên đành phải vấn kế các «dũng sĩ» đệ thất 1 cách miễn phí? Nếu thực sự muốn cải tổ, thì trên báo chí đầy rẫy những ý kiến xây dựng, các vị cứ làm theo đó cũng đủ hay lắm rồi, sao còn hành hạ các em làm gì, tội nghiệp lắm!

Nhân nói đến chuyện Ti vi, tôi mới nhớ đến vụ cải tổ mới đây của đài truyền hình. Đó là việc «đài sẽ dùng nam xướng ngôn viên đọc các bản tin thay thế các nữ xướng ngôn viên hiện tại «cho bản tin, được trang nghiêm hơn». Các bản tin tự bản chất, đã khô khan quá rồi, nên muốn cho người ta nghe nó thì cần phải cho nó một chút «chất mát» bằng cách để các cô đọc nó chớ. Vậy mà phần đông, hễ cứ tới phần tin tức, thì «tách», thì vặn sang đài Mỹ coi khoái hơn! Thế nhưng «chất mát» đó bây giờ lại bị rút đi, không hiểu các bản tin đó còn được bao người nghe và xem nữa?

Thực ra, tôi thấy các cô khi đọc bản tin cũng «trang nghiêm» lắm đấy chứ, có «nhí nhảnh» gì đâu? Hay là ông Tân giám đốc theo quan niệm của các Tù trưởng ở những bộ lạc xưa: Khi nào trong bộ lạc có buổi kể các câu chuyện huyền thoại để cho buổi kể chuyện mang tính cách «trang nghiêm» hơn, nên ta lệnh cấm đàn bà, con nít lai vãng đến gần?

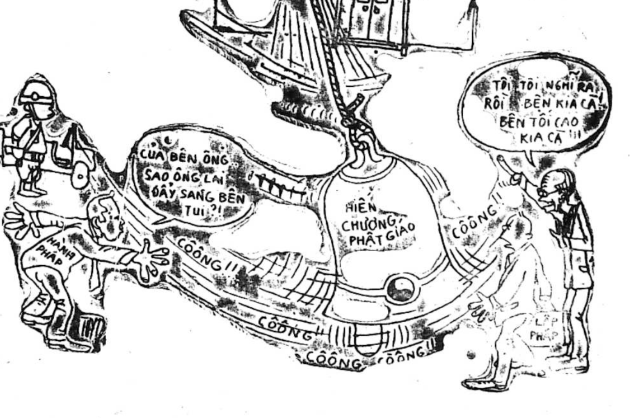
Xét ra, các vị không cần quan tâm đến vấn đề nam hay nữ để người ta nghe bản tin của quý vị hiểu hơn.

Nhưng quý vị chỉ cần lựa những khuôn mặt duyên dáng, có giọng nói êm và dễ nghe, nhất là cách phát âm phải rõ ràng và trôi chảy. Thế là quá đủ để bản tin của quý vị được người ta chiếu cố đến nhiều hơn rồi đó.

Lái xe 1 vòng đi phỏng vấn các dũng sĩ đệ thất và phụ huynh, tôi chỉ nghe toàn là than với thở. Người ta than phiền ông giáo dục nhưng người ngồi trên mây xanh, coi dân VN đã giàu sang như dân Mỹ, coi dũng sĩ đệ thất VN «thần đồng» hơn ông giám đốc đài Tôi Hót và Nịnh. Rồi tiện thể, người ta lại trút thêm nỗi tức giận lên đầu ông ti vi VN nữa.

Tóm lại, ý kiến chung là:

— Ối! ông ti vi! Ông đã giết dũng sĩ đệ thất năm nay rồi!



Cửa ải Đệ Thất 68

Của THẾ-HUY

Có một kỳ thi quan trọng hơn tất cả các kỳ thi vừa qua. Đó là kỳ thi tuyển vô Đệ Thất trường công. Phần lớn tương lai con người được định đoạt tại đây, trúng tuyển đứa trẻ có hy vọng học lên đại học tới 80o/o. Ngược lại kể như đời tàn. Những trường tư nằm há mõm chực chờ đầy rẫy trên các trang báo, bên cạnh cột quảng cáo thuốc tráng dương, thuốc bổ thận v.v...Nó xếp cả trăm trẻ vô những căn phòng chật hẹp, nó mướn những ông thầy học lực đệ Nhị đệ Nhất để khỏi mất nhiều thù lao và nó đua nhau mở lớp hè, lớp luyện thi vớ vẩn.

Mọi nghiệp vụ của công ty đều nhắm một mục đích duy nhất và tối cao, đó là tiền. Hóa cho nên rớt trường công là một bất hạnh không kể xiết. Và ngày 18/9 vừa qua bỗng trở thành hết sức trọng đại. Năm năm m.i đúng quần trên ghế trường tiểu học là để sửa soạn cho buổi hôm nay.

Mới khoảng 7g30 các sĩ tử đã đứng chật cửa trường, áo quần tề chỉnh, mặt mũi nhởn nhơ. Đúng vậy, phần đông các sĩ tử đều có vẻ mặt khác hẳn vẻ mặt quý vị phụ huynh đi theo hộ tống. Quý vị lo lắng hồi hộp bao nhiêu các sĩ tử nhởn nhơ chừng đó. Không có gì đáng ngạc nhiên hết. Lâu lâu mới có một lần ba dẫn đi ăn hủ tíu sáng sớm, lại còn thêm một ly cà phê sữa nữa cho nó bổ óc! Mọi hôm thì... sức mấy! Ăn xôi hoài chán thấy mồ đi!

Cửa trường sắp đóng, những câu dặn dò cốt yếu được lập lại lần chót, lần thứ 1 ngàn lẻ một.

— Đọc dầu bài cho kỹ, coi chừng lạc đề, chép nhấp đàng hoàng, đừng có viết bậy nghe con»...

Những ông bố đáng thương trở ra, đã đến giờ thi, các ông cũng đã đến giờ đi làm, đành đến sở ngồi nhấp nhổm không yên!

Buổi sáng thi Luận và Câu hỏi Thường Thức. Bởi đây là kỳ thi tuyển nên không có vấn đề dầu bài dễ khó. Duy có điều hơi ngộ:

«Tường thuật lại 1 buổi chiếu VTTH của đài VN (ở tư gia hay nơi công cộng). Trò thích nhất chương trình nào của đài? Cho biết những ý kiến và ước vọng của trò về chương trình ấy».

Tuy dầu bài đã cẩn thận cho phép các sĩ tử con nhà nghèo tả cảnh TV công cộng, rõ ràng có sự chênh lệch. Có sĩ tử đã dành gần trọn thân bài để mô tả chiếc TV National 19 Inches thật đẹp đặt ở nhà ông phường trưởng xóm em (1). Nhiều sĩ tử khác loay hoay bỏ hết thì giờ mô tả những cuộc cãi lộn vì giành chỗ nơi TV công cộng !!

Nguyên do những lạc đề trên chỉ vì gia đình sĩ tử không có TV. Đó còn là 1 thứ xa xỉ phẩm em ao ước được có, bóng dáng quyến rũ của chiếc máy TV còn nổi bật trong óc em, gây một áp lực không nhỏ khi em đặt bút viết.

Phần thứ 2 của bài luận có vẻ khôi hài hơn cả. Biết rồi, khổ lắm, hay nhất là mục tình cảm xã hội lâm ly bi đát của cô Thẩm Thúy Hằng và nhà đạo diễn lão thành Năm Châu! Hay nhì là chương trình bố láo của Tùng Lâm. «Ý kiến và ước vọng» còn trừu tượng hơn nữa. Người ra đề muốn sưu tầm ý kiến khán giả TV chắc? Như vậy là thỏa mãn nhé!

Sau bài luận đến phần Thường thức. Đề câu hỏi Thường thức cũng có vài điểm đặc biệt. Trước tiên là việc dốt ngốt bỏ bản Vệ sinh và Công dân để thay bằng 2 câu Đức dục thuộc loại... kiến thức tổng quát! (Tại sao cha mẹ phải đi làm. Người trốn lính và người tòng quân ai hèn nhất, tại sao...) Khiến những sĩ tử chịu khó học bài ngơ ngác không hiểu sao kỳ cục vậy, làm mất công người ta!

Phần Địa lý lại có 1 câu đặc biệt dành riêng cho quý vị khán giả trung thành của chương trình Đố vui để học:

— «Huế, Đà Nẵng, Đà Lạt, Saigòn thuộc tỉnh nào?»

Có 1 sĩ tử mỗi tuần được đi coi cải lương 1 lần ở TV công cộng đã trả lời.

— «Saigon thuộc Gia Định, Huế thuộc Thừa Thiên, Đà Lạt, Đà Nẵng thuộc... Việt Nam Cộng Hòa!» Đúng hết sức đúng rồi đấy nhé, xin đừng có đánh hỏng con nhà người ta!

Còn nữa. Phần khoa học có 1 câu... lạc đề:

«Với 2 cục pin 1,6 Volt và 1 khúc dây đồng cứng phải dùng thứ bóng đèn nào để làm được 1 cây đèn giản dị? Vẽ hình mô tả cách làm». Phần khoa học lớp nhất vốn không có bao giờ nhắc đến những thứ kỳ cục nhất trên thế gian là «cục pin» và «Volt». Volt là cái gì không biết nữa, đến bố con nít cũng có khi chịu nữa là! Hóa cho nên có một thí sinh nổi tiếng học giỏi ở gần nhà kẻ này đã trả lời: «Phải dùng thứ bóng đèn 12 đồng mua ở tiệm tạp hóa đốt nó mới cháy»...

Khoảng trưa ngăn cách giữa 2 buổi thi là khoảng thời gian quan trọng hơn cả. Làm bài khá về nhà được gia đình khen ngợi, sĩ tử rất lấy làm hãnh diện, hăng hái đòi thi luôn toán cho rồi còn bày đặt cho về nhà làm chi cho mất công người ta! Trái lại, chính các ông bố đã khiến con cái bị lung lạc tinh thần và mất hết ý chí phấn đấu—yếu tố quý báu cho buổi thi toán kế tiếp—Còn gì chán nản và tuyệt vọng hơn cho đứa trẻ khi được nghe bố hỏi han:

— Sao con? Làm bài ra sao nói bố nghe coi...

— Chết cha tao rồi! Thôi! Kể như đi luôn! Sao mày ngu vậy hở thằng...khốn nạn ?!! Tao đã nói đi nói lại là coi chừng lạc đề...

Bình tĩnh là hơn, thưa các ông bố nóng tính. Dù sao cũng đã lỡ, khuyến khích cho sĩ tử có sức làm đề toán sau đó có lẽ tốt hơn, may ra còn có cơ cứu vãn. (Kinh nghiệm này để dành đến sang năm vậy nhé, thưa các ông bố nóng tính).

Để kết luận, xin đưa 1 nhận xét chung: Kỳ thi đệ 7 năm nay nhắc đến THVN hơi nhiều. Và hậu quả ngu dại nhất là đa số các thí sinh đều không có ưa các chương trình nhạt nhẽo của đài.

Chắc chắn như vậy vì trẻ con không biết nói dối. Chương trình thiếu nhi nào có ra gì, được mỗi nhóm Lửa Hồng, nhưng phim Les Corsaires lại quá cũ, quá mờ và ngắt khúc liên tiếp, coi mà sốt ruột, làm sao hấp dẫn bằng các vở kịch ái tình lâm ly bi đát, các vở cải lương rẻ tiền mùi mẫn?

Thế Huy

(1) Tất cả các câu trả lời tương tự trong bài đều do người viết thu góp được tại vùng Khánh Hội.

Bạn đọc viết

(Tiếp theo trang 4)

con được du học, mà còn không đủ sức, thì lấy gì mà trả thứ thuế mới? Có thể gọi đó là 1 sự đầu tư cho tương lai, cho xứ sở, mà Chính phủ phải khuyến khích, hỗ trợ là đằng khác.

Gia dĩ, trong số tiền được chuyển ngân hàng tháng nhất là từ [illegible] tất cả sinh viên du học [illegible] phải chịu hối đoái tự do (1 Mỹ kim — 120đ V..) thì [illegible] đã có nhiều thứ thuế dầm phụ rồi, mà gia đình sinh viên phải đóng góp. Nếu nay đánh thêm 1 thứ «thuế mới» nữa, thì quả là 1 điều quá đáng.

Do các lẽ trên, chúng tôi mong ông Tổng Giám Đốc Thuế Vụ xét lại vấn đề.

Một nhóm Phụ Huynh ưu tư

Người thiếu nữ tôi yêu

Chuyện phóng tác theo Erskine Caldwell
MINH TUYỀN

Tối nay, cũng như thường lệ tôi đứng đợi Lan trong 1 góc hẻm tối tăm. Mặc dù nàng hẹn 8 giờ, nhưng khoảng 7 giờ là tôi đã ở đấy. Tôi không hiểu vì sao tôi thích đến sớm, đến sớm để đợi chờ. Một giờ chờ đợi, đối với kẻ yêu nhau, thật là quá dài.

Tâm hồn của 1 kẻ đang yêu rất phức tạp, ngay chính họ nhiều lúc cũng không hiểu nổi. Biết là đến sớm thì phải chờ đợi, nhưng tôi vẫn cứ đến sớm để rồi... sốt ruột mong mỏi. Thế nhưng tôi vẫn thích, có lẽ vì đây là nơi chôn dấu những kỷ niệm êm đềm, tha thiết, kể từ ngày tôi để nghị mỗi tối gặp nàng nơi đó. Tôi muốn ngồi ở đây với bao kỷ niệm, để mà thả hồn theo những mộng ước của một tên thư ký quèn.

Tôi chẳng biết nhà nàng ở đâu. Nàng thường xuất hiện ở một ngõ hẻm tối gần máy nước. Nhiều lúc tôi đòi đưa nàng về sau cuộc đi chơi 2 tiếng đồng hồ nhưng đều bị nàng từ chối. Nàng cấm tuyệt không cho tôi được lai vãng đến nơi nàng ở, vì nếu trái lời, ba nàng biết sẽ đánh nàng chết. Vì quá yêu nàng và không muốn cho nàng buồn, tôi đã thề chả bao giờ bước ngang ngõ hẻm đó tuy trong tâm tư tôi không bằng lòng tí nào. Vì lẽ dễ hiểu. tôi yêu nàng với tình yêu chân thành và muốn cưới nàng khi tôi đã có tiền. Tôi muốn ba mẹ nàng biết rằng tôi yêu nàng bất vụ lợi.

Nàng thường thì thầm bên tai tôi:

— «Em sẽ ở cạnh anh suốt đời, cho đến ngày anh nhắm mắt. Duy, em yêu anh chân thành. Nhưng anh phải hứa với em là anh đừng thắc mắc và tìm hiểu nhà em nơi đâu. Hứa đi anh, nghe anh! Anh ạ, một ngày nào đó anh sẽ phải đến thăm em, nhưng không phải bây giờ, nghĩa là khi nào có sự ưng thuận của em».

Tôi đành gật đầu miễn cưỡng. Thật nàng là một người con gái kỳ lạ!

Tuy chỉ là một tên thư ký quèn, nhưng tôi biết dầu sao gia đình tôi cũng khá hơn gia đình nàng. Nhà nàng nghèo lắm, bằng cớ là từ ngày quen biết tôi đến giờ, nàng chỉ mặc mỗi chiếc áo tơ màu hồng. Chiếc áo đó không lấy gì làm mới lắm và tôi e rằng một ngày nào đó, nó sẽ rách và những cuộc đi chơi tối với tôi chắc hẳn phải chấm dứt. Lắm lúc, tôi muốn mua tặng nàng vài chiếc áo, nhưng vì sợ nàng tự ái, hoặc gia đình nàng biết thì chắc chắn không bao giờ tôi được gặp nàng nữa. Tôi buồn lắm và thường nhìn chiếc áo với cặp mắt sợ sệt. Lắm lúc tôi lại ao ước 1 cách vô lý là nếu tôi có phép nhiệm màu, tôi sẽ làm cho chiếc áo đó đừng mai một với thời gian, để nàng mặc mỗi một chiếc áo màu hồng đó, màu hồng của tươi vui và kỷ niệm. Nhưng tôi lại phì cười cho ý nghĩ vớ vẩn của tôi. Nếu tôi có phép nhiệm màu, tôi sẽ làm cho gia đình nàng và tôi giàu rồi, cần gì phải ao ước những điều vớ vẩn ấy...

Vẫn chiếc áo hồng, vẫn mái tóc thề buông ngang vai, nàng từ từ tiến đến nơi hẹn như một bà tiên dịu hiền giáng trần. Đôi mắt tôi rực sáng và nụ cười thật tươi điểm trên gương mặt nhiều suy tư của tôi. Tôi đưa tay nắm lấy tay nàng rồi cúi hôn trên đôi má mát lạnh. Nàng nói nho nhỏ nhưng cũng vừa đủ để tôi nghe:

— Anh đợi em lâu không? Hôm nay em hơi bận, nên trễ hẹn, anh ạ!

— Ồ, chờ đợi là «nghề» của anh, trễ đôi ba phút có sao đâu em. À, mà sao người em gầy thế kia, mà lại trông có vẻ mệt nhọc quá?

— Hồi sáng em đau anh ạ, nhưng giờ đã hết rồi. Thôi chúng mình đi dạo mát nghe anh.

Tôi gật đầu và dìu nàng đi giữa ánh sáng kinh thành hoa lệ. Tôi lưỡng lự không biết nên đưa nàng đi ăn kem hay vào xi nê. Tính tôi thích ngồi xem hát, vì đó là nơi lý tưởng cho những người yêu nhau, tha hồ mà tâm sự, bàn bạc. Nhưng vào đó thì lại mất những 3 tiếng, trong khi chúng tôi chỉ được có 2 tiếng đồng hồ. Và tiệm chúng tôi dành chọn 1 rồi kem và bước vào.

Ánh sáng mập mờ của những ngọn néon xanh, tím trong tiệm làm cho tôi hơi hài lòng. Đi với nàng, tôi ghét ánh sáng nhất, vì ánh sáng đã soi rõ những gì chất chứa trên gương mặt, làm cho một kẻ thứ ba thấu rõ nỗi lòng của mình.

Tối nay là tối thứ bảy, nên tiệm hơi đông. Lối đi ở giữa đã chật ních người, tôi và nàng cố lách đám đông để vào mãi tận trong cùng tiệm đặng dễ bề tâm sự và tránh những cặp mắt tò mò. Tôi nắm tay nàng thật chặt và điều làm tôi thích thú nhất là nàng luôn luôn dựa vào tôi. Tuy sự xê dịch hơi khó khăn và nóng nực, nhưng tôi lại ao ước được mãi cái giây phút thần tiên này. Bốn cặp mắt nhìn nhau rồi mỉm cười, những nụ cười e thẹn và sung sướng, bất chợt tôi nói:

«Anh sẽ đi sau em và không ước về hướng khác, nếu em chưa bước. Được ở bên em như thế này, thật anh không còn ao ước gì hơn nữa».

Nàng cười, để lộ 2 hàm răng trắng muốt và đều đặn. Thời gian dần trôi, chúng tôi trở về, và cũng như bao lần khác nàng từ giã ngay khi 2 đứa còn ở đầu ngõ hẻm. Tôi luyến tiếc cho cuộc đi chơi nhanh chóng vừa qua và tiễn nàng bằng cặp mắt thương yêu lẫn buồn bã.

Tôi thì thầm: —«Ngọc Lan yêu quý nhất đời của anh! Em là nguồn an ủi và đem lại cho anh một sức sống vô tận. Anh thầm cảm ơn Thượng đế đã xếp đặt cho chúng ta gặp nhau ngày hôm nay và cầu cho tình ta thắm thiết ở ngày mai.»

oOo

Tôi cố dọn dẹp nhà cửa cho thật mau để ra đến nơi hẹn như mọi khi. Hôm nay đi để nàng chọn may vài chiếc áo, rồi đi ăn, rồi đi xi-nê nữa... Tôi sắp đặt sẵn trong trí tôi như thế, và chắc hẳn nàng phải ngạc nhiên lắm, vì sao tôi lại có nhiều tiền thế kia.

Hồi chiều tôi lãnh lương, lại được ông chủ tặng thêm cho mỗi tháng 1 ngàn đồng nữa.

Có tiếng dép của mẹ tôi bước xuống, tôi ngoảnh mặt lên nhìn mẹ tôi rồi nói:

— Tối nay 10 g con mới về nhà mẹ đừng trông nhé! Con có việc và về chậm hơn những đêm trước.

— Con cố nhớ về sớm nhe!

Tôi sung sướng nhảy múa như 1 đứa trẻ lên năm. Tôi đứng trước tấm gương chải lại mái tóc và vừa kịp đóng cửa, thì em tôi đã gọi tôi.

— Anh vào đây bắt nồi nước xuống hộ em. Nước sôi rồi.

Tôi cau mày và chạy một mạch xuống bếp làm thật lẹ. Xong, tôi phóng mình ra cửa, vì sợ lại có người làm phiền lần nữa.

Tôi ra đến chỗ hẹn đúng 8 giờ, nhìn mãi cũng chẳng thấy nàng đâu. Tôi hơi lo vì nhớ ra nàng đến sớm không thấy tôi đâu, nàng lại trở về thì công toi mất. Đang lo lắng, thì nàng hiện đến bên tôi. Tôi mừng rỡ hôn như mưa lên mặt nàng.

— Hôm nay anh có nhiều tiền chúng ta sẽ làm một cuộc «du hành» nhé!

Nàng hơi thắc mắc và định hỏi, nhưng nghĩ sao nàng lại thôi.

Chúng tôi ra tới đầu đường và gọi xe, vì sợ rằng đi bộ sẽ mất nhiều thì giờ. Chúng tôi nói chuyện huyên thuyên và khi xe chạy tới bờ sông, chúng tôi đồng ý xuống đi dạo mát.

Tôi định đi ngay vào tiệm ăn lớn, nhưng khi đi qua một tiệm kem mà chúng tôi vẫn thường đi ăn, nàng kêu khát đòi uống nước. Tôi bảo:

— Em hãy ráng lên chút nữa, tiệm ăn cách đây vài trăm thước. Chúng mình sẽ ăn và uống luôn.

— Nhưng em khát quá.

Rồi nàng ngừng lại trước tiệm kem và bước vào. Tôi gọi một ly nước cho nàng. Trước mặt tôi là một tấm gương, thật là tuyệt diệu khi nhìn thấy hình dáng của Ngọc Lan. Đèn hôm nay thắp sáng và vì thế tôi có thể nhìn thấy rõ những đường nét ngang cong trên người của nàng. Kể từ ngày biết nhau, có bao giờ tôi được thấy nàng rõ ràng như hôm nay đâu vì lẽ chúng tôi chỉ gặp nhau trong bóng tối và dưới những ngọn đèn mờ ảo.

Tôi đang đắm đuối chiêm ngưỡng sắc đẹp của nàng, thì Ngọc Lan giật mạnh tay nàng ra và kêu lên:

— Lẹ lên, em khát quá!

Nàng giật cốc nước trên tay cô bán nàng uống ừng ực rồi lại gọi thêm cốc khác, trước sự ngạc nhiên của những người chung quanh.

Từ xưa đến giờ, nàng vẫn tế nhị trong cách ăn uống và chẳng biết hôm nay sao nàng lạ thế? Khi ly nước thứ hai đã nốc cạn, thì nàng từ từ ngã quỵ. Tôi vội vực nàng dậy và đè lên trên 1 chiếc bàn.

Người y tá ngồi gần đó vội vàng tiến đến làm hô hấp nhân tạo cho nàng, đổ nước vào miệng và sai người đi gọi vị bác sĩ nhà ở gần đó. Sau 1 hồi tiêm chích, vị bác sĩ thở dài:

— Nếu tôi có mặt sớm hơn họa may cô này sống... Cô ấy đã uống thuốc độc tự tử, uống quá nhiều.

Một lúc sau 1 chiếc xe hồng thập tự đến chở nàng đi...

Tôi độc bước trên con đường mà tôi và nàng vẫn đi bên nhau. Giờ nàng đã bỏ tôi để không bao giờ trở lại nữa. Tại sao? Tại sao nàng đã tự tử? Đó là điều bí ẩn mà tôi vẫn tìm kiếm nhưng không sao biết được. Bất chợt tôi nhắm mắt lại để khỏi trông thấy những ngoại vật chung quanh và 2 dòng nước mắt từ từ rơi xuống...

Bàn về vấn đề đánh thuế

(tiếp theo trang 4)

còn là nhỏ nếu so với con số các nghề kinh doanh khác ghi trong Bảng 1 nhất là mấy nghề mà lợi tức lớn lao chúng ta ai cũng biết. Những năm 1966 và 1967 với số đô la đổ vào như thác lũ, mãi lực của dân chúng Saigon cao là bao và đây là những năm hái ra tiền của giới nhập cảng. Tuy vậy chỉ có chừng 500 người khai lời để chịu thuế trong số trên một ngàn người. Nếu chúng ta hỏi các bà con thân thuộc có tiệm thuốc tây số lợi tức thuần hàng tháng ít nhất cũng 5,7 chục ngàn trở lên, còn con số thông thường là 100 ngàn chưa kể những tiệm lớn và viện bào chế. Nhưng vẫn có tới 145 tiệm, tức gần 50 phần trăm khai lỗ.

Tổng cộng trong năm 1967 trong số 18.000 người khai thuế chỉ có chưa được 50 phần trăm khai có lợi tức tới mức phải chịu thuế. Con số này không thể chấp nhận được là phản ảnh đúng tình trạng buôn bán, hành nghề của những trường hợp nói trên, của các tiệm ăn, tiệm buôn bán lẻ, bách hóa, trạch chủ, thầu khoán, tiệm vàng, tiệm may, điện, giày dép, nhà in v.v...

Chúng ta bước sang trường hợp những người khai có lợi tức và đã phải chịu thuế. Thường thường những con số khai này rất thấp so với lợi tức thực sự kiếm ra. Bảng 2 dưới đây ghi số những những người chịu thuế và số thuế ghi bộ (tức số thuế phải đóng):

Bảng 2

	Số người chịu thuế	Tổng số tiền thuế toàn năm	Số thuế trung bình 1 người phải đóng mỗi tháng
Bác sĩ	144	$ 4.725.000	$ 2.700
Luật sư	18	$ 890.000	$ 4.100
Xuất nhập cảng	535	$ 60 971.000	$ 9.500
Tiệm thuốc tây	165	$ 14.120.000	$ 7.100
Trạch chủ	795	$ 52 862.000	$ 5.500
Khách sạn	37	$ 22.772.000	$ 51.700
Tiệm vàng	166	$ 2.472.000	$ 1.200

1) Thuế được tính trên căn bản lợi tức hàng năm nhưng chúng tôi đổi ra hàng tháng để dễ trình bày.

(còn 1 kỳ)

Tìm việc

— Sinh Viên năm thứ tư Y-khoa, Tú Tài II Ban B, muốn tìm chỗ kèm học sinh tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống. Xin liên lạc với Phương: 144/6 Nguyễn Hoàng Saigon.

— Nam sinh nghèo, đã từng đi kèm nhiều năm, tha thiết có một chỗ kèm từ đệ Ngũ trở xuống.

Liên lạc hay thư về: Trần minh Tô 682/11 Phan thanh Giản Saigon (Nhờ chuyển cho Vỹ).

— 1 Nhóm sinh viên khoa học và kỹ thuật có kinh nghiệm và tận tâm muốn dạy kèm ngoài giờ học từ đệ nhị trở xuống — xin liên lạc với Lưu trường Kiện 43 Nguyễn Thông Saigon.

— Sinh viên kỹ sư Cao Đẳng Điện Học nhận kèm tại tư gia môn Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống. hoặc hợp tác với các tư thục. Thư về Cường. 2 33/10 Công Lý.

— •Sinh viên năm cuối cử nhân Lý Hóa, chuyên dạy luyện thi tú tài I và II về môn toán lý hóa. Xin liên lạc:

Ông Đàm, 364 Trịnh minh Thế (Khánh Hội) ĐT.25285 (nhờ chuyển giao).

— Cựu Marie Curie nhận kèm trẻ tại tư gia (buổi sáng) từ 6è đến 11è. Hỏi cô Nga 32 Cao Thắng S.G.

— Nữ sinh, lớp 1ère, muốn tìm việc kèm trẻ em tại tư gia. Xin thư về địa chỉ: 243 Bùi Hữu Nghĩa Gia định

— Sinh Viên Khoa Học có kinh nghiệm, đã kèm nhiều nơi tại tư gia nhận dạy học sinh từ đệ Nhị đến đệ Thất về môn Toán Lý Hóa. Thư về Lý. 146 bis đường Công Quỳnh Saigon (nhờ trao lại Tuấn).

— 1 nhóm Sinh viên cựu H.S J.J.R và M.C nhận kèm trẻ từ 11e đến 2e Français, Math, Physique. Xin liên lạc Ô. Lân 174 Công lý Saigon.

— Sinh viên Sư Phạm xin dạy tại Tư gia Toán Lý Hóa từ Đệ Nhị trở xuống. Thư cho Phạm Ngọc Pháo Box 931 Sài Gòn (Trao lại Xuân).

— Sinh viên Kỹ sư sắp ra trường, nhận kèm Anh văn thực hành. Pháp văn hoặc Toán Lý Hóa từ lớp Đệ nhị, kết quả bảo đảm». Địa chỉ: NVQ 274 Đường Nguyễn duy Dương Quận 5 Saigon.

— •Nữ sinh Trung Học, muốn

— Sinh viên ban Cao học, nhận dạy tư gia từ Đệ Nhất xuống về Toán Lý Hóa. Viết thư cho Bảo 353/46 Thành Thái Sài Gòn.

— Sinh viên năm thứ ba ban toán nhận dạy tại tư gia hay tư thục từ đệ nhị trở xuống. Thư cho Đức 312 cư xá sĩ quan Chí Hòa Saigon.

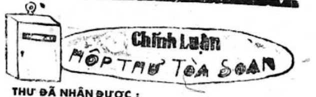
— Nữ Sinh viên năm thứ II khoa học nhận kèm về toán, lý-hóa, Việt. Pháp, Anh từ 3e và đệ tứ trở xuống.

Xin liên lạc với Nguyễn-thị-Hằng. 42 Tú-Xương Saigon.

Bẽ bàng...

Coi vụ mấy thầy phái Ấn Quang,
Đấu tranh! xin hủy Hiến và chương!
Do phe Hóa đạo «Tâm Châu» lập,
Theo dõi... thằng dân thấy bẽ bàng.
Tổng thống coi dạn quyết định rằng:
— Vấn đề tranh chấp giữa chư tăng,
Thuộc quyền Lập pháp đem bàn cãi.
Biểu quyết xong rồi sẽ gởi sang...
Ai ngờ chủ tịch bá Lương công,
Lại phát ngôn rằng: theo ý ông:
Việc hủy hay không, còn phải đợi
Tối cao pháp viện... nếu bầu xong.
Rớp «Cá tháng tư» có nghiệm không?
Để sanh nhiều chuyện thiệt bẽ lòng,
Giữa bên Lập pháp và Hành pháp.
Đan dầy... như hai gái... một chồng.
Và quí thầy ơi! lấy dẹp lòng...
Quay về bản ngã «sắc» và «không»
Thánh tăng Vạn Hạnh tu thành quả.
Chẳng Hiến chương mà vẫn mãn thông.
Phồn hoa thua cả cảnh nâu sồng,
Đạo phải cầu đâu! cốt ở lòng.
Vì thế Đá tôi chưa xuống tóc,
Mà rồi chay tịnh tựa sư ông.

BẢN ĐÁ



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC:

BÀI: Mất xế: Ba bè hai — Sự Thông minh của người Việt và Viết cho Khanh: Ngọc Điệp — Ôi Mano rốp: Ngọc Quý — Tân nhạc hay con bệnh thiếu máu của văn nghệ miền Nam: Sinh Tử — Hoa nở muộn, Nhà bên kia: Hoàng Lan — Người tử tội: Tường Mậu — Chương trình khuyến khích nuôi gà mờ của Hiệp Hội Nông Dân: Kẻ mất ngủ — Lính đóng kịch: Phạm Bình Long — Vai trò ông lớn: Nguyễn Tài Bi — Cái họa [illegible] của những kẻ xấu số và thư phía vào lối học hàm thụ của nhà nước: Viên P[illegible] — Mối thù phòng phiếu: Vũ ngọ Mưu — Tiêu chuẩn hoãn dịch: Nguyễn Ngọc Cương — Cười: Nguyễn sĩ Tiến.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN:

— Ông Lê văn Nho v/v xin cho học sinh sinh năm 1947 có tú II được hoãn dịch vào Đại Học — Một số phụ huynh học sinh sinh năm 1948 có tú tài II, v/v xin cho con em được hoãn dịch và được tự do theo học các phân khoa không thi tuyển.

NHẮN TIN

— Ông LaVũ, đã nhận được 2 tác phẩm «Gái trọ» và «Ối ông E giao chỉ ơi» — Tác phẩm trên có đoạn được có đoạn không được nên không thể đăng mong bạn thông cảm, còn bài về EVN thì bạn gửi quá trễ vì Chính Luận đã đề cập tới nhiều lần rồi.

Xin lưu ý

Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (đồ án công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trước, [illegible] hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 73 —

21

Lệ Minh thở dài:

— Anh thử nghĩ kỹ coi, nếu hai vợ chồng không có lòng kính trọng nhau thì làm sao có thể sống bên nhau lâu dài được. Cuộc hôn nhân đó chỉ là cuộc hôn nhân gượng ép. Thà xa nhau trước còn hơn khi đã có con cái.

Tới đây, nàng uể oải ngồi dậy, đưa tay vuốt tóc, tiếp:

— Em đã quyết định, xin anh đừng trái lời em nữa, nếu trong thâm tâm anh vẫn còn yêu em. Nào, anh đưa em cái áo dài còn vất dưới đất kia, để em còn về kẻo khuya rồi.

Tường vụt đứng dậy, ngó thẳng mặt nàng:

— Đã thế, anh nhất định bắt em ở luôn đây với anh. Từ giờ phút này, em chính thức là vợ anh.

Lệ Minh thản nhiên như không nghe thấy lời chàng, lầm bầm:

— Nếu anh không chịu lấy hộ em thì em đi lấy lấy. Chà, nhầu hết rồi!

Tường đứng chắn ngang trước mặt nàng:

— Em không đi đâu hết. Phải ở đây với anh.

Lệ Minh cười nhạt:

— Anh đừng tưởng lấy vợ lại dễ dàng quá như vậy. Dù rằng anh công nhận em từ giờ phút này là vợ anh, nhưng em không chịu nhận anh làm chồng thì sao! Anh đừng tưởng khi chiếm đoạt được thân xác em mà trở thành chồng em đâu! Thôi, anh hãy tránh cho em về. Nửa tháng hoặc một tháng nữa, chúng ta sẽ gặp lại nhau. Bây giờ thì có nói gì cũng vô ích.

Không hiểu nghĩ thế nào, Tường đành cúi mặt im lặng. Chàng thờ thẫn theo dõi từng cử chỉ của nàng.

Sau khi trang điểm sơ qua lại, Lệ Minh hôn phớt lên hai má chàng, nhủ khẽ:

— Can đảm lên, anh! Chuỗi ngày sắp tới là thời gian thử thách gay go nhất cho tình yêu của chúng ta. Hôn nhân không thể lấy thỏa mãn nhục dục làm căn bản được.

Nàng đi rồi, Tường vẫn còn như người mất hồn. Chàng thầm tự hỏi phải chăng cuộc chia tay này là một cuộc vĩnh biệt? Bất giác, chàng thở dài não nuột!

22

Vừa về tới nhà, Lệ Minh ngạc nhiên thấy đèn đóm khắp nơi vẫn còn cháy sáng. Điều đó chứng tỏ mọi người trong gia đình nàng còn thức, mặc dù lúc ấy đã quá nửa đêm. Nàng đi thẳng vào phòng khách. Vắng tanh! Tại sao lại có chuyện kỳ lạ như vậy? Thói thường, khi trong nhà có chuyện vui mừng, mọi người thường tụ họp ở nơi đây để bàn ra tán vào và thức rất khuya. Đêm nay, chắc chắn là chưa ai ngủ, nhưng phòng khách trống rỗng. Nàng đứng im lặng để nghe ngóng. Bốn bề không một tiếng động. Lại một điều lạ khác. Đứng tần ngần một lát, nàng định bước lên cầu thang để trở về phòng riêng. Chợt nàng nghe có tiếng chân ở sau lưng. Nàng chưa kịp quay lại, đã nghe Ngọc Thanh hỏi:

— Chị Minh vừa về, hả?

Lệ Minh không đáp, cau mày:

— Giờ này mà em chưa ngủ?

Ngọc Thanh nhìn Lệ Minh trừng trừng:

— Chị chưa biết gì sao?

— Biết gì?

Hỏi xong, nàng giật mình ngay vì vừa nhận ra đôi mắt đỏ hoe và vẻ mặt buồn rười rượi của nó.

— Chú ... chú...

Ngọc Thanh nghẹn ngào không nói nên lời.

Lệ Minh hốt hoảng:

— Chú Toàn làm sao?

Ngọc Thanh òa khóc:

— ... chết... rồi.

— Hả? Mày nói sao? Ai chết rồi?

Ngọc Thanh nói qua tiếng nức nở:

— Chú Toàn... chết rồi!...

Lệ Minh có cảm tưởng trời đổ ập trên đầu nàng, trong khi đất hụt dưới chân. Nàng lảo đảo dựa vào tay thang, thốt kêu khẽ:

— Chú Toàn!... Trời ơi!...

Ngọc Thanh đưa vạt áo lên lau mắt, rầu rầu:

— Nội khóc quá, ba má với bọn em khuyên mãi mới nguôi... Chị có vô thăm nội chút xíu không? Nội bịnh rồi, nằm luôn, không dậy nổi nữa.

Lệ Minh tặc lưỡi:

— Ừ, vô thăm nội cũng được.

Nói xong, nàng rút khăn tay lau mắt và hỉ mũi, rồi thất thểu theo em gái tới phòng bà nội.

Đúng như lời Ngọc Thanh, bà nội nằm dài trên giường, thoi thóp thở. Thoạt đầu, Lệ Minh tưởng cụ ngủ nên rón rén bước lại gần bà Bạch ngồi ở cuối giường. Nàng ghé tai mẹ hỏi:

— Nội có sao không, má?

Bà Bạch vội để một ngón tay trỏ lên môi ra hiệu cho nàng im lặng. Nhưng ngay lúc đó, bà nội mở mắt ngơ ngác nhìn quanh, thều thào:

— Út đấy à, con... Út về với má đấy à?...

Rồi cụ đưa tay quờ quạng, mếu máo:

— Toàn ơi!... Sao con lại bỏ má con đi, hở Toàn?... Khổ tôi không? Tôi già thế này thì không được chết! Bắt chi mấy đứa nhỏ, hở trời?

Bà Bạch vội nắm lấy tay cụ, dỗ nhẹ:

— Thôi mà, má!... Má ráng ngủ một chút đi...

Lệ Minh ôm lấy mặt, thút thít khóc. Bà Bạch nhăn mặt, quay lại trách con gái:

— Mày làm gì thế? Ra ngoài kia đi?

Lệ Minh không đáp mà cũng không nhúc nhích. Nàng đưa mắt nhìn quanh phòng. Ngoài bà Bạch và Ngọc Thanh ra, chỉ còn thằng Duyệt ngồi ủ rũ bên bàn học. Nàng ngạc nhiên không thấy cha đâu.

Bà nội gào khóc thêm một hồi nữa, rồi—có lẽ vì mệt — lại nằm im lặng, duỗi thẳng hai chân hai tay như một xác chết. Hơi thở của cụ tuy nhanh, nhưng yếu ớt. Hai mắt chỉ rươm rướm ướt.

Biết rằng đứng nán lại thêm cũng vô ích, Lệ Minh lặng lẽ ra khỏi phòng. Nàng thấy lòng thê thảm không tả được. Thế là ông Toàn không còn nữa!

Người chiến sĩ si tình đã ngã xuống. Từ ngày ông vào quân đội, nàng không bao giờ nghĩ tới cái chết. Dường như nàng hết lòng tin tưởng rằng con người ngay thẳng và cao thượng như ông, trời sẽ cho sống để hưởng phúc. Nhưng, nay thì khác hẳn. Ngay cả với mối tình đầu ông cũng đã chịu nhiều đau khổ. Rồi, bây giờ ông ra đi một cách đột ngột quá! Ra đi vĩnh viễn. Súng đạn không hề biết phân biệt kẻ xấu người tốt!

Thoáng trong một giây, nàng không còn một chút tin tưởng nào vào Trời nữa. Người như ông Toàn mà chết thì quả thực trời bất công. Nàng nghĩ rằng trong gia đình nàng có nhiều người đang chết hơn ông Toàn, kể cả nàng, một đứa con gái đã hư hỏng trong một phút bồng bột.

(Còn tiếp)

Khách sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)

73 Huỳnh Quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần Hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và trung tâm thương mãi Saigon—Cholon. Có huê hồng cho tài xế taxi.

---

19 Toán Lý Hóa Nhị A-B
Do ban Giáo sư Đệ Nhất danh tiếng đảm nhận
Lớp tối : IIAB, IIC, VII, VI, V, IV, III, II

9 TƯ THỤC *Huỳnh thị Ngà*
10 Trần Nhật Duật, Tân Định—Đ.T. 24,458
(nhận nữ sinh nội trú)

Lò Luyện Toán Lý Hóa Đệ II A,B.
Khai giảng ngày 1-10-68
— Giáo Sư uy tín nhất (xem tại trường)
— Ghi tên và lãnh bài tại Trung Học CỨU THẾ 24 Kỳ Đồng Saigon.

Leçons Particulières
FRANÇAIS—ANGLAIS—MATH : 6è, 5è, 4è, 3è
Classes toutes les Matinées ou Après-Midis
113 TRẦN BÌNH TRỌNG SAIGON
Professeurs experimentés avec Salles et Ambiance appropriées pour les études

---

BỘ SÁCH LUYỆN THI Y - DƯỢC
Đã in thêm. Bạn nào chưa mua được xin lại 96 Gia Long. Đặc biệt : Phụ bản LÝ HÓA gồm những phần không học trong kỳ thi Tú Tài II, nhưng sẽ hỏi đến trong thi tuyển vào Y Nha. *(Trung Tâm)*

Hành Hương Á Châu
Muốn chiêm bái Phật tích và viếng thăm các cơ sở Phật Giáo tại THÁI LAN — ẤN ĐỘ — TÍCH LAN — MÃ LAI Á — TÂN GIA BA — ĐÀI LOAN — ĐẠI HÀN — NHẬT BẢN — HỒNG KÔNG — PHI LUẬT TÂN. Các phật tử hãy ghi tên và hỏi thể lệ tại :

Văn phòng Hành Hương
93 Trần Quốc Toản Saigon

ĐẶC BIỆT : 1-10-68 sẽ có chuyến đi dự lễ xây cất Trung Tâm THIỀN ĐỊNH Á CHÂU tại ẤN ĐỘ do Thượng Tọa THÍCH BỬU HUỆ, Giám Đốc Phật Học Viện Huệ Nghiêm hướng dẫn.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 10-10-1968, hồi 09 giờ tại Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhất (Trại Phi Long). Điện thoại 30.777.

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Công tác xây cất 06 nhà kho 20mx6m thuộc dự án FCD42/68 cho Không Đoàn 33 (Trại Phi Long).

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Công Binh Q.L.V.N.C.H. (Trại Đào Duy Từ).
— Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhất (Trại Phi Long). Điện thoại 30.777 (Phòng Kế Toán Mãi Ước).

Tân Sơn Nhất, ngày 12-09-1968
KHU TẠO TÁC TÂN SƠN NHẤT

Bố-Cáo Thất-Tung
NGUYỄN VĂN VĂN, sinh ngày 22-1-1940 tại Phú Cường (Thủ Dầu Một), con của bà Nguyễn thị Chí, là Chuẩn Úy, số quân 60/165.752, thuộc Tiểu Đoàn 2/8, Quân Đoàn III, mất tích ngày 20 tháng 11 năm 1965 tại Bình Dương trong khi giữ ấp chiến lược bị địch tấn công ban đêm.

Bà con biết NGUYỄN VĂN VĂN hiện còn sống hay chết, xin tin cho bà Nguyễn thị Chí tại số 8114, ấp Chánh Lộc, Chánh Hiệp, Bình Dương.

Nay bố cáo,
NGUYỄN THỊ CHÍ

Cần Thuê VILLAS gấp
Nhân viên SỨ QUÁN cần thuê gấp 4 VILLAS, mỗi cái 2, 3 phòng ngủ, đầy đủ tiện nghi. Quận 1, 3 Saigon, giá 70.000—100.000đ. hoặc trên, trả trước 1 năm. Hợp đồng dễ dãi. Hỏi 50 Cách Mạng, Đ.T. 40.652 (giờ làm việc).

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
— 9 giờ sáng ngày 8-10-68 tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ) số 557 Đại Lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU :
— Cung cấp nhà sắt tiền chế (ĐLS. 516/3 lô)
— Cung cấp bộ phận nhà sắt (ĐLS. 512)
— Đóng cừ, đổ đất, đá ven sông kho 331/DCNL (ĐLS. 9/314) ký quỹ tạm từ 40.000$00 đến 270.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ) số 557 Đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

KBC. 4.118, ngày 17 tháng 9 1968
CỤC CÔNG BINH

ĐỆ NHẤT A Lasan Đức Minh
146 Hiền Vương Saigon
★ Cơ sở Giáo Dục uy tín
◘ Ban Giảng Huấn lớp luyện thi Y Dược phụ trách
★ Đặc Biệt : 9 giờ Lý Hóa mỗi tuần.

Trường HỒNG LẠC
75 TRẦN QUỐC TOẢN — SAIGON
16-9 MỞ ĐỆ NHẤT A VÀ B
1-10 MỞ THÊM ĐỆ THẤT
Ghi tên trước tại văn phòng

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bền-bỉ sự khó chịu của

BỆNH TRĨ
Hãy uống thuốc viên

Varemoïd®
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế ZYMA
THỤY-SĨ *phát-minh*

Varemoïd

- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG, BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH **TRĨ**
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ, KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG, DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ **NAM, PHỤ, LÃO, ẤU,** ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)

005M/BYT/18-I-68

KIM CƯƠNG ● MỘNG TUYỀN ● PHƯƠNG ÁNH gặp gỡ tại

Đại Hội Ca-Vũ-Nhạc-Kịch
Sáng Chủ Nhật 22-9 (từ 9 giờ đến 13g) tại Hí Viện HƯNG ĐẠO Saigon

CHƯƠNG TRÌNH GỒM CÁC TIẾT MỤC ĐẶC SẮC : Đơn ca : Kim Loan, Giao Linh, Thiên Trang, Chế Linh, Phương Hoài Tâm, Hợp ca : Ban Sao Băng. — Kích Động Nhạc : Ban Tướng Sĩ Tượng, Ban Khánh Băng Phùng Trọng với 2 cô Kiều Loan, Ngọc Vân—Độc vũ : Xuân Trang — Tân Cổ giao duyên : Mộng Tuyền, Văn Vỹ — Và đặc biệt phần nòng cốt :

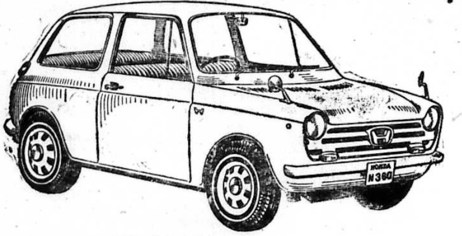
BAN THOẠI KỊCH KIM CƯƠNG Với các diễn viên dắt giá : Kim Cương, Phương Ánh (nguyên đào trẻ đẹp Dạ Lý Hương) Năm Sa Đéc, Diễm Kiều và tài tử điện ảnh Văn Hùng, La Thoại Tân, quái kiệt Bảy Xê—cây cười ý nhị Hoàng Mai, Minh Ngọc cùng em bé Kiều Oanh đồng diễn vở Bi Trường Kịch Xã Hội 4 màn « NƯỚC MẮT CON TÔI » (vở kịch đắc ý nhất của Hoàng Dũng), có giá trị giúp toàn thể diễn viên phát huy được trọn vẹn tài nghệ sở trường và nhất là Kim Cương đã thi thố hoàn toàn được khả năng diễn xuất thiên phú để đạt ngôi vị đệ nhất nữ kịch sĩ Việt Nam.

BẢO ĐẢM CHƯƠNG TRÌNH DIỄN ĐỦ VÀ ĐÚNG

GIÁ VÉ : 50đ.—80đ.—120đ.—160đ.—200đ. đang bán tại rạp HƯNG ĐẠO cho đến giờ trình diễn

---

HAI KIỂU XE BÌNH DÂN !!!
HONDA
Xe lý tưởng của mọi giới xã hội



XE DU LỊCH KIỂU N-360
- 2CV (354cc)
- 2 CYL
- 4 THÌ CHẠY ÉT-XĂNG
- TỐC LỰC 115 Km/h
- 4 LÍT 5100 CÂY SỐ

GIÁ PHỎNG ĐỊNH : 389.000đ. (luôn thuế trước bạ)

XE THỰC DỤNG KIỂU TN 360
- SỨC CHỞ 350Kg
- 2 CV (354cc)
- 2 CYL
- 4 THÌ
- TỐC LỰC : 105Km/h
- 4 LÍT 5.100 CÂY SỐ

GIÁ PHỎNG ĐỊNH : 274.000đ. (luôn thuế trước bạ)

ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN TẠI VIỆT NAM
SAIGON-GARAGE (S.E.I.C.) 102 Đại lộ Nguyễn Huệ Sg—ĐT 20.603

(OVP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Sinh viên Kỹ Sư năm thứ III nhận dạy kèm Toán Lý Hóa, Pháp văn. Xin liên lạc với Nguyễn Xuân, 54 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Saigon.

Lớp Gia chánh Cô Tâu đặt biệt mới đang tiếp tục mỗi chiều thứ 6 và Cô Bắc chiều thứ 2. Mời các bạn đến lấy chương trình ĐT 22.606 — 44 Lê Lợi Sg.

Nữ sinh viên Bac II Pháp kinh nghiệm nhận dạy tư gia chương trình Pháp từ 12e đến 6e hay sinh ngữ Pháp cho chương trình Việt. Hỏi cô Josette Nương 164 Trịnh minh Thế Khánh Hội hay Điện Thoại 22209

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG Để tăng thêm hạnh phúc gia đình. Còn gì bằng tự tay bạn đan những chiếc áo đẹp, xin xắn cho chồng con. Muốn được vừa ý xin mời bạn lại học tại 11 Nguyễn Phi Khanh Dakao.

Phòng phiên dịch 134A Trương m. Giảng Sg (trên lầu). Nhận dịch sang Anh — Pháp — Việt đủ mọi tài liệu. Chính GS Cử Nhân Trường Phòng phiên dịch Trung ương đảm trách.

Nữ sinh Đệ Tứ Trường Công giỏi Toán Lý Hóa nhận dạy tại tư gia từ Đệ Lục trở xuống hay làm bất cứ việc gì đủ khả năng để được học tiếp. Thư về : Phạm thị Cúc 134/97 Yên Đỗ Saigon (nhờ chuyển Tuyết Anh).

Cours de francais assuré par maitresse expérimentée. Préparation intensive pour l'entrée en 6è. Ouverture : 1er Octobre. S'adresser à : 215-E/14 Chi Lăng Phú Nhuận (Impasse Chu Mạnh Trinh) de 15h à 19h.

Cours particuliers Francais Math classes 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él. par classe. S'adresser : 184 Phan dinh Phùng Saigon (près de Consulat de France).

Anh văn JERRY 201 Ng. văn Sâm, gần cầu Ông Lãnh
I Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cam đoan 1 tháng nói được một ngàn câu để có thể xuất ngoại, kinh doanh, đi làm. Có lớp cá nhân và nhóm 4 người. Sáng, Chiều, Tối. Nơi để xe hơi an toàn, phòng học lịch sự.
II Nhận dịch các tài liệu Anh Pháp Việt — Chuyên về kinh tế, khoa học, văn chương, thư tín, diễn văn, đơn xin việc, đơn khiếu nại. Giáo sư Tòng, trên 14 năm chuyên nghiệp, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp CAO HỌC ĐẠI HỌC HOA KỲ và Thạc sĩ Brent trực tiếp điều khiển với sự cộng tác của một nhóm Giáo sư Cử nhân Văn khoa và Luật khoa.

Chuyên kèm trẻ em tại tư gia từ maternelle đến 7e và nhận dạy Pháp văn luyện thi THĐNC. Xin hỏi cô Mai 47 Võ Tánh Saigon.

Dạy Đan Len Đủ kiểu, 1 tháng rành nghề. Học xong có việc làm ngay 78/7 Hiền Vương Saigon.

Dạy đan máy đầy đủ tận tâm, bảo đảm. Có việc làm 15/9 mở thêm lớp tối. Ghi tên gấp tại 223 Đề Thám Saigon.

Cours de Perfectionnement Rapide Langue Française Français Professeur S'adresser 286 rue Phan dinh Phùng Saigon.

Anh Pháp văn Đặc Biệt Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Dạy may có bảo đảm trường chuyên dạy cắt may Âu Việt Hoa phục và áo dầm, phương pháp dễ hiểu, trình độ nào học cũng được, tận tâm chỉ dẫn từng người ngày nào nhập học cũng được, học phí nhẹ, do địa điểm Thời Trang (249 Chi Lăng) ngã tư Phú Nhuận.

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY T.V.C. 130 Pasteur — Phòng 107
Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn tín, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đã tự viên lành nghề.

TRUNG TÂM VÕ-THUẬT OH DO KWAN

Khai giảng ngày 1-10-68 các lớp : TAE KWON DO — JUDO — AIKIDO. Nhận đơn từ 15-9-1968 tại Saigon và Gia Định. Giám đốc G.S. Nguyễn Bình, đệ III JUDO, đệ II TAE KWON DO. Huyền đai AIKIDO và ban Huyền đai đảm trách huấn luyện. Gia Định : 241 Xa lộ Phan thanh Giản ((kế Xa cảng Xa lộ). Saigon : 345X Trần hưng Đạo (sau bót Cảnh sát Công lộ), Võ phục đồ loại bán tại Văn phòng.

Đệ Nhất Tối đủ môn Toán Lý Hóa Triết đệ Nhất Tư thục Tân Thạnh 196 Trần quang Khải, Tân Định.

Nữ sinh Regina Mundi, nhận kèm trẻ em từ Classe de 8eme trở xuống. Xin hỏi 126/8 Bạch Đằng Gia Định ĐT 90.044.

Phiên dịch thư từ, tài liệu Anh Pháp Việt do thông dịch viên chuyên nghiệp đảm nhận giá đặc biệt ô. Tam Đa. 134/3, Tô hiến Thành, Hòa Hưng gần trại Lý thường Kiệt.

Dạy đan máy tự động Bảo đảm 1 tháng biết đủ, kiểu áo nón vớ bông tay và bông máy lành nghề có việc làm ngay, nhượng máy và đồ phụ tùng giá hạ, tại số 136 Nguyễn duy Dương An Đông C.L.

Trường hàm thụ Văn Hào Khai giảng vào mỗi đầu tháng Các lớp từ Đệ Thất đến Đệ Nhất. Các lớp luyện thi Tú tài 1 và 2 dành nhiều quyền lợi cho Quân nhân công, tư chức. Biên thư về 192 Lê Lai Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất ; dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy ; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

ĐÍNH CHÁNH
Vì có nhiều nơi đã mạo nhận danh nghĩa lớp **Dạy đan máy tự động** của chúng tôi với mục đích phỉnh gạt các học viên nên chúng tôi xin minh xác cùng các học viên cũ và mới dặng rõ : Chúng tôi, không có hợp tác với bất cứ 1 người nào để mở thêm chi nhánh ngoài nơi dạy chánh tại **1787 Lam Sơn** (hồ tắm Chi Lăng).

MÁY - TỦ LẠNH

Máy Phát Điện Đủ loại máy đèn lớn nhỏ luồng điện 110/220v từ 1 đến 47 K.V.A tiện dùng trong kỹ nghệ có các loại máy Diésel của Đức, Nhật tối tân có chuyên viên kỹ thuật hướng dẫn, bán tại 37A Trần quang Khải SG. (Tân Định) ĐT. 40.266.

Máy ảnh hiệu Canon còn mới bán luôn với đồ phụ tùng Hỏi 101 Nguyễn Du Sài Gòn.

Bán 1 tủ lạnh 370 lít, 1 bộ xalon, 1 máy may, 1 máy thâu băng, 1 tủ áo dài. Hỏi 96/5A Hiền Vương Saigon.

Fuji máy lạnh, tủ lạnh, hệ thống lạnh, bảo trì, sửa chữa 180 Lê văn Duyệt, 260 Pasteur Saigon Tél : 41.969.

Cần bán gấp một máy phát điện 3 KVA 75, điện 3 giây 110-220 volts. Xin hỏi 130 Võ Tánh Saigon.

Sửa máy ảnh do một nhóm chuyên viên đảm trách. THIỆN Photo 359/3 Trương minh Giảng Sg

Cần mua 3 máy phát điện (chạy dầu cặn) 15-25 KW. Hỏi 1C Trần quốc Toản Saigon.

Bán vì dư dùng 1 tủ lạnh Sanyo 127 lít chưa dùng 1 360 lít hiệu Frigidaire đã dùng và 1 cái máy bơm nước được để tầng lầu (chưa dùng). 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Tủ lạnh NEC 70L 16.000đ quạt bàn Sanyo cánh nhựa 7.200đ, quạt trần có bậc dầm 2.900đ. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh mới nguyên Sharp 140L 26.000đ. Sanyo 47L 10.000đ Hỏi 75 Bis Cư xá Đô thành (hông bót Vườn Chuối)

Máy quay phim 16m/m Bell-Howell 2 ống kính 19.500đ. 1 máy chiếu, 1 máy quay 8m/m. 5.500đ. Hỏi 58 Lê văn Duyệt Saigon.

Máy phát điện Bán máy đèn đủ cỡ 110/220V dùng trong kỹ nghệ do [illegible] Hưng 118A Nguyễn cư Trinh [illegible]

Cần mua gấp 1 cái máy sấy khô quần áo chạy bằng Điện, khô được 8 ký quần áo trở lên, cũ cũng được. Hỏi 325 Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T. 40.662 từ 6 đến 7 giờ chiều.

Cần mua Freezer nằm 500L máy tính tiền (Caisse). 126/8 Bạch Đằng Giadịnh Đ.T. 90.044.

Máy May Bán Giá hạ đặc biệt

SINCO - SINGER - MITSUBISHI v.v... mua ngay kẻo dắt rẻ. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký đường Trần quốc Toản vô 300 m Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalat. Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhật.

XE

Station Wagon Plymouth Bán giá 110.000đ số T. 13059 tại Hội Việt — Mỹ, 55 Mạc đỉnh Chi, S.gon. Xin hỏi ông giám đốc.

Taunus 17—bán 1 Taunus 17m đời EA48... đồng, sơn, nệm mui toàn hảo. Hỏi Hiệu Thái Bình 393, Phan đình Phùng Saigon.

Bán Dauphine toàn hảo coi xe 73 Huỳnh Q Tiên Saigon

2CV Semi aut: máy AK, tình trạng toàn hảo, chắc giá 200.000đ Hỏi 188 Lý thái Tổ.

Bán một mui thiếc còn mới, luôn băng ngồi của xe Toyota Corona pick-up giá rẻ. Hỏi 140/190D Nguyễn tri Phương CL (kế P.X Mỹ)

Bán xe Microbus FK còn tốt lốp mới giá 150.000đ. Hỏi 384/69 Công Lý Saigon.

Bán rẻ xe R-4 đời EB. Hỏi 631B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Jeep Wagon 4 máy và Dauphine hư. Hỏi 301 Lý thái Tổ Saigon.

Mazda B. 1.500 đóng thùng EH cần tiền bán gấp. Hỏi 202 Lý thái Tổ Saigon

Bán xe Austin 110 EC.7 ít đi còn tốt khỏi sửa 127A Tô Hiến Thành Saigon.

Vauxhall NBT du lịch Radio, chủ lái, vỏ ruột máy sơn toàn hảo giá 260.000đ số 589 Bà Hạt Cholon.

Ford Zéphyr NBQ du lịch, sơn đồng, máy nệm mới làm toàn hảo. Bán lỗ 100.000đ. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon từ 13 giờ.

Volkswagen du lịch bán Hỏi tại 429/3 Trương minh Giảng (sau lưng nhà thờ Nam).

Bán 2 CV Ftte bảng kiếng toàn hảo. Hỏi số 3 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán Renault R-4 đời EB-4 máy, mui nệm, đồng, sơn, bánh, toàn hảo. 799 Trần quốc Toản, góc đường Tôn thọ Tường. (Coi xe từ 4 giờ đến 6 giờ chiều).

Bán Jeep capot cao 140.000đ Simca 120.000đ opel 280.000đ — 339 Lý thái Tổ Saigon.

Peugeot 203 NBI đồng sơn, nệm mới tinh, 1 Decapotable NBD. Cần bán gấp hay đổi xe 2 bánh. Tại 150A Cộng Hòa.

Ford Thamès NCE Fgtte số mới EK 9 nút máy sơn nệm toàn hảo. Giá 220.000đ. Xem xe tại ga xe lửa Saigon trong giờ làm việc. Hỏi Ông Vàng.

Cần bán 1 chiếc xe Peugeot 203 máy mới xe lô chạy đường Saigon — Cấp có tài, bến, và 2 cái máy Peugeot 403 còn trong thùng. Hỏi 91 Cô Bắc Saigon.

Bán Falcon Mode 62 số tay, máy mới, radio. Jeep cabo bầu chaissi dài hoặc đổi xe nhỏ. Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán Audi EE toàn hảo, Renault 4 ED, giá rẻ xin hỏi 82bis Yên Đỗ Saigon.

155.000đ xe du lịch Plymouth 6 máy số thường còn tốt 534A Hồng thập Tự Saigon. ĐT 92957.

Bán gấp: inter 1300 EH-5 và Dodge 4x4 thùng sắt dài mui thật tốt hoặc đổi xe. Do 30/5 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán Microbus Austin ED và EE tình trạng toàn hảo. Hỏi garage Charner 131 Nguyễn Huệ ĐT 21.124.

350A Bến Hàm Tử, cần mua bán đổi các loại xe hơi. Hiện có 10 xe đủ hiệu.

Bán Peugeot 403, Camionette, tình trạng hoàn toàn tốt. Hỏi số 68 Bến Ban Đình, lò than số 5 (cầu chữ Y).

110.000 bán gấp 1 xe Simca 9 đời NBL đồng sơn còn tốt. Hỏi 303 (lầu) Hồng Bàng CL. Sau 18 giờ.

Bán Ford Prefect NBM vỏ ruột, máy móc, sơn toàn hảo. 84A Nguyễn văn Học. Giađịnh

Peugeot 404 EB 3...3 ít đi bán 700 ngàn (miễn trung gian). Hỏi 17 Đặng Tất d.t. 41371 ngoài giờ việc.

130.000đ Traction 11L thật tốt cần tiền bán gấp do 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92957

Sambar 250.000đ đời EG ít đi như mới đã làm mui bố và băng rất đẹp. Hỏi 14 Tổng đốc Phương Cholon.

Peugeot 203 toàn hảo bán rẻ: 520, Hồng thập Tự Saigon.

2 CV NBR còn mới bán gấp. Hỏi tại 350A Bến Hàm Tử.

Minivan Morris EC 4.. bán. Máy nguyên si. Xe tốt. Hỏi 471/4 Lê Văn Duyệt Saigon.

Dư dùng bán 1 2CV toàn hảo, Xin hỏi: 453 Lê văn Duyệt Saigon.

Chevolet Impala ED. 2 cửa thật mới có Radio Origine và Car Stéréo. Bán giá hạ vì dư dùng. Mời xem 132 Trương minh Giảng Saigon.

Quạt xe hơi

Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v,) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán: 2 Peugeot 404 super luxe EH-9 3 đồng hồ. ED-1 Audi EE-2, Bellett EG-1, Dauphine EC.8, Mercedes 220S EE Consul Cortina EE radio Camionnette 403 EB. Mua: Volkswagen, Cortina Peugeot 404, 403 luôn cả Vespa, Lambretta. 222 Trần quang Khải.

Bán 1 UniMog, 1 Remorque TiTan, 1 Tracteur B-10, 1 Remorque Jeep. Hỏi 190 Lý thái Tổ.

Bán gấp một xe Benne Desoto 500, đang chạy, số EE 6... Coi xe 131 Khổng Tử Cholon.

Peugeot 404 EH 9 nút toàn hảo giá rẻ bán hay đổi xe. Tại 642 Phan đình Phùng Saigon.

Land Rover thùng dài EH 9 toàn hảo bán gấp, 113 Yên Đỗ Saigon.

Bán Opel EB6 và Taunus 17M. Fourgonnette có kiến, Prefect NBT. 481 Lý thái Tổ Sg.

Bán xe Sambar làm mui rồi, vừa hết Rodage, vì đi xa bán gấp chắc giá 250.000. Xem xe tại số 390/15A Công Lý dưới cầu.

Bán xe gấp, vì dư dùng bán 1 chiếc xe Cammionette rẻ. Hỏi 316 Nguyễn thiện Thuật Saigo.

Bán một xe Chevrolet Belair đời 54 máy rất tốt giá 180.000đ. Xin hỏi tại 29A Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua xe pick-up trọng tải 1.000kg hiệu Mazda hoặc Toyota, thật mới. Đem lại 5C Trần Nhật Duật T.Đ

4 CV chưa có số, chưa lưu hành, làm thật mới 180.000đ. Hỏi 65A Phát Diệm Sg

Bán 1 Nash Rambler số tự động đời NBU, chủ tự lái, hoàn toàn tốt. Xin hỏi 7-B Nguyễn Biểu Chợ Quán buổi chiều từ 15g.

Fiat 1100 NBS bán. Hỏi 16 Tôn thất Đạm. Tél. 23.034 giờ làm việc.

Bán Willys vận tải nhẹ rất tiện chở khách và hàng máy mới làm 297 Trần hưng Đạo SG.

Peugeot 203 NBL (số máy 1 triệu 75) có Radio. Thật toàn hảo. Hỏi tiệm may Việt Tân 197 Đề Thám Saigon.

Anglia EB. vận tải nhẹ bảng kiến quây, một đời chủ, toàn hảo, giá 270.000đ, số 534 Bà Hạt Cholon.

Taxi bán Renault 4CV xe còn thật tốt 353 Lý thái Tổ Chợ Lớn.

Thùng xe

Có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng mới, giao ngay. Mua - Bán - Đổi thùng xe hay thớt cũ, nhận cập chassis cập.câm, đồng, sơn, chồng.nhíp.v.v. Hỏi xưởng Vĩnh Tường số 87/8 Lục Tỉnh (ngang trạm kiểm soát cảnh sát Mũi Tàu, Phú Lâm) C.L.

Cần mua các loại xe hơi thông dụng Toyota, Mazda, Renault, Peugeot. giá cao. Đem xe hay cho địa chỉ tại 150A Cộng Hòa.

Giá rẻ 650 xe Isuzu Bellet 1500 de luxe. EG01.. Xe du lịch bán thể thao (Semi Sport) toàn hảo radio quạt máy lạnh, kính xanh. Xe xinh nhỏ thích hợp cho quý bà. Xem xe buổi chiều. Hỏi cô Nguyệt 54E Ký Con (trên lầu).

Bán nhiều xe du lịch và xe ca. từng lô hoặc từng chiếc. Có thể thảo luận dễ dàng giá xe. Hỏi: 39, Huỳnh quang Tiên Sgon.

Xe Benne bán thật rẻ 250000đ. Hỏi số 61/3 dốc cầu Phan thanh Giản xa lộ Saigon (xem xe buổi chiều hay Chúa nhật).

Bán Dư dùng bán rẻ xe Hillman NBO 9... Thật tốt và xe Vespa. Xem xe ngoài giờ làm việc 122 đường Bàn Cờ Saigon

Mercedes 190 EB radio orig. Antene aut, bán giá 560.000đ. Hỏi 223 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Fourgonnette D.K.W. số EA. Hỏi tại hãng Bông Bạch Tuyết 148/1 Nguyễn minh Chiếu Làng Cha Cả, Tân Sơn Nhứt.

Taxi NBQ số hông 7, đồng, sơn tịch hảo. Bán mới ông trả 130.000 đến thương lượng. Hỏi 16C. Cư xá Tự Do Gia Định.

245.000đ Ford Famial bảng kiến rồi thật tốt do 534A Hồng thật Tự Sg ĐT. 92.957.

Cho mướn xe du lịch mỗi giờ 100đ bao tài xế. Hoặc cho mướn tháng tự lái phải có thế chân chút đỉnh. Hỏi 496Bis Hồng thập Tự bên cạnh Bar Kim Dung.

Bán xe bồn

Mười ngàn lít sẵn hợp đồng dài hạn sang luôn. Bán lỗ nửa tiền. Cô Hoan 213 Tự Do (lầu 4, phòng 40).

Bán xe International 1700 đời EF có sẵn bồn 12 tiện chở xăng hay nước. Hỏi 444B. Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp 1 xe Simca 6 còn tốt đã tái đăng bộ, hoặc đổi xe gắn máy Nhựt. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Cholon gần rạp hát Thành Chung.

Contessa du lịch EH gắn quạt gió rồi, xe hoàn toàn mới toanh, bán gấp giá rẻ. Hỏi cô Hoa 171/1 Phan đình Phùng Gia Định.

Cần bán 1 Desoto 500 ben. Hỏi 235 Đường Lê văn Duyệt (nối dài).

INTERNATIONAL 1.300, còn mới chưa chạy, số EI-0396. Coi xe 37B. Lương hữu Khánh, Saigon. (Sau nhà thương Từ Dũ).

Bán du lịch Peugeot 203 NBK thật tốt, Tại 64 Bùi Viện giờ làm.

Bán xe Chevrolet Corvair 64 thật tốt, hỏi 3 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Volkswagen du lịch mới nguyên, bán. Hỏi 172 Tự Đức Dakao Saigon.

Peugeot 403 NBS và Peugeot 203 NBG tình trạng còn thật tốt. Xem xe tại 205/2 Trương tấn Bửu gần ngã tư Công Lý.

Bán xe Simca NBD, đường Quang Trung. Hỏi tại quán cồng lớn nghĩa trang Quân Đội.

Mazda Pick-up 1000, đời EH 8 cần bán. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Corona Pick-up, đã đóng thùng Familial EH, có Radio, 560.000đ. Hỏi tại 350A Hàm Tử.

Bán Hillman NBP Simca 9 NBH Moris Minor NBN Ford Popular NBM 60.000đ 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

Austin 1100 EC Radio enten tự động còn mới bán 450.000 hay đổi xe khác loại hay xe 2 bánh. Tại 150A Cộng Hòa.

Bán GMC 10 bánh Benne máy xăng xe thiệt tốt. Hỏi 44 Lê văn Duyệt Saigon.

175.000đ bán gấp xe du lịch Hillman NBO còn tốt nguyên thủy. Hỏi 162A Cộng Hòa Saigon.

2 CV Ftte EB, băng, kiến hông, vỏ, sơn, đồng làm như xe mới, bán rẻ. Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon.

XE SCOOTERS

Bán 1 xe Lambro 550 cuối đời EG. Hỏi ô. Thừa số 5 đường Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ 2 Mobylette xanh AV 85. 2 bộ ván gỗ 8 phân và mua tủ bàn ghế cũ. Hỏi 138/25 Nguyễn Trãi Saigon.

Honda CB 160cc EF3... mới toanh bán, cần mua 90cc cũ. Hỏi 84 Pasteur Sg.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đạp, có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại: 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại: 93299.

Lambro 550

Bán nhiều xe kiểu 67 đạp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démarreur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi gởi xe gắn máy Nhật. Hiện có nhiều xe Honda C50 SS50 mới khui thùng để cho quý khách chọn lựa. Địa chỉ 173 Tôn Đản (Khánh Hội).

Bán rẻ 1 xe Scooter Vespa 50cc còn thật mới, 1 xe gắn máy Gobel máy 49 còn tốt. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn Chợlớn (gần rạp hát Thành Chung)

Lambro 550

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Bán rẻ Vespa 3 bánh EE... chở khách có bến. 110.000 đồng. Tại 1C Cư xá Đô thành.

Đổi đi xa bán gấp một Yamaha 50 đen còn mới 23.000đ Lambretta 150EE. Hỏi 294 bis Trương m. Giảng Sg.

Benly 90cc đời chót mới tinh 45.000đ hoặc đổi Honda 50cc. Hỏi 14 Tổng đốc Phương Cholon.

Mobylette - Vélo

Có nhận mua, bán, sơn, xi và sửa địa điểm đáng tin cậy. 88, Mạc đỉnh Chi Saigon. Đ T. 91.908.

Cần mua 1 Lambretta Spécial còn mới. Hỏi 39/40 Võ Tánh Saigon (từ buổi sáng)

Dư dùng muốn bán 1 Mobylette 3 xe đạp người lớn và em nhỏ. Hỏi 68 Gia Long Saigon

Mua giá cao

Vespa. Lambretta. Kể cả xe 50 (trả tiền ngay khỏi gởi). Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Scrambler 90CC; mới EH. Hỏi Sĩ 351/28A Trương minh Giảng SG.

Bán Vespa NA...A (Ý) (EJ 9 nút) khỏi chê. Hỏi tiệu khu 16/33 Nguyễn cảnh Chân SG.

Honda 90

Bán 1 Scrambler đời EH. (Xin mời ông lại thương lượng) Hỏi 14 Lý Thái Tổ.

Bán 1 Suzuki M12 màu đen hoàn hảo. Hỏi 64 Bà Huyện thanh Quan Saigon.

Bán xe Lambretta đời N.A.A. máy vỏ ruột tốt xin hỏi. Ông Nhựt 529/1 Phan th. Giản Sg.

Bán 1 xe Honda C50 màu đỏ. Xin hỏi số 6 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

15.000đ Bán rẻ 1 xe Lambretta NAT vì dư dùng. Hỏi tại 273B Trương minh Ký Phú Nhuận.

Vespa đời NA còn tốt cần bán giá 30.000đ. Hỏi 190/7 Sư vạn Hạnh (phía hồ tắm An Đông)

Bán gấp Vespa Ý EJ (NA.A) máy sơn, 3 vỏ mới tinh, 1 Solex 66, 1 tủ lạnh NEC 70L, 1 xe hơi 4 CV máy êm, vỏ đồng sơn toàn hảo, đời EJ. Hỏi số 108/2 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu) Saigon.

Special Silver Lambretta ít đi, số EE, 80.000đ. 446. Hồng thập Tự SG.

Bán 1 Lambro EG 2151. Hỏi số 29/29. Hẻm 59 đường Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán Mobylette xanh dùng chưa tới 1 năm, giá phải chăng. Hỏi 165 Nguyễn Kim Cholon từ 15g — 19g.

Vespa Sprint đời EH-7, ít đi còn nguyên vẹn, muốn bán hoặc đổi với R-8 hoặc Volks, từ BU đến EB, du lịch, tình trạng tốt. Hỏi Đức Đ.T. 90,105 hoặc tại hẻm 523 Ng. tri Phương Cholon nhà số 238/130.

TV - RADIO

Akai M.9, X150D, TK140, 88. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh)

Akai 1700 ghi âm Stereo, còn thật mới, bán rẻ Ô. Anh IBM 26 Gia Long ĐT 21923 trong giờ làm việc.

Mới về Radio Cassette Nivico RC.200, băng nhạc thâu sẵn Cassette, Cartridge băng chưa thâu, Cartridge chưa thâu, Alpha Radio 157 Tự Do Sg.

Akai M-9 DX kiểu mới nhất, giây dìn 5 chấu, đầu chùi đầu máy thâu băng, bán rẻ. Hỏi Bình Minh Records 249 Bà Hạt Sg.

Cassette Magnetophone pin, điện, nguyên thùng. Electronic flash, đo ánh sáng Petri bán rẻ. 96A Hiền Vương Sg.

Ampli Sansui 1000A. 2000 Akai X1501 M.9Loa SP.200, Pioneer CS.77 CS.33 Garrard 95 Teac 1500. TV Sony 9 inc. 377 Lý thái Tổ Saigon.

TV-Radio bán Sony 230. Mua Pionner PL-6, 276, Lê văn Duyệt.

Bán rẻ Sansui 1000A, 1 cặp loa Sharp 40w, coi máy sau 4 giờ 30. 19 Trần quý Khoách Tân Định Xóm Chùa.

FISHER 600T ampli 120 watt, có FM, còn mới. Hỏi 149 Hai Bà Trưng.

TV hư Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Sony 355, 530, 260, Teac 1500A, Akai 150D, Kenwood TK 140w, Sansui 1000A 2000, 3000, Loa SS-110, Some AW 300, Tivi 9in pile, điện. Bán rẻ giao tận nhà. Hẻm 301/P vô 50m số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La trước mặt trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ. TV chạy bình và Radio Sharp, Denon, Sanyo, Sony. National, Nec cũng đầy đủ đồ phụ tùng Anten ne, từ 3E đến 18E Booter, survolteur, Automatic v.v.. bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác. kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

Magnetophone

Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí. Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhận) Đ T. 40281.

TV Thanh Lợi 263 Công Lý Tel 41904 sửa đủ hiệu TV Nhật, Mỹ. Có lại các tư gia chữa TV từ 9h tới 18h có máy phát hình khỏi chờ đài.

Television MAGNETOPHONE

Sửa tất cả máy điện tử, do Kỹ sư Điện Tử đảm nhiệm Radio Minh Trí. 71 Trần văn Thạch Saigon TânĐịnh.

Vô Địch Sửa T.V

Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm, tất cả các loại T.V. đã không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đồ phụ tùng. Quý vị sẽ hài lòng vì sửa chờ lấy (đặc điểm như mới) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngày. Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi. Bạch Đằng T.V 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

Thu băng Nhận thu gấp, giá [illegible] bằng các loại máy âm thanh [illegible] tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Đề quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc võ, trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thanh

Grand Patron!

Xin dề cho Magnéto Cassette thay ông chủ đọc cho cô thư ký một bức thư quan trọng đặt hàng hay chiêu hàng tại ngoại quốc hay trong nước — Magnéto Cassette làm lợi nhiều thì giờ. Mà cũng có nghĩa là làm lợi cho ông chủ nhiều tiền bạc. Magnéto Cassette 1 thật đắc dị 1 thật tiện lợi 1 thật hợp thời 1 Vừa túi tiền của mọi giới. Trưng bày đủ hiệu, đủ loại, đủ giá tiền — Có bán bande Cassette thu sẵn tại Nhật bổn. Nhạc hay chọn lọc, kỹ, ráp, sửa Car-Stéréo — Radio Auto Philips, Ten National — bắt được đài xa. Trưng bày thường trực T.V. DENON SHARP — Sanyo, Aiwa chạy bình Accu — Bảo đảm 12 tháng. Sửa mau lẹ các loại Magnéto — Ampli Stéréo, T.V. Radio Transistor. Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

NHÀ - CHO THUÊ

Nhà cho thuê nguyên căn, bếp riêng tiền thế chân 60 ngàn đồng, giá hàng tháng 5000đ. Hỏi 134/13 Yên Đỗ Saigon, cạnh nhà 11

Cho thuê lầu mát tiện nghi (ít trẻ) 404/348 Phan đình Phùng Saigon.

Cần thuê nhà có garage khoảng 7.000đ. Hỏi Dung 34 Hoàng hoa Thám (Gia Định) từ 17 đến 20 giờ.

Cho mướn cửa hàng 4mx12m khu thương mại, địa điểm rất tốt tiện mở thuốc tây hay phòng mạch. Hỏi 318D Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Room for rent

Nước nóng — tủ lạnh. Khu an ninh. 520 Hồng thập Tự.

Nhà mặt đường cho bác sĩ thuê để mở phòng mạch. Hỏi số 335 Nguyễn thiện Thuật.

Gác rộng, đủ tiện nghi, cho phái nữ trọ, khu công chức. Hỏi sau 3 giờ 174/107/11B Nguyễn thiện Thuật.

Villa Ngoại Kiều cần biệt thự 2 — 4 phòng ngủ, tiện nghi, khu Trung Tâm Sg. (quartier résidentiel). Trả 1 năm. Ông Ly, 8 Tự Do, Đ.T. 25837.

Room For Rent

Đủ tiện nghi, 532 Hồng thập Tự (Saigon).

Phòng lầu đúc tiện nghi nơi an ninh cho phụ nữ, vợ chồng son mướn 220/107 Trương minh Giảng.

Phòng cho thuê, lầu đúc, rộng rãi, mát mẻ, đủ tiện nghi. Hỏi 64 Phát Diệm Sg.

Nhà cho Ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, rộng rãi, mát mẻ, an ninh. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon.

Cho thuê 1 căn nhà nhỏ 2 phòng, đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. 8000đ. một tháng. Hỏi 303/4 Trần bình Trọng Cholon (phía sau trường PétrusKý).

1 Phòng cho mướn lối đi riêng 23 Cao Thắng Saigon.

Phòng tại Công Lý cho mướn. Nhà tại 323/13 Võ di Nguy đủ điện, nước, WC, cho mướn, hoặc bán giá 650.000đ. Hỏi 233/4 Công Lý Sg.

Phòng cho mướn cổng đi riêng. Tiện về khuya 157/1 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà và phòng khu an ninh, tiện nghi, từ 6.000đ đến 15.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Phố lầu đúc cho mướn (30.000đ 1 tháng) hoặc bán. Khu yên tịnh, đầy đủ tiện nghi 4 phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, garage. Hỏi số 1 Đỗ Thành Nhân Gia Định

Nhắn bạn CBV Taxi

quen cô Hồi 147 Bà Hạt nay về Building 168 Nguyễn duy Dương (gần PX Mỹ) Building tối tân 3 tầng 34 phòng tiện nghi meublés, cho thuê ngày và tháng (7.000 đến 10.000). Thuê dài hạn hay mua cũng bán.

Phòng meublé, lối đi riêng. cho thuê ngày, tháng. 64 Phạm hồng Thái (ngã Sáu) Sg.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi đồ đạc. Hỏi 215 số 28/5 Chu mạnh Trinh Chi Lăng P.N. giá chừng 20.000đ. 1 tháng

Phòng cho thuê đủ tiện nghi Hỏi 30, Lê v Duyệt gần chợ Đũi Saigon.

Vũng Tàu

Nhà mát sát mặt biển cho mướn ngày, tuần, tháng. Do 50 Công Lý Saigon.

Vũng Tàu cho thuê tuần và tháng 2 căn phố nghỉ mát đủ tiện nghi tiện gia đình đông con, 500đ một ngày, 878 Trần hưng Đạo Cholon.

Cần mướn gấp biệt thự đủ tiện nghi và xe du lịch với giá cao. Hỏi 333 Công Lý Đ.T. 20683

Vũng Tàu ngoại kiều cần Villa 2-4ph. ngủ hoặc Building khu trung tâm thành phố. Trả dài hạn. Thư cho Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25.837—25.838.

Cho ngoại kiều thuê nhà đủ tiện nghi 154C Trần quang Khải Saigon.

Lý tưởng nhất:

Nhà hay phòng cho thuê có gắn máy tắm nước nóng. Vì người thuê ý thức được, tắm nước nóng làm cho thân thể thêm khỏe mạnh và chữa được nhiều bệnh khác. Với 3900đ. quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng Ý Đại Lợi tối tân, nóng liền, không choán chỗ, dùng bao nhiêu lít nước cũng được, điện 110v và 220v. Địa chỉ: 43 Ng tri Phương (gần đường Đồng Khánh). ĐT. số 37.533. (Hỏi ô. Bảo Văn)

BẠN NGƯỜI

Cần gấp 1 chị bếp người Huế, nấu ăn giỏi, thật thà, 1 chị vú giữ em và làm việc nhà (ở luôn đêm), lương tháng 3 ngàn mỗi người. Hỏi bà Duyệt số 2054 lot M Cư xá Trương minh Ký Gia Định.

Cần quản lý đứng tuổi, biết tiếng Anh và lái xe hơi lương hậu. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Cần một chị hai giúp việc từ 25 tới 30 tuổi thật thà ăn ở tại nhà chủ nhà ít việc lương tháng 2.500đ. Hỏi 184 Yên Đỗ.

Cần 6 chị nhỏ dưới 18 tuổi. Học nghề có lương hậu. Hỏi 103 Hồng Thập Tự.

Cần gấp thư ký có CAP về Sténo Dactylo. Giỏi tiếng Pháp và Anh làm tại Saigon lương rất xứng đáng. Hỏi 155, Hai bà Trưng.

Cần nhiều cô gái đẹp (Massage) (tắm hơi) nói thạo tiếng Mỹ, lương hậu. Hỏi 347 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần gấp Kỹ sư Họa cơ khí. Xin hỏi tại phòng 326 Thương Xá TAX. 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon.

Hãng tàu cần lao công lau chùi quét dọn ở dưới tàu. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần vài cô từ 25t — 35t rảnh nghề buôn bán tạp hóa và vài người giúp việc nhà ở lại tối. Hỏi 384/46 Công Lý.(Trước chùa Vĩnh Nghiêm) từ 8h — 10, 1h — 3h.

Cần thư ký đánh máy biết tiếng Pháp hoặc Anh, nam lao công khỏe mạnh biết chữ ngoại tuổi động viên, thư và lý lịch về hộp thư 1043 Saigon.

Pharmacie Định Tường Cần một người bán thuốc tây kinh nghiệm trong nghề, lương hậu, bao ăn ở. Xin hỏi số 55 Phát Diệm trong giờ làm việc.

Cần người đứng tuổi nấu ăn làm việc nhà. Phải hiền lành thật thà người Bắc càng tốt lương từ 3000đ đến 4000đ tùy khả năng. Hỏi 153/3 Hồng thập Tự Sg.

Phố Thương Mại ngay mặt Đại lộ Thành Thái đủ tiện nghi. Cần người có khả năng để hợp tác thương mại. Xin liên lạc ông Tài 321 Thành Thái Saigon.

Cần 1 cô sửa móng tay (manicure) lương hậu. Imperial 106 Tự Do.

Cần người làm massage làm tại Cam Ranh. Hỏi tại 13/7 Kỳ Đồng từ 17h — 18h. Hoặc tại 124/12 Bùi thị Xuân từ 7h—9h30.

Cần gấp người kèm lý hóa IA lương hậu và muốn liên lạc gấp với giáo sư đã đăng báo nói là dạy lý hóa IAB tại biệt thự (quên địa chỉ) 1 khóa, 1 lớp, 1 người. Hỏi ô. Chương 196 Hồng thập Tự Saigon.

Cần nữ thâu ngân viên, trình độ văn hóa Trung học, phải có thế chân ở ngân hàng hoặc phụ huynh bảo đảm, (đương sự làm việc tại văn phòng trường học). Hỏi tại 201 Nguyễn văn Sâm Saigon. Sáng từ 11g30 đến 12 giờ. Chiều từ 6 giờ đến 7 giờ tối.

Cần 1 chị làm việc nhà, biết nấu ăn lương hậu. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần 1 người giữ em. 38 Nguyễn Trãi (lầu 3).

Cần Tài Xế

Lái xe nhà ngoài tuổi quân dịch, Hỏi 205/5 Võ Tánh Saigon ngoài giờ làm việc.

Cô Nhi Viện

CẦN: 1 cô y tá. Trực mỗi tuần 4 đêm, 6000đ. một tháng. 2 cô trẻ phụ dịch. Trực mỗi tuần 4 đêm, 4000đ một tháng. Hỏi 246 Phan đình Phùng Saigon, từ 19 giờ đến 19 giờ 30.

Cần thợ máy tổng quát, thợ in offset không rảnh miễn đến. 51A Đại lộ Hồng Bàng C.L.

Cần 1 chị sạch sẽ làm việc nhà, nhà ít người, ăn ở nhà chủ. Hỏi 436/14/3A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 2 thợ mộc và một số lao công làm việc dưới tàu. Liên lạc 36 Hồng thập Tự Saigon.

Cần gấp hai nữ nhân công giúp việc nhà. 11 Trần Khánh Dư Tân Định.

Cần 1 người giỏi trông trẻ sơ sinh và 1 người nấu ăn nhà ít người. Hỏi 244 Hai bà Trưng.

Cần 1 giáo viên tiểu học dạy buổi chiều. Hỏi 222 Trần quang Khải Saigon.

Cần tài xế xe du lịch kinh nghiệm, ăn ở luôn nhà chủ, lương hậu. Hỏi 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Cần người giúp việc nhà. Hỏi 133 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 tiếp tân viên khách sạn thạo Anh ngữ (Réceptioniste). Hỏi 73 Huỳnh Quang Tiên Saigon (buổi chiều).

Cần gấp 1 tài xế lái xe nhà. Hỏi Alpha Radio 157, Tự Do Sài Gòn.

Cần gấp Soils Engineer Xin hỏi tại phòng 216 Tax Building Saigon.

Cần Thông dịch viên 1 Nam hay Nữ. Giỏi Anh Pháp văn lương tháng từ 20.000 đến 25.000đ. Có thể đại diện hãng xuất ngoại, không giỏi xin miễn đến. Hỏi Cô Bích Loan 1049 Trần hưng Đạo buổi tối.

Cô giáo Sư phạm muốn kèm trẻ bậc tiểu học tại tư gia hỏi Cô Liên. Hẻm Duy Tân số 151/3. Đại lộ Cách Mạng.

Cần một cô giỏi Anh Ngữ biết đánh máy. Hỏi 146 Pasteur buồng 109 từ 9 đến 10 giờ sáng.

Cần gấp một người đàn bà nấu ăn giỏi. Hỏi 78 Yên Đỗ Saigon.

Cần nhiều phụ nữ hoặc trẻ em để làm nón (mũ). Cho nhận mang về nhà. Công hậu. Không cần biết nghề. Hỏi 15/1 Trần quốc Toản Saigon.

Cần 1 cô giáo kèm Anh văn đến tận nhà số 530 Hồng thập Tự.

Kem Cẩm Bình

Cần nhiều cô bán hàng và chị bếp. Ngã tư Bảy Hiền, qua trường Đắc Lộ 100 thước.

Cần 1 người tài xế xe nhà (Nam hay Nữ) không rảnh xin miễn đến. Hỏi 87/7 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cần người đàn bà làm công. 1 em trai 17 tuổi, làm công cho đi học. 23 Cao Thắng Sg.

Cần em trai nhỏ chạy bàn. Hỏi 279 Hai Bà Trưng T.Đ

Cần Giáo sư kèm cho 2 em 4è chương trình Pháp địa chỉ 39E Cao Thắng.

Cần phụ nữ biết nấu ăn, làm việc nhẹ trong nhà có tánh cách gia đình • lương 2.200đ nhà ít người •. Hỏi 84 Hồ v. Ngà Sg.

Cần 1 tài xế đứng tuổi, nhiều kinh nghiệm. Hỏi 81 Gia Long trong giờ làm việc.

Cần 1 bà rành nấu ăn làm việc nhẹ trong nhà, lương 3000đ. 511/29, Trần hưng Đạo Sg.

Cần 1 nữ giáo viên dạy lớp năm Pháp. Tư thục Hoa Niên. 2A Ngô tùng Châu (Giađịnh) sáng 8g đến 11g30.

Cần thợ đan máy rành nghề. Hỏi 466/35 Trương minh Giảng Saigon.

Cần một người lau giặt, một người tài xế lái xe du lịch ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 1063 Trần hưng Đạo Cholon.

BAR

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi xa, lương hậu. Hỏi 456 Thành Thái Cholon.

Cần nhiều chiêu đãi viên rành nghề (không rành xin miễn) rành tiếng Mỹ. Hỏi bà Vân 25 Tự Do.

Cần gấp 1 quản lý và nhiều chiêu đãi viên, lương hậu xin hỏi quán ăn Phương Lan, 167 Cao Thắng Saigon 167.

Bổn tiệm cần dùng nhiều cô chiêu đãi viên. Hỏi tại 174 Đồng Khánh Cholon.

Bar Hoàng Long

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương. Hỏi 479, Trần quý Cáp. Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên gấp. Hỏi 207 Trần hưng Đạo Phòng số 3.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi phi trường Phan Rang. Bao ăn ở. Hỏi 230/2A/22 Triệu Đà CL.

Bar tại trung tâm, Saigon, cần nữ chiêu đãi viên làm từ 18 tới 21 giờ. hoặc làm, buổi trưa. Hỏi 31 Thái lập Thành Saigon, từ 17 giờ trở lên.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi tỉnh gấp. Bao ăn ở. Hỏi 32/9A xa lộ mặt tiền, trước trại gà Thanh Tâm.

Cần nhiều chiêu đãi viên và 1 boy. Hỏi nhà Hàng Sao Mai 128 Sương nguyệt Ánh Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút tiếng anh, Có lương hỏi bà Sương 210/1B lầu 1 Đề Thám Saigon.

Bar mới Cần 10 chiêu đãi viên rành nghề biết chút ít Anh văn. Bán tại Phi trường Phan Rang, bao ăn ở đi máy bay. Gặp chủ ngày 19 và 20-9-68 tại số 108/1 cư xá Nguyễn văn Thoại Cholon đường Nguyễn văn Thoại (Trước sân banh Cộng Hòa).

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết ít Anh ngữ cũng được, đi Phan Rang, bảo đảm ăn ở, lợi tức nhiều. Hỏi 475/3 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần chiêu đãi viên, nếu chưa biết tiếng được học, lương rất hậu, có xe đưa rước. Hỏi tại 144C Yên Đỗ Saigon, mỗi chiều từ 7 giờ 30 đến 9 giờ 30.

Cần nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh có chỗ ăn lương tháng 6.000đ hỏi ASTOR 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

linh tinh

Nhận nuôi trẻ từ 2 tháng. Do thiếu phụ mến trẻ, tận tâm và kỹ lưỡng. Hỏi 633 Phan đình Phùng Saigon.

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Bán bằng nửa giá mua 1 bếp bằng gang 1mx1mx2m, mới tinh (dùng củi hay than) cho nhà hàng lớn. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh.

Mách giúp Dù bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi kinh niên vẫn trị khỏi trong một tuần, do phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ. Hỏi 266 Lê quang Định Gia Định (trước trường Tân Phương) hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ giùm

Kim Chi

Bạn có thể đến để quên sầu của Thế kỷ. Số 129 Nguyễn Trãi (CL).

PHÒNG KHÁM BỆNH

Bác sĩ NGÔ VĂN NHÂM trước ở Qui Nhơn, nay đã mở lại tại 309F1 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Sg

Bán rẻ 30 giường và nệm Mousse (1 thước bề ngang). Hỏi tại 257 Võ Tánh Sg.

Piano còn rất tốt của Pháp. Bán rẻ. Hỏi 116 Hồ văn Ngà Saigon.

Xin Lưu Ý

Giặt máy, đem bữa nay, mai lấy liền Chemise 19đ. Hãng Saigon-Tours 12 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cuốn truyện (cậu Trần văn Hoài), tác giả Trần Hùng viết, một cuốn truyện hoàn toàn kể bằng sự thật. Hãy hỏi tại nhà in Hồng Hưng, 176 Bến Chương Dương Saigon.

PIANO hiệu Đức Quốc Gunther — Sohne còn tốt bán 60.000đ Hỏi 9 PhanNgữ Dakao buổi chiều 15 giờ tới 20 giờ

Vỏ chai mua bán vỏ Lave nước ngọt. Hỏi Kim Chi 209/3 Hàng Xanh (xế bót H.X) Gia Định. Cần mua gấp nhiều vỏ chai cam vàng, Soda Segi vai tròn cũ. — BÁN 1 đồng hồ Longine đàn ông mới toanh, 1 Radio Philip. 4 băng, 1 xe Lambretta còn tốt giá 30.000đ. Hỏi 209/3 Hàng Xanh (xế bót Cảnh sát).

20.000đ bán gấp lô phân nửa Bureau Metalique và ghế Canapé Cẩm Lai. Hỏi 130 Pasteur Phòng 104 từ 10-12 giờ.

Muốn xuất Ngoại

Hãng «Saigon Tours» 50 Công Lý Saigon Đ.T. 23.372 đảm nhận lo thủ tục giấy tờ mau lẹ.

PIANO hiệu Autopiano USA phím mới giá nhứt định 50.000đ. Hỏi 314/2 Triệu Đà CL.

Bàn học ngăn

bàn và ghế đều gấp được có cớ lên cao hay hạ thấp đúng với tầm mắt bán 500đ. một bộ cả bàn lẫn ghế ở Huy Hoàng số 107 Hồng Thập Tự Saigon và Hưng Phát số 436 Minh Mạng Cholon.

Gia Chánh Hạnh Đàn

do Cô Tô Quyên, tốt nghiệp Cordon Bleu, Paris. và bánh kẹo Thụy Sĩ đảm nhiệm. Sẽ mở thêm một lớp vào ngày chưa nhựt do lời yêu cầu. Xin mời ghi tên tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

Phở HẠNH — Café FINE

HƯƠNG VỊ ĐẶC BIỆT

Kính mời quí khách dừng chân, điểm tâm và giải khát, nơi tiếp đãi lịch sự, có nhạc êm dịu, giá bình dân, sẽ khai trương vào ngày 20-9-68 Số 1522B Lê văn Duyệt Gia Định (ngang Ty Thuế Vụ).

Chủ nhân kính mời

Nhà thầu và các nhà buôn đồ điện chú ý:

Hãng **Quang - Đạt**

Số 13, Đại lộ Đồng Khánh C.L. (Tél 36.782)

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đủ thứ vật liệu và dụng cụ về điện, hàng mới về giá đặc biệt.

Hội Họa Kim-Hà

457Bis Trần Hưng Đạo Saigon Tél: 21.028

SÉRIGRAPHIE in trên ống thuốc hàng vải nylon thiếc phù hiệu v.v... Cần 10 phái nữ học nghề lương thiện.

Chuyên in **Danh Thiếp**

Thiệp cưới. Lịch treo tường Agenda v.v... rẻ đẹp, mỹ thuật Nhà in Nguyễn Thịnh 336 Nguyễn Trãi Saigon Đ.T.: 38.465

Du lịch Âu Châu

Roma. Barcelona, Lisbon (Fatima), Lourdes, Paris Geneve, Bruxelles, Bonn, London Giá bao khoản ăn, ở, Du ngoạn 21 ngày 165.000đ thủ tục giấy tờ do hãng đảm nhận lo cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên: Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại: 23.093

Du Lịch Viễn Đông

Long Vân 21 ngày: Hàng tháng Taipel Osaka Tokyo Hong Kong Saigon, Bao khoản ăn, ở, du ngoạn Giá 125.000đ Hãng đảm nhận lo thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên: Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại 23.093

Nhận nuôi trẻ sơ sinh đến 3 tuổi số 132 Tự Đức Dakao, Saigon.

Cổ phần đại Công Ty

Vì nào có ĐC Ty nhập cảng ngưng hoạt động muốn giải tán xin lại cho chúng tôi tất cả hoặc đa số cổ phần. Liên lạc ông Vũ 176 Hiền Vương, điện thoại 40423 và 41954.

Cần mua

Bàn Bida (billard) mặt bàn liền (không lỗ) xin liên lạc với số 39 Yersin. Saigon phòng số 3. Hỏi ông Trần văn Chờ.

Máy Piano liệt

Sửa tại xưởng trong 24 giờ. Bảo hành 12 tháng. Giá phải chăng. Trần Đình Khuê, sửa và lên dây tân kỳ. Chuyên viên kỹ thuật của nhiều hãng Piano lớn tại Đức, Ý, Anh, Pháp. Nhận thơ, tiếp khách hoặc điện đàm buổi trưa. 184 Trần Quang Khải Tân Định Đ.T. 41958

Photocopie

Lợi tức nhiều!
Dễ xử dụng!
— Máy Vérifax (Kodak).
— Phim giấy Matrix.
— Thuốc Activator.

Chỉ dẫn rành rẽ. Xin hỏi tại Ảnh viện Đống Đa, 66A Nguyễn Huệ Saigon. Đ.T. 91.595.

— Đã nhận đặt hàng cho kỳ hàng về tháng 12-1968.

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, ra con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N. số 1041 7-12-65.)

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC

STÉRÉO—MONO—CASSETTE

Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon, Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương, Máy móc tối tân. Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, lấy gấp.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

MINH TRIẾT

254, MINH MẠNG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Hệ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

Tin Mừng

Nhận được bông thiệp của chị

BÙI-THỊ-THỊNH

Vâng lịnh song thân thành hôn với anh

BỬU-THANH-LƯU

ngày 20-9-68.

Thành thật chia vui cùng anh chị Thịnh-Lưu và chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

Đỗ nguyên Trứ, Nguyễn thoại Hoa, Đỗ Siêu, Phương Tấn, ThanhLan
Đỗ thị Bông, Minh Hà, Bích Diệp, Hoàng Vân, Thủy Dao...

AI LƯỢM ĐƯỢC

Passport Phi luật Tân số 46183 mang tên Elisa I ANDERSON bị mất. Ai lượm được xin mang đến số 103/2 Thiệu Trị (gần cổng số 6, Trương minh Giảng). Xin hậu tạ — Cam đoan không làm khó dễ.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
- Chư Thượng tọa Đại đức Việt Nam Quốc Tự
- Chư Thượng tọa Đại đức Ban Tương tế chi Vĩnh Nghiêm chùa Trấn Quốc
- Ban hộ niệm chùa Trấn Quốc
- Chư Thượng tọa Đại đức chùa Hưng Long
- Trung tá Chỉ huy trưởng, Thiếu tá Chỉ huy phó cùng toàn thể SQ—HSQ—BS thuộc căn cứ chuyển vận Saigon
- Đại úy Đại đội trưởng, Trung úy Đại đội phó Trung đội Bảo trì cùng toàn thể SQ—HSQ—BS thuộc Đại đội I Vận tải Trung hạng
- Các bạn làm việc tại Saigon Port thuộc hãng Filco-Ford
- Quý Cô bác và Anh Chị Em làm việc tại Supply Compound thuộc 506 Field Depot (Khánh Hội)
- Quý Cô bác quen thuộc tại Khánh Hội
- Y sĩ Trưởng Bệnh viện Tiểu khu Hậu Nghĩa cùng toàn thể nhân viên BV
- Y sĩ Trưởng Sư đoàn 25 BB
- Quý Thông gia
- Quý Bà con nội ngoại
- Quý Ông Bà đường Vĩnh Viễn
- Ông Bà Long, anh chị Nam giáo sư
- Chị Em bạn hàng chợ Bà Chiểu
- Quý thân bằng quyến thuộc xa gần cùng quý Quan khách, đã chẳng quản ngại đường xá xa xôi, đến hộ niệm, phúng điếu, đưa linh cữu Chồng, Cha, Chú, Bác, Ông nội, Ông ngoại, Tổ nội, Tổ ngoại của chúng tôi là :

Cụ Phạm-Khắc-Nhân

Hưởng thọ 84 tuổi mệnh chung ngày 5-9-68 (tức 13-7 nhuần Â-L) tại số 301/1 Đường Bạch Đằng Gia Định — đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ	PHẠM-KHẮC-NHÂN
nhũ danh	NGUYỄN - THỊ - ỦN

Trưởng Nam :
- Phạm văn Chiểu, vợ và các con

Thứ Nam :
- Bà góa phụ Phạm văn Ôn tự Hương nhũ danh Nguyễn thị-Nguyệt và các con
- Phạm văn Khản, vợ và các con
- Phạm văn Thoan, giáo sư, vợ và các con
- Phạm văn Toán, giáo sư, vợ và các con
- Phạm văn Toàn
- Phạm văn Thành

Thứ nữ :
- Phạm thị Hiền, chồng Lê văn Thanh và các con
- Phạm thị Biền, chồng và các con
- Phạm thị Bích Liên, chồng Nguyễn như Khánh và các con

Cháu đích tôn :
- Phạm văn Chiêu, Sinh viên Kỹ sư Paris

Cháu ngoại tổ :
- Lê vương Minh

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

CỤ

PHẠM-VĂN-KIẾN

đã từ trần hồi 18g ngày 17-9-68 tại tư gia số 177 đường Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận, hưởng thọ 87 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành tại địa chỉ trên lúc 8g ngày 21-9-68.

Góa phụ :	Cụ Hà thị Đuống
Con :	Phạm văn Lượng, Hàng Không VN/Ty Kỹ thuật vợ Hoàng thị Vậy và các con
	Phạm văn Khôi, công chức, vợ Đinh thị Loan và các con
Rể :	Hoàng văn Sích, thương gia, vợ Phạm thị Khoan và các con
Cháu đích tôn :	Phạm xuân Việt (phi đoàn 2ll, Cần Thơ) vợ và con
Cháu nội :	Phạm thị Nam (hãng PA. and E).
	Phạm bá Nhân (SVSQ 2/68 Thủ Đức)
	Phạm thị Phương Liên

Cáo phó này thay thiệp tang

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
- Đại Tướng TTMT/QLVNCH
- Trung Tướng Tư Lệnh TQLC
- Thiếu Tướng Tư Lệnh BKTĐ
- Đại Tá Quân Trấn Trưởng S.G G.Đ
- Đại Tá TMT, quý vị SQ, HSQ, BS thuộc Binh chủng TQLC.
- Đại Tá, Cục Trưởng Cục Xã Hội và phu nhân
- Đại tá Cục Trưởng Cục Quân Cụ
- Trung Tá Liên Đoàn Trưởng, quí vị SQ-HSQ-BS BCH/LĐ83 YTQC
- Trung Tá, Tỉnh Trưởng Vĩnh Long và phu nhân
- Trung Tá Tỉnh Trưởng Gia Định
- Trung Tá Tiểu đoàn Trưởng, quý vị SQ, HSQ, BS TĐ6/TQLC.
- Thiếu tá, Chỉ huy Trưởng, CC55 TTĐD
- Quý vị SQ khóa 16 VBQG Dala
- Quý vị Thượng tọa, Đại Đức, tăng ni chùa Vĩnh Nghiêm
- Hội Tương tế Cầu Đơ
- Quý vị trong Gia đình Quân Cụ và thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu cháu, con, anh, em chúng tôi là CỐ THIẾU TÁ :

NGUYỄN-ĐÌNH-THỦY

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương

đã hy sinh vì tổ quốc tại Cần Thơ ngày 10-9-68 đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Mạc đình Chi, hưởng dương 27 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà nội	Lê thị Thuần
Cha	Nguyễn đình Tuân
Mẹ	Đặng thị Táo
Chị	Nguyễn thị Bằng, chồng các con
Em	Nguyễn thị Cộng, chồng con
—	Nguyễn đình Hòa, Hiếu, Trung Hạnh
—	Nguyễn thị Nhung, Hiền

Tang gia đồng bái tạ

Nhắn Tin Thợ In :

TẤM THU tức Trần-Trung-Thu ở Cầu Dừa K.H.
TƯ LONG tức Trần-Văn-Xinh ở Tân-Thuận-Đông
đều là Thợ Máy In, đã vay trước của nhà in tôi một số TIỀN LỚN để nhận lãnh đồ, nhưng lại bỏ sở trốn mất từ nhiều ngày nay.

Hai Chú nên về ngay nhà in để tiếp tục làm việc, hoặc nếu muốn thôi luôn thì phải xin hủy Hợp Đồng và hoàn trả lại tiền cho tôi.

Nếu không, nội trong 3 ngày, tôi buộc lòng phải nhờ Pháp Luật can thiệp.

VẠN-LỢI ẤN-QUÁN
237, Bến Chương-Dương, Saigon

Phân ưu

Được tin :

Bà TRẦN-THỊ-THẢO

Thân mẫu của DS Trần thị Huệ và DS Trần Cẩm Nhung đã mệnh chung tại Cần Thơ ngày 14-9-68.

Xin thành thật phân ưu cùng hai bạn và kính chúc hương hồn Bác sớm được tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà D.S NGUYỄN-TRUNG-TÂM

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-MẪU

Thiếu tá Đoàn văn Liễu Chỉ huy trưởng ĐPQ/NQ Vũng Tàu. Từ trần ngày 13-9-68 tại Mỹ Tho.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Bà HỒ-THỊ-LIÊN

Phân Ưu

Chúng tôi lấy làm mến tiếc được tin :

Cụ Bà

NGUYỄN-THỊ-LÝ Anna

hưởng thọ 66 tuổi
mệnh chung ngày 17-9-1968

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 20-9-68 hồi 7 giờ 30 tại nhà thờ Bệnh viện Grall.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ô.Bà C. ESCUDIER và tang quyến.

Ban Giám Đốc
và toàn thể Nhân Viên
Viện Bào Chế ROUSSEL VIETNAM

Phân ưu

Được tin Cụ :

NGUYỄN-HỮU-LƯƠNG

Thân phụ của Nữ Cán Sự Trung úy NGUYỄN-THỊ-MINH-TÂM, Chỉ huy Phó trưởng Xã Hội Quân Đội vừa thất lộc ngày 16-9-68 tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Trung úy và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ tiêu diêu miền Cực Lạc.

Nữ cán sự Trung úy ĐỖ-THỊ-DUNG
Chỉ huy trưởng trường Xã Hội Quân Đội
cùng toàn thể nhân viên và khóa sinh.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Nhạc-Mẫu

ông Trần Tuấn, Giám đốc hãng cưa Kiết Thành, Phó Chủ tịch Nghiệp Đoàn Thương Mãi Kỹ Nghệ Ngành Gỗ vừa thất lộc tại Bến Tre, hưởng thọ 73 tuổi. Vì đường xá xa xuôi không đến tận nơi điếu — phúng được, Ban Quản Trị, Ban Tương Tế cùng toàn thể đoàn viên đồng nghiệp, xin kính lời phân ưu cùng tang quyến và nhứt là với Ông Bà Trần Tuấn và xin cầu nguyện cho hương hồn Cụ-Bà được sớm tiêu diêu nơi miền lạc cảnh.

T.M. Ban Quản Trị
Nghiệp-Đoàn Thương-Mãi Kỹ-Nghệ
Ngành Gỗ
Chủ-Tịch : Mai-văn-Tiên

AI TÍN

Chúng tôi đau đớn báo tin thân bằng quyến thuộc xa gần biết Thân mẫu chúng tôi là :

Bà quả phụ NGUYỄN-NGỌC-VỸ

nhủ danh NGUYỄN-THỊ-SÁU

pháp danh DIỆU-ĐẠO
đã thất lộc, hưởng thọ 90 tuổi

Linh cữu quàn tại Chùa Xá Lợi (góc đường Lê văn Thạnh và Bà Huyện Thanh Quan, Saigon).

Lễ di cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ 30 sáng Chúa Nhật 22-9-68, từ chùa đến Nghĩa trang Đô Thành, đường Mạc Đĩnh Chi, Saigon.

XIN MIỄN PHÚNG ĐIẾU

Gia đình các con :

Nguyễn ngọc Huy
Nguyễn ngọc Giáp
Nguyễn ngọc Ngọ
Nguyễn thị Trinh
Nguyễn thị Tý
Nguyễn ngọc Dần

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý ông, quý bà, thân bằng quyến thuộc, bạn hữu xa gần đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha và Ông chúng tôi là :

Ông BÙI-MỘNG

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Bùi Mộng và các con cháu
đồng cảm tạ

Phân Ưu

Được tin :

Ô. THÁI-VĂN-BÌ

Đường huynh của Th/Tá NGUYỄN-VĂN-PHIÊN Chánh Sự Vụ Sở HCTC/1 vừa thất lộc tại tư gia (số 25 lot 27 Cư Xá Đô Thành Saigon) ngày 17-9-1968. Toàn thể Quân Dân Chính các cấp thuộc Sở HCTC/1 và ĐĐHCQV/1 thành kính phân ưu cùng Th/Tá Chánh sự vụ và tang quyến.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Giáo sư NGUYỄN-TRƯỜNG-CỬU, Giám Học Trường Nữ Trung Học Đức Trí vừa tạ thế tại Thủ Đức, chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đồng Nghiệp và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể Giáo Chức và Nhân Viên
Văn Phòng Nữ Trung Học Đức Trí
273, Võ Tánh, Saigon.

Bán 1 máy điều chỉnh BÔM BÉC dầu, từ 1 tới 12 máy đủ loại. Bán hoặc đổi xe vận tải mới tại số 259 đường Nguyễn Biểu Saigon

Công Ty Lớn

cần dùng gấp :
Thợ đồng kiêm thợ hàn gió đá, nhiều kinh nghiệm, quốc tịch Việt Nam - hợp lệ tình trạng quân dịch.
Xin trình diện hoặc gởi đơn kèm theo lý lịch và chứng chỉ hành nghề đến 147, Trịnh minh Thế — Khánh Hội — SAIGON.

Nhắn tin

Ông Liên, ông phải đến tôi để sang tên gấp chiếc xe số EE0191 nếu trong vòng 10 ngày mà ông không đến sang tên, thì buộc lòng tôi phải nhờ pháp luật can thiệp.

Bà Nguyễn thị Nhi

Phân ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU

Ô. HỒ-VĂN-HAI Giám Đốc T.M hãng dầu CALTEX vừa từ trần tại Thủ Đức.

Thành thực phân ưu cùng Ô. Bà Hồ văn Hai và tang quyến.

Nhân viên Caltex-Saigon

Phân ưu

Được tin trễ Thân Mẫu của Thiếu Tá MAI-CHÙY là :

Bà quả phụ

MAI-PHU

nhũ danh

VÕ-THỊ-DAO

đã từ trần ngày 13-9-68, chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Bà Thiếu Tá và tang quyến.

Ô. Bà GABRIEL
PHARAMOND

Tìm Em

— Em HUỲNH-THỊ-HOA, hiện ở đâu về gặp Cô Sáu gấp, Cô Sáu muốn giúp Em chút ít tiền để làm vốn mua bán. Từ khi em đi Cô Sáu và Oanh nhớ em lắm, Ông Bà nào biết xin chuyển lời lại với em Hoa xin cám ơn nhiều. Hỏi số 450 Phan thanh Giản SG.

Thông báo

Thân ái thông báo cùng quí Vị thân chủ, tàu TRƯỜNG-SƠN tới Saigon ngày 23-9-68, sẽ nhận chuyên chở hàng dân sự đi Đà Nẵng. Quí Vị thân chủ muốn gởi hàng xin liên lạc Ông MINH-HÒA văn phòng 80 Nguyễn công Trứ Saigon, Đ.T 90.463 và 93.699.

MA SỐNG HÙ HỒN :

BA HỒN BẢY VÍA **SỐNG** Ở ĐÂU ?
BẠN ĐỌC BÁO HÃY VỀ VỚI

NHẬT BÁO HÒA BÌNH TỤC BẢN

Ngày 25-9-68

VỚI BỘ BIÊN TẬP MỚI : CHU TỬ và NHÓM SỐNG

Tòa soạn và Trị sự 106 Gia Long, Saigon

HỘI ĐỒNG QUỐC GIA Y SĨ ĐOÀN

Trân trọng thông báo cùng quý vị Bác Sĩ Đoàn Viên : Vinnell Corporation cần một vị Bác Sĩ làm việc tại Cam Ranh. Thời gian làm việc bảy ngày trong 1 tuần lễ.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Y Sĩ Đoàn 418 Hồng Thập Tự, Saigon, trước ngày 21-9-1968.

SÁCH QÚI

sắp phát hành

TÔI SUY TƯỞNG

của Thu Dương VŨ-VĂN-THANH (Tái bản lần thứ ba, có sửa đổi và tăng bổ nhiều).

— Tác giả đã phải tốn công suy tưởng trong mười bốn năm, mới hoàn thành được hơn 900 tư tưởng cấp tiến.

— Từ một học sinh đến một quân nhân, từ người bình dân đến nhà trí thức, từ bậc tu hành đến các chính khách, Bạn từng thất bại hay đã thành công, đều nên tìm đọc TÔI SUY TƯỞNG.

— Bởi vì tất cả những nỗi ưu tư, băn khoăn, khắc khoải của con người trước thời cuộc và lẽ sống, được ... vui, tình cảm và lý trí cùng thuật xử thế để thành công đều được đề cập tới trong cuốn sách quí báu này.

THỜI-VŨ xuất bản.

Không thể không đọc

♣ 2 triệu đồng bào miền Bắc di cư vào Nam đang nhớ đất Bắc với lòng cố quốc tha hương.

♣ 14 triệu đồng bào Miền Nam đã hoặc chưa từng đặt chân đến Thủ đô Hà Nội tức Thăng Long.

Quí vị không thể bỏ qua thiên sưu tầm giá trị

THĂNG-LONG * HUYỀN-BÍ *

do vị sư già đã nghe thấy tận mắt ghi lại tặng bạn đọc Trắng Đen

Sẽ đăng nay mai trên Nhựt báo

Trắng Đen

NHỰT BÁO THANH ĐẤU CHỐNG ... BẤT CÔNG XÃ HỘI

Tờ báo nhiều độc giả nhứt hiện nay với số phát hành mỗi ngày trên 100000 tờ

♣ Bạn đọc lưu ý : Trắng Đen luôn luôn cố gắng không ngừng cải tiến tờ báo, cung cấp bạn đọc những món ăn tinh thần tài liệu bài vở giá trị như «Quỷ Cái» và Ngôi [mộ] nhà Nguyễn T.S.

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG TẠI BẮC VIỆT

Bánh TRUNG THU ĐÔNG-HƯNG-VIÊN

(ESCALIER D'OR HANOI CŨ)

ĐÃ CÓ BÁN TẠI TIỆM CHÁNH : 23 PHAN CHÂU TRINH SAIGON

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ VÀ TRANG NHÃ NHỨT

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá.
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe hủ lô
- Chuyên viên máy cán
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

Trung Tâm Văn Hóa Đức Quốc

tổ chức
Buổi nhạc dĩa
RICHARD STRAUSS
- Prélude solennel
- Till l'Espiègle
- Don Juan
- Danse des sept voiles de «Salomé» (Stéréo)

VÔ CỬA TỰ DO

120 Phan đình Phùng S.G

OFFRE D'EMPLOI

CHEF COMPTABLE EXPERIMENTÉ DEGAGÉ DES OBLIGATIONS MILITAIRES, CONNAISSANT PARFAITEMENT COMPTABILITÉ ANALYTIQUE TRAVAUX PUBLICS — SERIEUSES REFERENCES EXIGEES.

ECRIRE B.P No56 SAIGON

VŨNG TÀU CÓ GÌ LẠ ?

Đệ Nhất Khách Sạn

(tức Khách sạn **TRẦN-HOÀNG** cũ được dời mới hoàn toàn)

25—Đại lộ Trần Hưng Đạo—Vũng Tàu-25

Khách sạn thanh lịch—trung tâm thành phố—đầy đủ tiện nghi nhất.

☐ *Phòng rộng rãi—sang trọng*

● *Có máy lạnh, nước nóng tối tân*

※ *Nhân viên bặt thiệp—tiếp đãi nồng hậu*

Yêu anh em dặn lời này,

ĐỆ NHẤT KHÁCH SẠN, nơi đầy tiện nghi.

JOBS AVAILABLE

U.S. Army agency wishes to hire :
- 1 Copy Chief/Translator
- 2 Stenographers
- 1 Professional Photographer
- 2 Artist/Illustrators
- 3 Area Specialists
- 4 Professional Writers (Vietnamese Language)

Those applying must meet the following minimum requirements :
- College Education or Professional Experience
- Speaks English
- Willing to travel outside of Saigon when necessary.

There are no age or sex requirements. Liberal Salary and Benefits.

INTERESTED PARTIES IN SAIGON MAY APPLY IN PERSON TO : 16 PHAM NGU LAO FROM 0930 — 1130 AND 1430 — 1700 on September 16—20, 1968.

WRITERS, PHOTOGRAPHERS AND ARTISTS MUST BRING SAMPLES OF THEIR WORK. ALL APPLICANTS MUST HAVE A RESUME AND COPIES OF ANY CERTIFICATES OR DEGREES THEY MAY HAVE BEEN AWARDED.

Bố-Cáo Giải-Tán Công-Ty

HỢP-NHẤT CÔNG-TY

Cty Nặc danh Vốn 15.000.000đ

91, Nguyễn Công Trứ Saigon

Do Biên bản Đại hội ngày 25-6-68 đã Trước bạ tại Ty IV Saigon ngày 12-9-68 Quyển 18 T, Tờ 90, Số 1.111 và 1.112, Mười cổ đông đại diện 100o/o số vốn Công ty, đã đồng thanh chấp thuận giải tán Công ty trước hạn định.

Đại hội đã cử Ông Phan-đức-Sinh Quản trị viên Uỷ nhiệm và Ông Trần-văn-Thìn Quản trị viên Thủ quỹ làm Thanh toán viên.

Hai Thanh toán viên kể trên có đầy đủ quyền hành thật rộng rãi cũng y như Công ty đã ban cho Hội đồng Quản trị theo Điều 24 của bản Điều lệ. Trong khi thi hành nhiệm vụ, hai chữ ký tên của Ông Phan-đức-Sinh và Ông Trần-văn-Thìn có đủ quyền lực hợp pháp đối chiếu với Chánh quyền, Ngân hàng và các Công Tư sở liên quan đến sự thanh toán của Công ty./.

Thanh toán viên Hợp Nhất Công ty :
Phan-đức-Sinh Trần-văn-Thìn.